



EASY REMOTE

Guide des télécommandes HITACHI

Version 2.0 octobre 2015

HITACHI

Gamme AIR/AIR page 3

- Télécommande infrarouge page 4
- Défaut filtre page 31
- PC-ARH page 32
- PC-ART page 42
- PC- ARF page 78



Gamme AIR/EAU page 112

- Les « icônes » page 113
- Mot de passe installateur page 120
- Mode secours ECS page 125
- Télécommande température ambiante page 131
- Liaison radio page 140

*Pour faire une recherche de mots-clés,
n'hésitez pas à utiliser **CTRL+F***



Contrôleur

Télécommande radio

Gamme AIR / AIR

HITACHI



« Easy Remote »



□ La télécommande infrarouge « Nouvelle génération »











- Horloge hebdomadaire deux gabarits
- 6 plages horaires avec abaissement de température
- Lecture température ambiante
- Lecture du code alarme
- Historique 5 dernières alarmes
- Information de la consommation électrique (KWh pour le mois en cours et le mois précédent)
- Mode POWERFUL
- Mode silence
- Mode ECO
- Nettoyage automatique
- Absence vacances



Selon l'unité intérieure, les références peuvent changer (toutes sont compatibles avec la même fréquence IR).
Pas de balayage horizontal sur gainable et cassette.






STANDARD (livré avec le produit)

Télécommandes Infrarouge (Monosplit)

Modèle	Mural						Console		Cassette	
	SHIROKUMA S	SHIROKUMA	PERFORMANCE			SUMMIT	SHIROKUMA	PERFORMANCE	MONOZONE	
	RAK-18~35PSB	RAK-25~50RXB	RAK-18~25RPB	RAK-35~50RPB	RAK 60PPA	RAK 70PPA	RAK-18~50PEB	RAF-25~50RPA	RAI-25~50RPA	
Programmation hebdomadaire	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
ECO (avec détecteur de mouvements)	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-
ECO (sans détecteur de mouvements)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
LEAVE HOME, Absence (nombre de jours)	x (1-99)	x (1-99) *	x (1-99) *	x (1-99) *	x (1-99)	x (1-99)	X	x (1-99) *	x (1-99)	x (1-99)
POWERFUL, Puissance	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
INFO, Codes défaut	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
INFO, Consommation énergétique	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
INFO, Température ambiante	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
SILENT, Silence	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
CLEAN, Nettoyage automatique	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
Référence télécommande	RAR-5W1 	RAR-6N1 	RAR-6N2 	RAR-6N1 	RAR-5E2 	RAR-5E1 	RAR-5F1 	RAR-6N4 	RAR-5E2 	RAR-5E2 

* Possibilité de régler la température de consigne (entre 10 et 16 °C)

Télécommandes Infrarouge (Multisplit)

Modèle	Mural		Console		Cassette
	SHIROKUMA	PERFORMANCE	SHIROKUMA	PERFORMANCE	MONOZONE
	RAK-18~50RXB	RAK-15~25Q/RPB	RAK-35~50RPB	RAF-25~50RXB	RAI-25~50QPB
Programmation hebdomadaire	x	x	x	x	x
ECO (avec détecteur de mouvements)	-	-	-	-	-
ECO (sans détecteur de mouvements)	x	x	x	x	x
LEAVE HOME, Absence (nombre de jours)	x (1-99) *	x (1-99) *	x (1-99) *	x (1-99) *	x (1-99) *
POWERFUL, Puissance	x	x	x	x	x
INFO, Codes défaut	x	x	x	x	x
INFO, Consommation énergétique	x	x	x	x	x
INFO, Température ambiante	x	x	x	x	x
SILENT, Silence	x	x	x	x	x
CLEAN, Nettoyage automatique	x	x	x	x	x
Référence télécommande	RAR-6N1 	RAR-6N2 	RAR-6N1 	RAR-6N4 	RAR-6N2 

* Possibilité de régler la température de consigne (entre 10 et 16 °C)

Mono-split Mural « Summit » génération B

HITACHI



RAK-18-25-35-50 PEB

TOUCHES	FONCTION
	Sélecteur de mode Cette touche vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents modes de façon cyclique : ☀ (CHAUFFAGE), 💧 (DÉSHUMIDIFICATION) et ❄ (REFROIDISSEMENT).
	Touche de sélection de la vitesse du ventilateur Cette touche détermine la vitesse du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : 🌀 (AUTO) → 🌀 (RAPIDE) → 🌀 (MOY) → 🌀 (LENT) → 🌀 (SILENCIEUX) (Cette touche permet de sélectionner la vitesse de ventilateur optimale ou préférée pour chaque mode de fonctionnement).
OFF	Touche ARRÊT Appuyez sur cette touche pour arrêter le fonctionnement.
	Touche ECO Cette touche permet de passer au mode ECO (Économie).
	Touche Mode Puissance Cette touche permet de passer au mode POWERFUL (Puissance).
	Touche TEMPÉRATURE La valeur change plus vite si vous laissez cette touche enfoncée.
	Touche Balayage automatique (vertical) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical.
	Touche Programmeur d'activation Sélectionnez l'heure d'activation.
	Touche Programmeur de désactivation Sélectionnez l'heure de désactivation.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation.























Mono ou multi-split Mural « Performance » génération B

HITACHI

TYPE DE TÉLÉCOMMANDE

RAR-5E1	RAR-5E2
	
RAK-35PPB RAK-50PPB	RAK-18PPB RAK-25PPB























RAK-25-35-50 RPB

TOUCHES	FONCTION
	Sélecteur de mode Cette touche vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents modes de façon cyclique : (AUTO) → (CHAUFFAGE) → (DESHUMIDIFICATION) → (REFROIDISSEMENT) et (VENTILATION).
	Touche de sélection de la vitesse du ventilateur Cette touche détermine la vitesse du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : (AUTO) → (RAPIDE) → (MOY) → (LENT) → (SILENCIEUX) (Cette touche permet de sélectionner la vitesse de ventilateur optimale ou préférée pour chaque mode de fonctionnement).
	Touche Marche/Arrêt Appuyez sur cette touche pour démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.
	Touche ECO Cette touche permet de passer au mode ECO (Économie).
	Touche Mode Puissance Cette touche permet de passer au mode POWERFUL (Puissance).
	Touche Mode silencieux Cette touche permet de passer au mode SILENT (Silencieux).
	Touche INFO 1) Appuyez sur cette touche pour afficher la température pendant 10 secondes. 2) Appuyez sur cette touche pour vérifier la consommation d'énergie mensuelle. 3) Appuyez sur cette touche pour afficher la date et l'heure.
	Touche Programmeur du mode nuit Cette touche permet de régler le mode nuit.
	Touche Balayage automatique (vertical) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical.
	Touche Balayage automatique (horizontal) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air horizontal.
	Touche Absence Pour empêcher toute diminution excessive de la température ambiante, réglez automatiquement la température sur 10 °C lorsque vous vous absentez.
	Touche Nettoyage automatique Séchage de l'échangeur de chaleur intérieur après un fonctionnement en mode refroidissement afin d'éviter la moisissure.
Touches du PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE	
	Touche Programmeur d'activation/désactivation L'appareil démarrera et s'arrêtera aux heures choisies.
	Touche Heure Appuyez sur cette touche pour régler l'heure de démarrage du programme.
	Touche OK Appuyez sur cette touche pour enregistrer le programme. Vous devez appuyer sur cette touche chaque fois que vous avez terminé un réglage du programme.
	Touche Supprimer 1) Appuyez sur cette touche pour supprimer le programme sélectionné. 2) Appuyez sur cette touche pendant environ 10 secondes en orientant la télécommande vers l'unité intérieure pendant que l'affichage du Mode A ou B clignote ; les programmes du Mode A ou B seront supprimés de l'unité intérieure et de la télécommande après l'émission d'un bip sonore par l'unité intérieure.
	Touche Jour Sélectionnez le jour de la semaine souhaité.
	Touche N° de programme Appuyez sur cette touche pour sélectionner un numéro de programme.
	Annuler 1) Appuyez sur cette touche pour annuler le traitement du réglage en cours à l'écran. 2) Appuyez sur la touche en orientant la télécommande vers l'unité intérieure ; le réglage du programmeur hebdomadaire sera annulé sur l'unité intérieure après l'émission d'un bip sonore par celle-ci. Le réglage du programme est conservé dans la télécommande.
	Touche Envoyer Appuyez sur cette touche pendant environ 3 secondes en orientant la télécommande vers l'unité intérieure après avoir terminé le réglage du programme. Le voyant du programmeur clignote rapidement sur l'unité intérieure puis il s'allume une fois que celle-ci a émis un bip sonore.
	Touche Horloge Appuyez sur cette touche pour définir la date et l'heure.
	Touche Mode du programmeur hebdomadaire 1) Sélectionnez le Mode A ou le Mode B. 2 modes peuvent être définis et enregistrés comme programmeur hebdomadaire. 2) Si vous appuyez plus de 3 secondes sur cette touche, l'écran de réglage du programme s'affiche.

Mono ou multi-split Mural « Shirokuma » génération B

HITACHI

RAK-25-35-50 RXB

TOUCHES	FONCTION
	Sélecteur de mode Cette touche vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur ce touche pour faire défiler les différents modes de façon cyclique : (A) (AUTO) → (C) (CHAUFFAGE) → (D) (DÉSHUMIDIFICATION) → (E) (REFROIDISSEMENT) et → (F) (VENTILATION).
	Touche de sélection de la vitesse du ventilateur Cette touche détermine la vitesse du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : (G) (AUTO) → (H) (RAPIDE) → (I) (MOY) → (J) (LENT) → (K) (SILENCIEUX) (Cette touche permet de sélectionner la vitesse de ventilateur optimale ou préférée pour chaque mode de fonctionnement).
	Touche Marche/Arrêt Appuyez sur cette touche pour démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.
	Touche ECO Cette touche permet de passer au mode ECO (Économie).
	Touche Mode Puissance Cette touche permet de passer au mode POWERFUL (Puissance).
	Touche Mode silencieux Cette touche permet de passer au mode SILENT (Silencieux).
	Touche INFO 1) Appuyez sur cette touche pour afficher la température pendant 10 secondes. 2) Appuyez sur cette touche pour vérifier la consommation d'énergie mensuelle. 3) Appuyez sur cette touche pour afficher la date et l'heure.
	Touche Programmeur du mode nuit Cette touche permet de régler le mode nuit.
	Touche Balayage automatique (vertical) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical.
	Touche Balayage automatique (horizontal) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air horizontal.
	Touche Absence Pour empêcher toute diminution excessive de la température ambiante, réglez automatiquement la température entre 10 °C et 16 °C lorsque vous vous absentez.
	Touche Nettoyage automatique Séchage de l'échangeur de chaleur intérieur après un fonctionnement en mode refroidissement afin d'éviter la moisissure.
Touches du PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE	
	Touche Programmeur d'activation/désactivation L'appareil démarrera et s'arrêtera aux heures choisies.
	Touche Heure Appuyez sur cette touche pour régler l'heure de démarrage du programme.
	Touche OK Appuyez sur cette touche pour enregistrer le programme. Vous devez appuyer sur cette touche chaque fois que vous avez terminé un réglage du programme.
	Touche Supprimer 1) Appuyez sur cette touche pour supprimer le programme sélectionné. 2) Appuyez sur cette touche pendant environ 10 secondes en orientant la télécommande vers l'unité intérieure pendant que l'affichage du Mode A ou B clignote ; les programmes du Mode A ou B seront supprimés de l'unité intérieure et de la télécommande après l'émission d'un bip sonore par l'unité intérieure.
	Touche Jour Sélectionnez le jour de la semaine souhaité.
	Touche N° de programme Appuyez sur cette touche pour sélectionner un numéro de programme.
	Annuler 1) Appuyez sur cette touche pour annuler le traitement du réglage en cours à l'écran. 2) Appuyez sur la touche en orientant la télécommande vers l'unité intérieure ; le réglage du programmeur hebdomadaire sera annulé sur l'unité intérieure après l'émission d'un bip sonore par celle-ci. Le réglage du programme est conservé dans la télécommande.
	Touche Envoyer Appuyez sur cette touche pendant environ 3 secondes en orientant la télécommande vers l'unité intérieure après avoir terminé le réglage du programme. Le voyant du programmeur clignote rapidement sur l'unité intérieure puis il s'allume une fois que celle-ci a émis un bip sonore.
	Touche Horloge Appuyez sur cette touche pour définir la date et l'heure.
	Touche Mode du programmeur hebdomadaire 1) Sélectionnez le Mode A ou le Mode B. 2 modes peuvent être définis et enregistrés comme programmeur hebdomadaire. 2) Si vous appuyez plus de 3 secondes sur cette touche, l'écran de réglage du programme s'affiche.






















RAR-6N1

Mono ou multi-split Mural « Shirokuma S » génération B

HITACHI

RAK-18-25-35 PSB

TOUCHES	FONCTION
	Sélecteur de mode Cette touche vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents modes de façon cyclique : (AUTO) → (CHAUFFAGE) → (DÉSHUMIDIFICATION) → (REFROIDISSEMENT) et → (VENTILATION).
	Touche de sélection de la vitesse du ventilateur Cette touche détermine la vitesse du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : (AUTO) → (RAPIDE) → (MOY) → (LENT) → (SILENCIEUX) (Cette touche permet de sélectionner la vitesse de ventilateur optimale ou préférée pour chaque mode de fonctionnement).
	Touche Marche/Arrêt Appuyez sur cette touche pour démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.
	Touche ECO Cette touche permet de passer au mode ECO (Économie).
	Touche Mode Puissance Cette touche permet de passer au mode POWERFUL (Puissance).
	Touche Mode silencieux Cette touche permet de passer au mode SILENT (Silencieux).
	Touche INFO 1) Appuyez sur cette touche pour afficher la température pendant 10 secondes. 2) Appuyez sur cette touche pour vérifier la consommation d'énergie mensuelle. 3) Appuyez sur cette touche pour afficher la date et l'heure.
	Touche Programmeur du mode nuit Cette touche permet de régler le mode nuit.
	Touche Balayage automatique (vertical) Cette touche permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical.
	Touche MODE VENT Permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical, le débit d'air direct et le débit d'air indirect.
	Touche Absence Pour empêcher toute diminution excessive de la température ambiante, réglez automatiquement la température sur 10 °C lorsque vous vous absentez.
	Touche BRUME IONISÉE Le fonctionnement en mode brume ionisée commence avec un bip sonore.
Touches du PROGRAMMEUR HEBDOMADAIRE	
	Touche Programmeur d'activation/désactivation L'appareil démarrera et s'arrêtera aux heures choisies.
	Touche Heure Appuyez sur cette touche pour régler l'heure de démarrage du programme.
	Touche OK Appuyez sur cette touche pour enregistrer le programme. Vous devez appuyer sur cette touche chaque fois que vous avez terminé un réglage du programme.
	Touche Supprimer 1) Appuyez sur cette touche pour supprimer le programme sélectionné. 2) Appuyez sur cette touche pendant environ 10 secondes en orientant la télécommande vers l'unité intérieure pendant que l'affichage du Mode A ou B clignote ; les programmes du Mode A ou B seront supprimés de l'unité intérieure et de la télécommande après l'émission d'un bip sonore par l'unité intérieure.
	Touche Jour Sélectionnez le jour de la semaine souhaité.
	Touche N° de programme Appuyez sur cette touche pour sélectionner un numéro de programme.
	Annuler 1) Appuyez sur cette touche pour annuler le traitement du réglage en cours à l'écran. 2) Appuyez sur la touche en orientant la télécommande vers l'unité intérieure ; le réglage du programmeur hebdomadaire sera annulé sur l'unité intérieure après l'émission d'un bip sonore par celle-ci. Le réglage du programme est conservé dans la télécommande.



RAR-5W1



- 2 gabarits horaires peuvent être réglés selon un mode ÉTÉ ou HIVER par exemple.
- Un maximum de 6 horaires par jour peuvent être réglés (**3 horaires ON – 3 horaires OFF**).
- Pour chaque « ON », une température peut être réglée (abaissement possible).
- Pour chaque jour de la semaine, les plages peuvent être différentes.

Example of "Mode A" for Summer season:

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
6:00	1 ON / 25°C	ON / 25°C	ON / 25°C	ON / 25°C	ON / 25°C	1 ON / 27°C	
8:00	2 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		
10:00						2 OFF	
12:00	3 ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C		
14:00	4 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		
16:00							
18:00	5 ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C	ON / 27°C	5 ON / 27°C	
20:00							
22:00	6 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	6 OFF	

Example of "Mode B" for Winter season:

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
6:00	1 ON / 23°C	ON / 23°C	ON / 23°C	ON / 23°C	ON / 23°C	1 ON / 23°C	
8:00	2 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		
10:00						2 ON / 20°C	
12:00	3 ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C		
14:00	4 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		1 OFF
16:00						3 ON / 21°C	
18:00	5 ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C	ON / 20°C	4 ON / 22°C	
20:00							
22:00	6 OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	6 OFF	2 OFF

Gabarit A mode été le lundi

- Timer 1 - 6h00 ON à 25° C
- Timer 2 - 8h00 OFF
- Timer 3 - 12h00 ON à 27° C
- Timer 4 - 14h00 OFF
- Timer 5 - 18h00 ON à 27° C
- Timer 6 - 22h00 OFF

Gabarit B mode hiver le lundi

- Timer 1 - 6h00 ON à 23° C
- Timer 2 - 8h00 OFF
- Timer 3 - 12h00 ON à 20° C
- Timer 4 - 14h00 OFF
- Timer 5 - 18h00 ON à 20° C
- Timer 6 - 22h00 OFF



Procédure

1. Mise à l'arrêt de l'unité intérieure OFF
2. Réglage de l'heure du jour et de la date sur la télécommande
3. Action longue (5 s) sur la touche WEEKLY A/B
4. Choisir le gabarit A OU B
5. Avec la touche 1-6 régler les heures de chaque ON ou OFF (touche TIMER)
6. Régler par la touche Mon-Sun les jours de la semaine pour lesquels les programmes seront appliqués
7. Quand toutes les réservations ont été réalisées, appuyer longuement (5 s) sur la touche SEND en dirigeant la télécommande vers l'UI
8. Le voyant TIMER de l'UI devrait s'allumer



Cas particulier : « **double signal** »

Pour éviter un « conflit de commande » dans le même local,

(envoyer un ordre de marche sur une seule unité, et les deux démarrent !)

→ il est possible d'identifier le signal infra rouge en modifiant sa fréquence


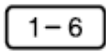



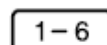


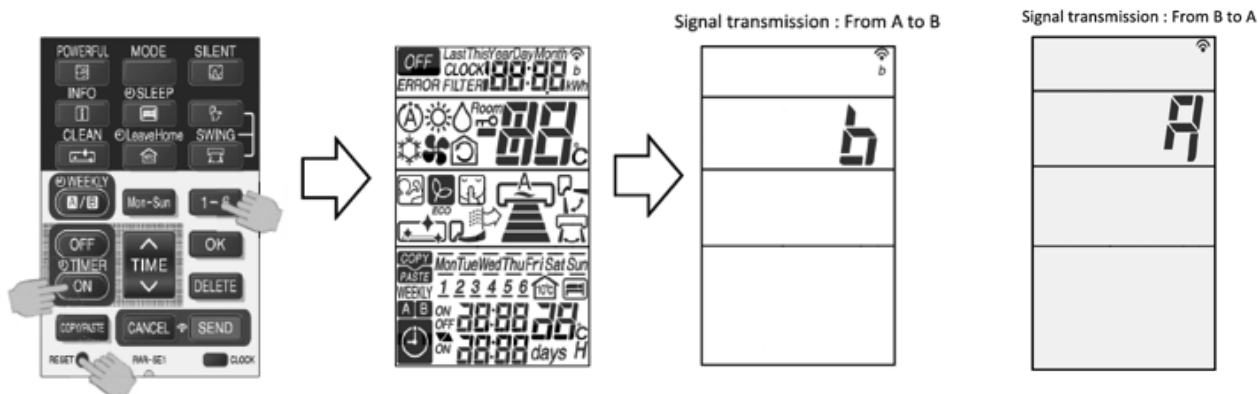
Modification du signal

HITACHI

Cette fonction est utilisée pour choisir la fréquence du signal IR. Le réglage usine est de type A.
La procédure décrite ci-dessous permet de passer du signal A au signal B.

Procédure

1. Mettre hors tension l'une des deux unités.
2. Faire glisser le cache de la télécommande de l'unité intérieure encore sous tension mais en position OFF.
3. Diriger la télécommande vers l'unité intérieure sur laquelle le signal IR doit être modifié, presser  et  RESET  (RESET)ent (puis relâcher le bouton  (RESET) en maintenant  t  ivés)



4. Un bip indique que le signal de modification a bien été transmis vers l'unité intérieure
5. Tester avec les deux UI en fonctionnement la différence des signaux ainsi réglés

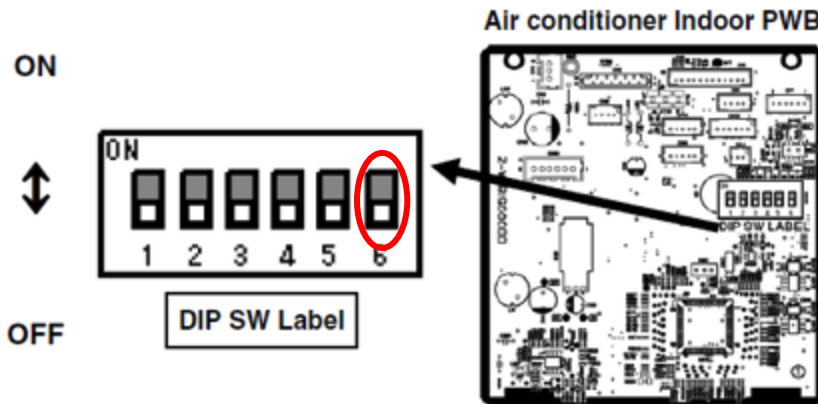
**En effectuant la procédure une seconde fois, le signal changera de B à A.
Il faudra alors refaire la procédure une troisième fois pour passer du signal A vers le signal B.**

Modification du signal

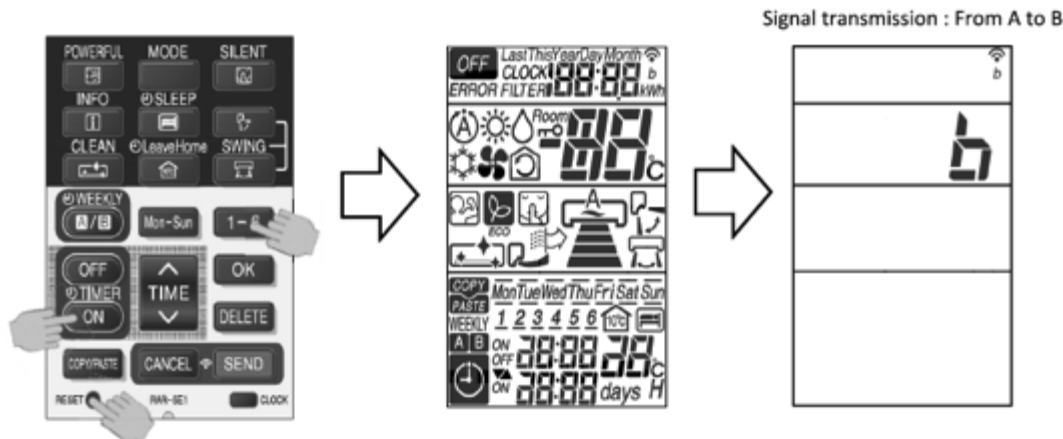


Cas particulier des UI : RAK-18PEB, RAK-25PEB, RAK-35PEB

- 1. Régler le SWITCH signal IR pin No.6 on de la PWB de l'unité intérieure.

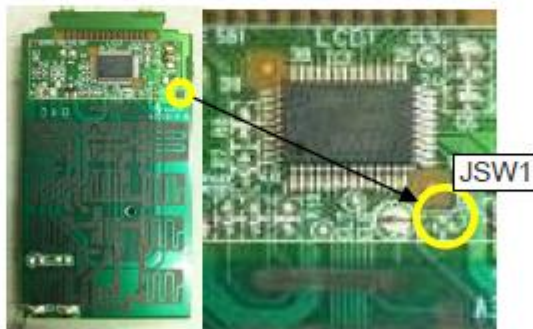


- 2. Mettre la télécommande en direction de l'UI et appuyer simultanément sur les touches **1-6** , **TIMER ON** (RESET) (RESET) (cédure identique à l'opération précédente)



RÉGLAGE DE LA PRÉVENTION DES INTERFÉRENCES MUTUELLES

- a) Vérifiez que l'autre unité intérieure est éteinte et que la broche n° 6 du commutateur DIP de l'unité intérieure est en position ON pour définir le canal B comme ID de canal de communication de l'unité intérieure.
(Pour plus d'informations sur le commutateur DIP
- b) Ouvrez le couvercle/boîtier de la télécommande et retirez la carte de circuit imprimé comme illustré dans l'écran 1.



Écran 1

- c) Soudez JSW1 sur la surface de la carte de circuit imprimé comme illustré dans l'écran 2 (avant) afin d'obtenir le résultat présenté dans l'écran 3 (après).



Écran 2 (canal A)



Écran 3 (canal B)



Modification du signal

HITACHI

Réglage du shift +3/-3

- 1 - Appuyer sur les boutons START/stop et TIMER ON puis reset – relâcher ensuite reset uniquement en maintenant les deux touches appuyées (écran 1 puis écran 2).
- 2 - Par la touche mode, passer en mode FAN (écran 3)
- 3 - Appuyer sur la touche M/A (écran 4)



Ecran 1-2



Ecran 3







Ecran 4

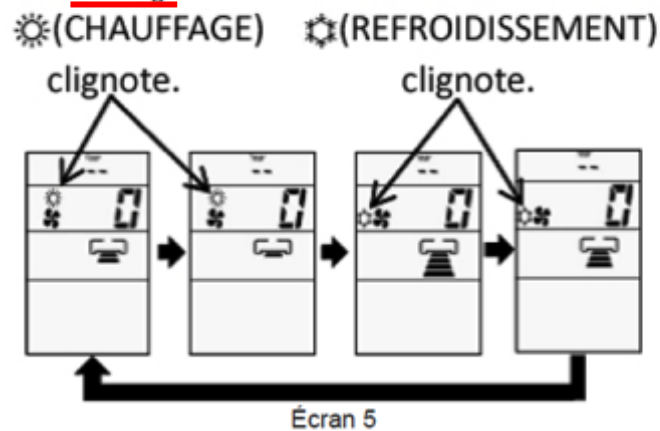
Réglage du shift +3/-3

4 - Par le réglage de la vitesse de ventilation, on choisit le mode pour lequel la valeur du shift sera réglée.



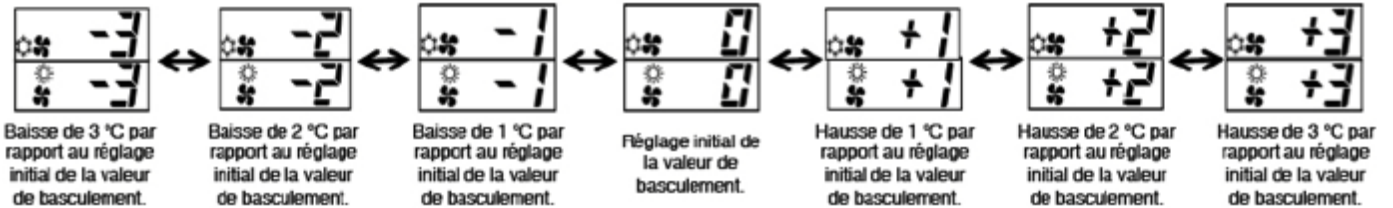
En réglant la vitesse du ventilateur sur HIGH (élevée)  ou MED (moyenne) , vous activez le basculement en mode refroidissement.

En réglant la vitesse du ventilateur sur LOW (faible)  ou SILENT (Silencieux) , vous activez le basculement en mode chauffage.



Réglage du shift +3/-3

5 - Par le réglage de la température + / -, on choisit la valeur du shift
0 / +1 / +2 / +3 / -1 / -2 / -3

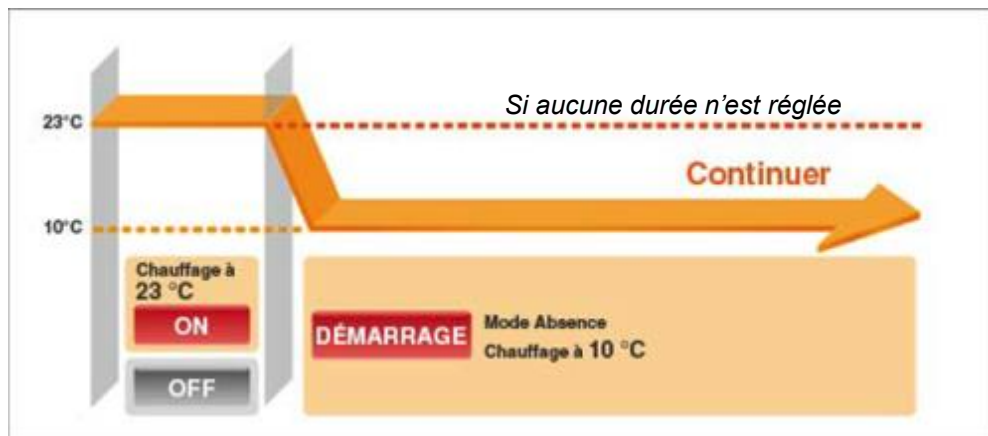
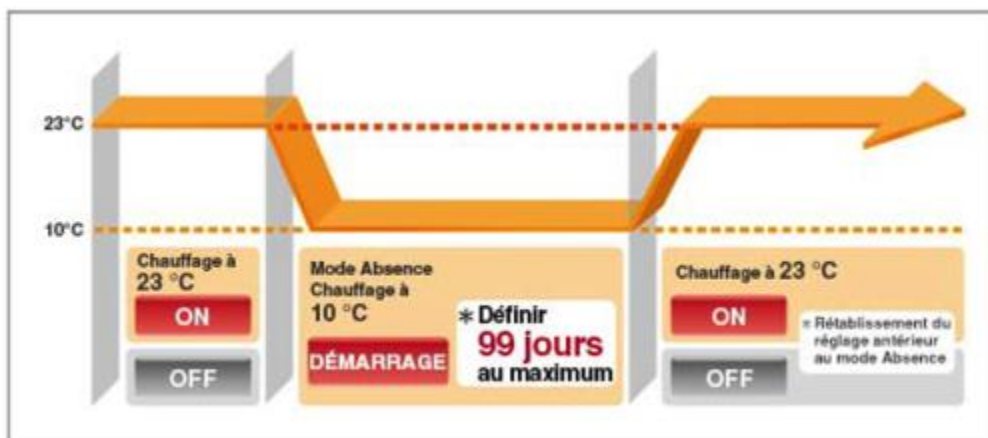


Leave home (mode vacances)



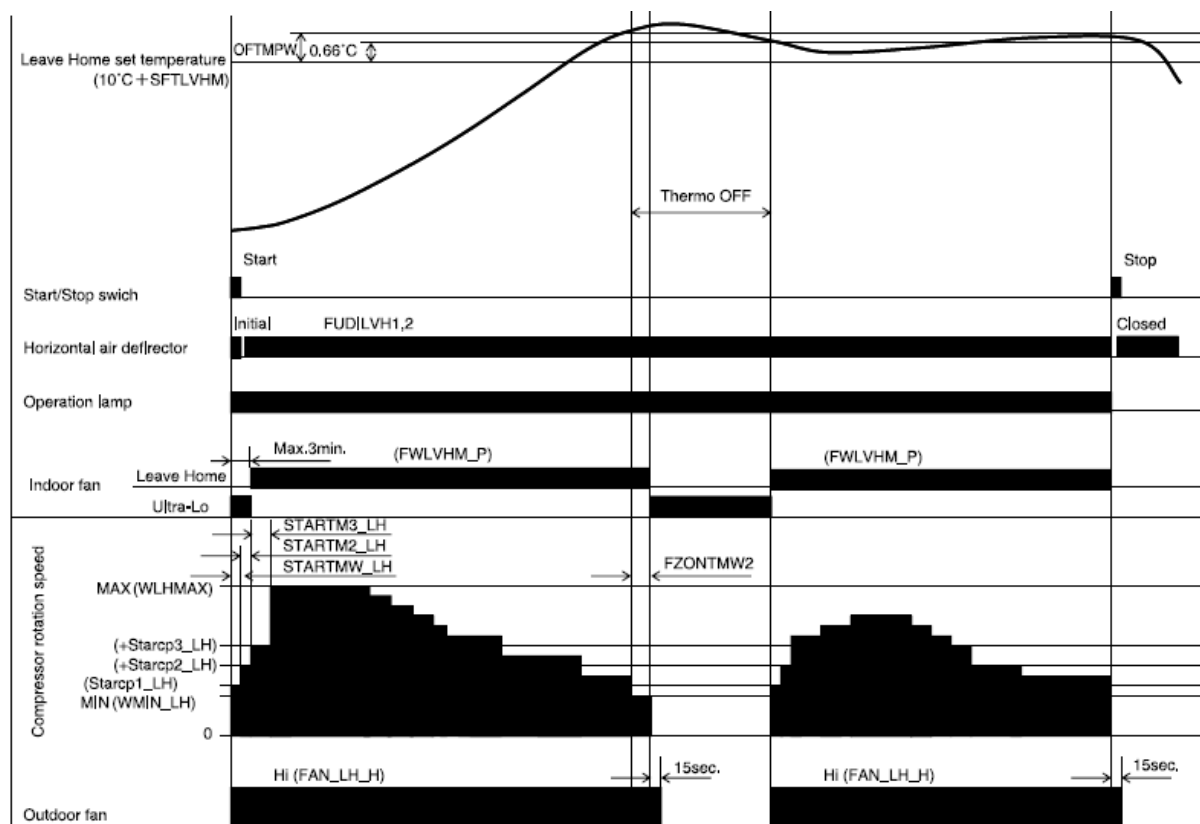
HITACHI

Lorsque l'utilisateur s'absente du local traité durant une période déterminée, il peut régler une valeur de consigne réglable. Par défaut, elle est à 10° C - type « hors gel » sur une durée elle-même réglable (par défaut 99 jours). **Durée réglable uniquement sur RAR 5 E-**



Leave home (mode vacances)

HITACHI



Notes:

Perform Leave Home operation according to the following control contents.

- ① Operation mode : Heating
 - ② Temperature set : 10°C
 - ③ Temperature setting correction shift : + 『SFTLVHM』
 - ④ Indoor fan : 『FWLVHM_P』
 - ⑤ Outdoor fan : 『FAN_LH_H』
 - ⑥ Compressor start control : Set the start control using the special value for the Leave Home mode.
 - ⑦ Compressor rotation speed : Upper limit speed by fuzzy control 『WLHMAX』
Lower limit speed by fuzzy control 『WMIN_LH』
 - ⑧ Operation lamp : The timer lamp lights up when the timer for the desired number of days is set.
- ※ The vertical air deflection plate is initially operated when the Leave Home mode is activated; this serves as a notification that the Leave Home mode has been set.

Le mode économie

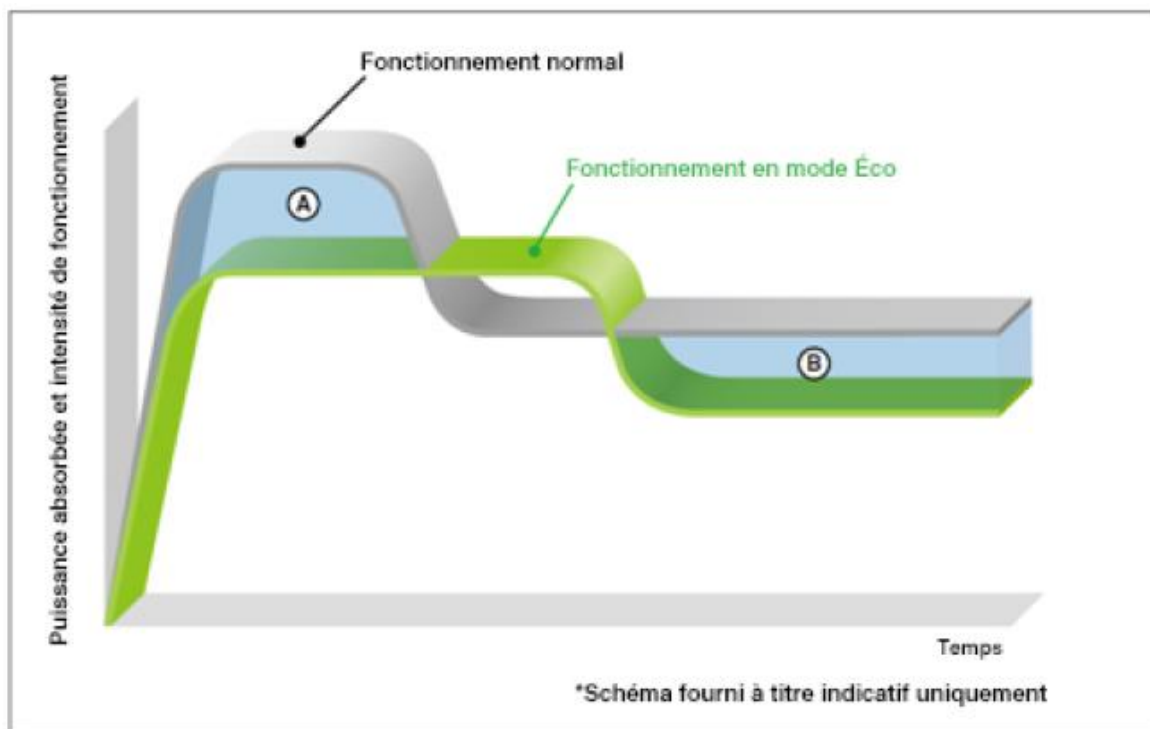


HITACHI

Le « mode économie » économise l'énergie en modifiant automatiquement la température de consigne et en limitant la valeur de consommation d'énergie maximum.

Le principe : Quand le mode économique est lancé au départ de l'unité, la vitesse du compresseur est abaissée par rapport à un fonctionnement normal et la température de consigne automatiquement abaissée ou augmentée selon le mode de fonctionnement choisi.

Si le mode éco est choisi pendant le fonctionnement du groupe extérieur, alors, seule la consigne est légèrement abaissée.



Le mode éco nuit



HITACHI

Le programmeur peut être réglé sur une durée de 7 heures au maximum. Lorsque vous appuyez sur la touche SLEEP (mode nuit) en mode AUTO (Automatique), HEATING (Chauffage), DEHUMIDIFYING (Déshumidification), COOLING (Refroidissement) ou FAN (Ventilation), le climatiseur modifie la température ambiante et réduit la vitesse du ventilateur. Cela économise donc l'énergie.

Lorsque le mode nuit est réglé, la vitesse du ventilateur intérieur est réduite pour fonctionner en mode silencieux.

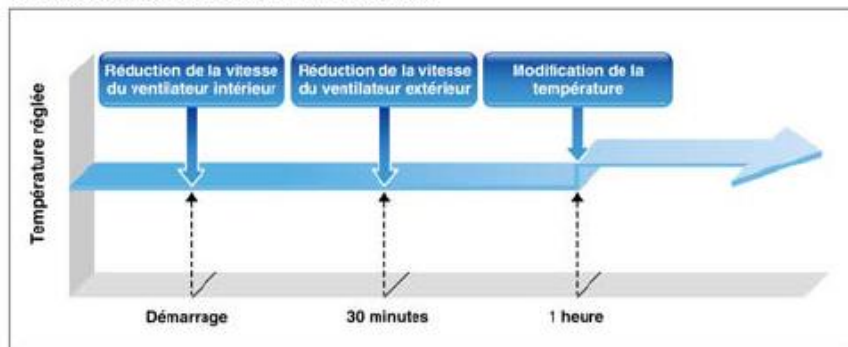
Après 30 minutes, la vitesse du ventilateur extérieur est également réduite.

Après 1 heure, la température réglée est légèrement modifiée.

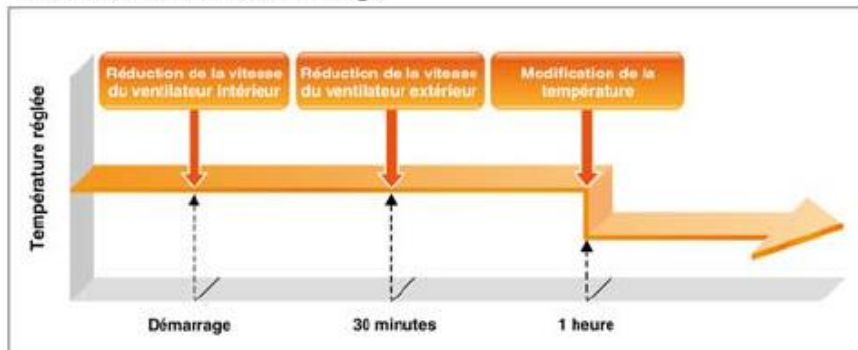
Le mode nuit peut être réglé pour 1, 2, 3 ou 7 heures.



Fonctionnement en mode refroidissement



Fonctionnement en mode chauffage

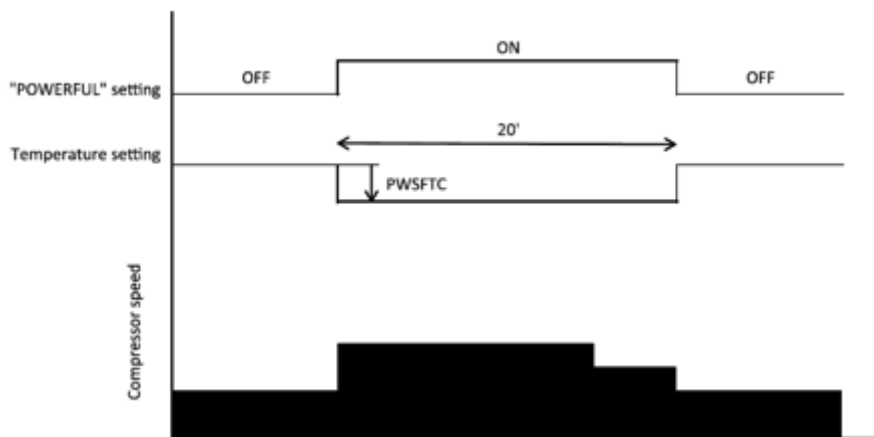


Le mode POWERFUL

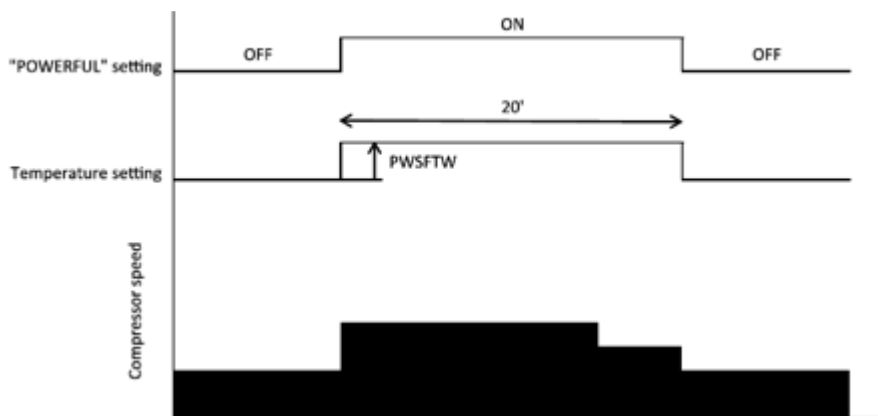
HITACHI

Le mode POWERFUL est activé sur une durée de 20 min maximum (mode COOL ou mode HEAT).

Powerful en mode COOL



Powerful en mode HEAT



En pressant POWERFUL la température de consigne sera réduite ou augmentée, selon le mode de fonctionnement de la valeur PWSFTC ou PWSFT. L'annulation du mode se fait par une nouvelle action sur ON/OFF.

Ce mode est annulé en mode SLEEP.

En fonction du mode de ventilation (AUTO-GV-PV-SILENT...) la vitesse MAX du compresseur ne sera pas la même et la ventilation légèrement augmentée.



Blocage du mode par SWITCH sur PCB (carte unité intérieure)



HITACHI

Il est possible par SWITCH de bloquer le mode (Heating/Cooling) en modifiant la position sur les cartes des unités intérieures.

Les Switch à régler sont les SWITCH 4 et 5.

Par défaut, les SWITCH sont sur OFF. Les modes ne sont définis que par la télécommande.

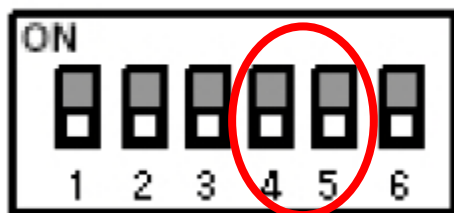
Si le mode est bloqué par la carte PCB, il est conseillé de bloquer le mode également sur la télécommande.



4	SÉLECTION DU MODE CHAUFFAGE OU REFROIDISSEMENT UNIQUEMENT	OFF	NORMAL (CHAUFFAGE ET REFROIDISSEMENT)	OFF	CHAUFFAGE UNIQUEMENT	ON	REFROIDISSEMENT UNIQUEMENT
5		OFF		ON		OFF	

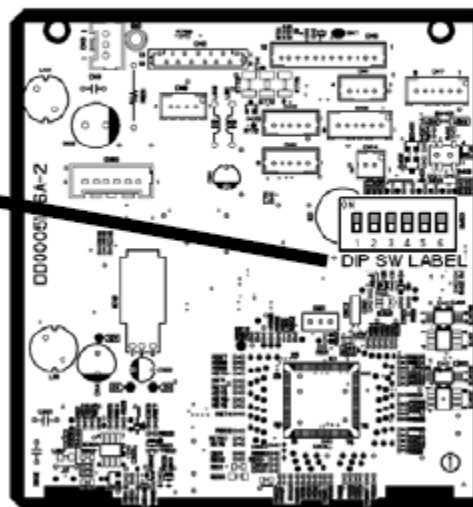
Platine de l'unité intérieure du climatiseur

ON



OFF

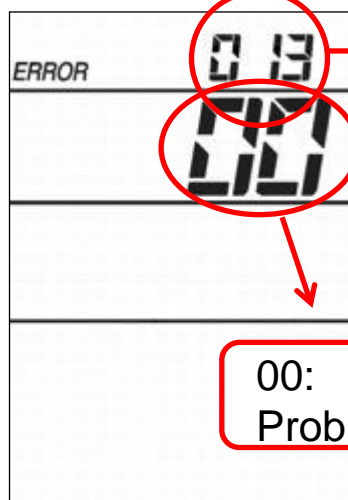
Étiquette du commutateur DIP



Diriger la télécommande vers l'unité intérieure (moins de 2m devant l'UI) et activer la touche [INFO].
Maintenir 2 secondes afin de recevoir depuis l'unité intérieure les informations.
L'indication du code alarme sera affichée durant 10 sec.

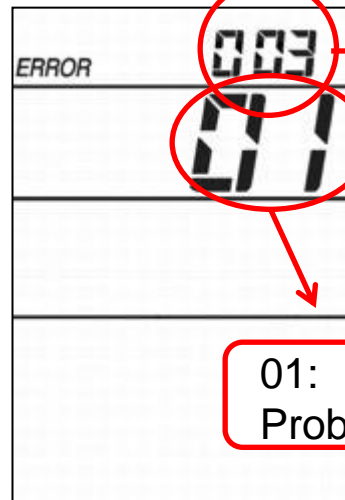


Exemple de code erreur



Code alarme

00:
Problème UI



Code alarme

01:
Problème GE

Si la LED TIMER de l'unité intérieure clignote et l'unité ne fonctionne plus, le mode INFO permet d'avoir une information sur le code alarme

Mode INFO : Historique Code alarme

HITACHI

Les 5 derniers codes alarmes sont stockés dans la carte de l'unité intérieure et peuvent être récupérés dans la télécommande.

Cette fonction permet de vérifier le dernier code alarme qui a pu apparaître avant la coupure de tension pour reset de l'alarme, sans l'avoir consulté auparavant.






Il est possible également de remettre à 0 la mémoire alarme.

Procédure :

- Couper l'alimentation électrique et mettre la télécommande en position OFF
- Activer la touche mode en mode COOL
- Remettre sous tension l'unité intérieure
- Régler la température de consigne à 32 ° C
- En fonction de la vitesse sélectionnée, choisir l'alarme enregistrée selon la chronologie (tableau ci-dessous)
- Diriger la télécommande en direction de l'unité intérieure et activer les touches suivantes (TEMP ^) button and (1) (START/STOP)
- Un BIP spécifique retentit depuis l'unité intérieure ce qui indique que l'information a bien été transmise.
- Toujours la télécommande en direction de l'UI, presser la touche INFO, apparaîtra alors l'alarme mémorisée.



Fan speed settings for failure data

Fan Speed	Data
AUTO 	Newest
HI 	Second newest
MED 	Third newest
LOW 	Fourth newest
SILENT 	Oldest

Les 5 derniers codes alarmes mémorisés peuvent être remis à 0.
La procédure reste sensiblement la même, à savoir :

- Couper l'alimentation électrique et mettre la télécommande en position OFF
- Activer la touche mode en mode **HEAT**
- Remettre sous tension l'unité intérieure
- Régler la température de consigne à 16 ° C
- Diriger la télécommande en direction de l'unité intérieure et activer les touches suivantes
(TEMP ^) button and (START/STOP)





- ✓ Température ambiante, mesurée par une sonde dans la télécommande
- ✓ Consommation en KWh du mois en cours en mode chaud
- ✓ Et en mode froid, si les deux modes ont été utilisés dans le mois
- ✓ Consommation en KWh du mois précédent en mode chaud et en mode froid si les deux modes ont été utilisés dans le mois
- ✓ Information de l'alarme

Concernant la consommation : Si le mode FAN à été choisi aucune consommation ne sera affichée si le compresseur n'a jamais fonctionné..

❑ Redémarrage automatique

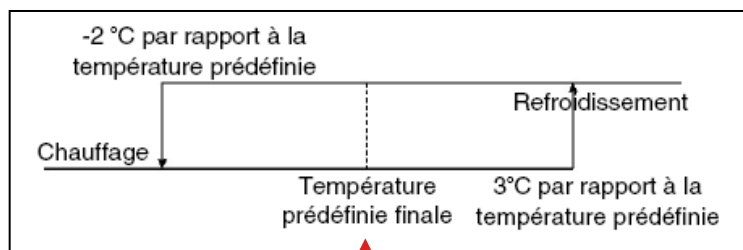
Après une coupure de courant, le redémarrage de l'appareil est automatique avec les paramètres de fonctionnement qui avaient été réglés **avant** la coupure de courant.

❑ Mode automatique

Lorsque le mode « automatique » est activé sur la télécommande, le changement de mode se fera en fonction de l'évolution de la température ambiante.

La température prédéfinie est 22°C (modifiable via le réglage de la température sur la télécommande) de +/-3°C.

Le passage en mode chaud ou froid se fait selon le diagramme ci-dessous



=22° (+/- 3° C)

En mode Refroidissement	
Température extérieure > 27 °C	Limité au refroidissement
Température de la pièce < 2 °C au-dessous de la température prédéfinie	Passage en mode Chauffage
En mode Chauffage	
Température extérieure < 16 °C	Limité au chauffage
Température de la pièce > 3 °C au-dessus de la température prédéfinie	Passage en mode Refroidissement

Cette fonction n'est pas valable sur les unités intérieures connectées sur un groupe extérieur de type « multizone »



❑ DÉFAUT FILTRE

La suppression du défaut filtre

Mettre l'unité intérieure à l'arrêt,
Activer la touche oscillation volet



- CARACTÉRISTIQUES
- INSTALLATION
- FONCTIONS OPTIONNELLES
- MODE CHECK



Nouvelle	PC-P5H1E(PC-ARH*)
Ancienne	PC-P5H

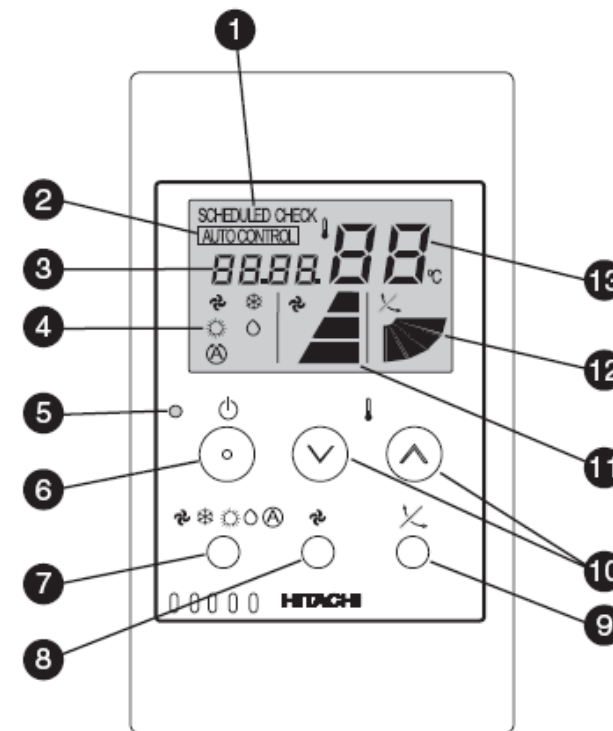
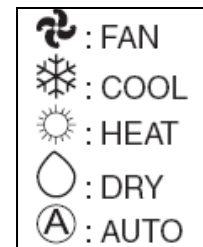


Fonctionnalités principales



- Nouveau design avec LCD plus large
- Capteur de température intégré
- Paramétrage des accès aux modes opératoires. (remote/local).
- Seuil haut et bas de température ajustable sur la TC
- Affichage des opérations de contrôle (masquable par fonction optionnelle)
- Compatible H-Link2

1	Indiquée durant le mode TEST
2	Indiquée durant un contrôle restreint
3	Cycle et N°adresse UI si alarme
4	Indication du mode
5	Voyant RUN/STOP
6	Touche RUN/STOP
7	Touche changement de mode
8	Touche vitesse ventilateur
9	Touche réglage volet
10	Réglage consigne de température
11	Indication vitesse ventilateur
12	Indication réglage volet
13	Indication code alarme et consigne



Fonctions principales

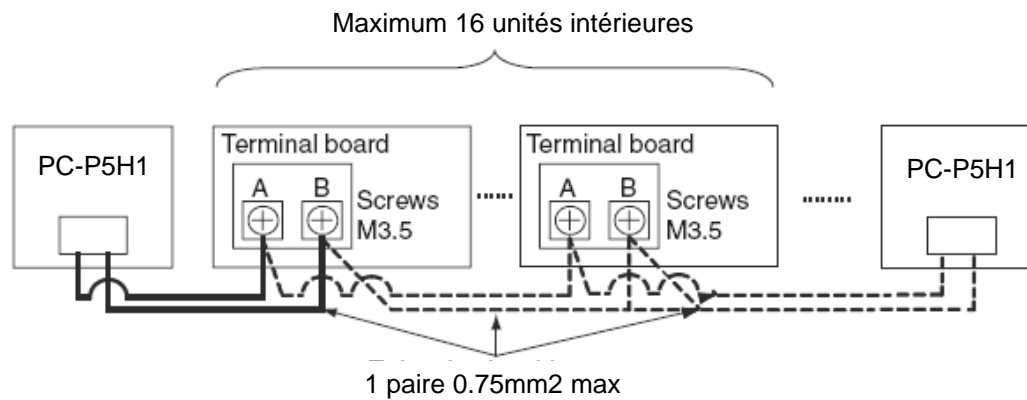
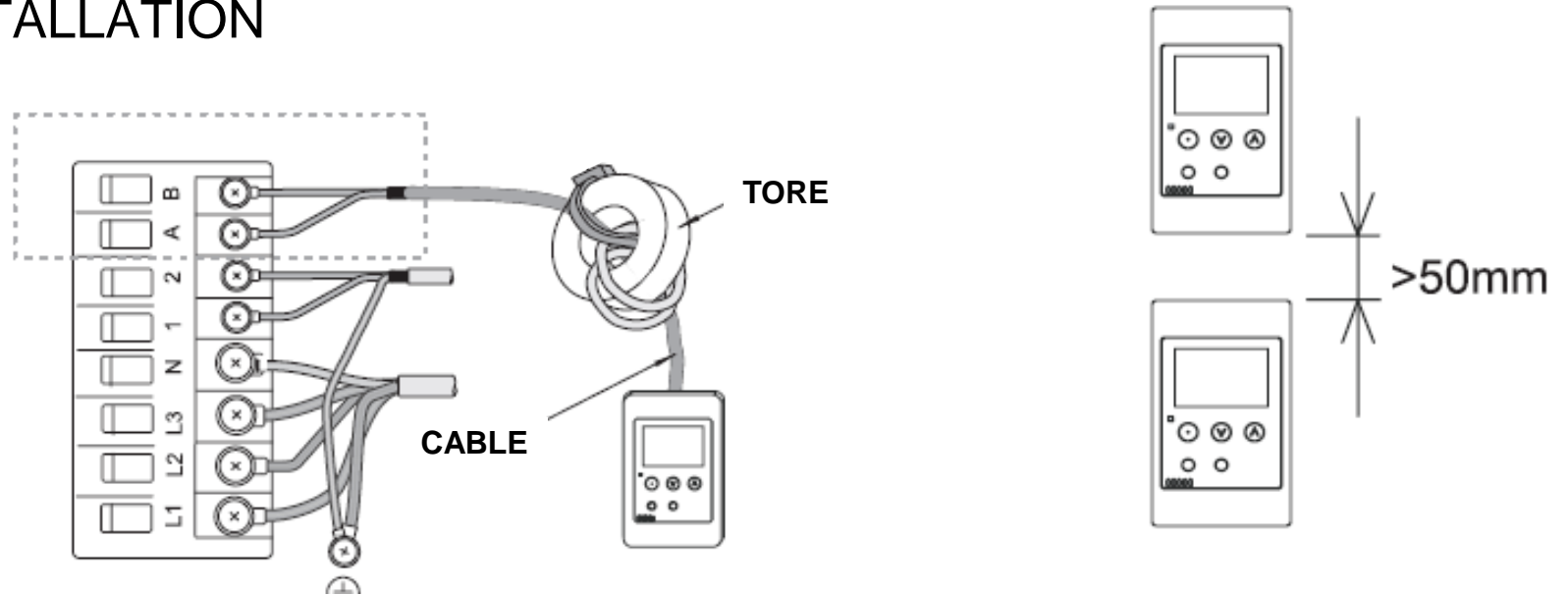
Nbre d'UI contrôlables	16	16
Communication	2 fils non po	2 fils non po
Compatible H-Link2	Oui	Non



« Auto contrôle » et « Mode »
voir fonctions optionnelles.

FONCTIONS			
	Fonction	New	Old
Commandes	RUN / STOP	O	O
	Mode	O	O(opt)
	Température	O	O
	Vitesse ventilo	O	O
Affichage	RUN / STOP	O	X
	Mode	O	O
	Température	O	O
	Vitesse Ventilo	O	O
	Alarme	O	O
	Auto control*	O	X
Fonctions optionnelles	Annulation correction chaud	O	O
	Chaud/Froid auto	O	O
	+ Vit ventilo UI	O	X
	Sélection sonde	O	X
	Changmt ventil KPI	O	O
	Sous menu RCS	O	O
	fixationTempér-basse	O	X
	Fixation tempér-haute	O	X
	Masquage de valeurs	O	X

INSTALLATION



➤ Télécommande simplifiée : Fonctions optionnelles

➤ Accès :

1. Action sur **MODE et FAN** durant 3 s
2. Action sur, (⤴) pour changer d'option
3. Action sur, (⤵) pour modifier la valeur
4. Nouvelle action sur **MODE et FAN** pour

Revenir à l'affichage normal.



Indication « **auto contrôle** » = **RESTRICTION de FONCTIONNEMENT**

Un paramètre indépendant des réglages standards et de la régulation empêche le démarrage de l'unité ou un changement de réglage

- compresseur en chauffe
- température de batterie en chaud (arrêt ventilation)
(Cette indication peut être masquée par l'option H2)
- paramètre extérieur limitant les fonctions (exemple : fonction optionnelle H3 = 0)
- blocage de fonctions par CSNET

➤ Télécommande simplifiée : Fonctions optionnelles



Code	Item	Option
b1	Cancellation Heating Temperature Setting Adjustment	00: Normal (Temp setting +4°C) 01: Cancelled (Temp setting) 02: Temp setting +2°C *1
b8	Automatic Cooling/Heating	00: Disabled 01: Enabled
C5	Indoor Fan increasing	00: Disabled 01: High 1 02: High 2
C8	Remote Control Thermostat *2	00: Disabled 01: Change from indoor inlet thermistor to remote control thermostat 02: Control by average value of indoor inlet thermistor and remote control thermostat
F2	Remote Control Main-Sub Setting	00: Main 01: Sub
FC	Minimum Cooling Temperature setting *3	00: Normal temperature range 01-10: Cooling lower limit +1°C - +10°C
Fd	Maximum Heating Temperature setting *4	00: Normal temperature range 01-10: Heating higher limit -1°C - 10°C
H1	Maintenance Alarm	00: Show 01: Hide
H2	No indication of Auto Control	00: Show 01: Not show
H3	Operation Mode Change Restriction *5	00: Operation mode change disabled (Hide operation mode) (Factory setting) 01: Operation mode set by central control equipment + "FAN" mode 02: Unlimited operation
H4	Ventilation Change over (Total heat exchanger only)	00: Air conditioning only 01: Ventilation only 02: Air conditioning + Ventilation
H5	Central Control available after forced stoppage	00: Disabled 01: Enabled

AUTOCONTROL caché



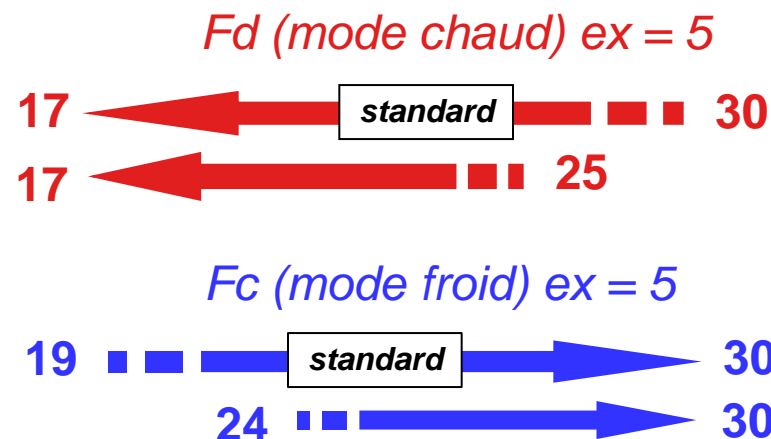
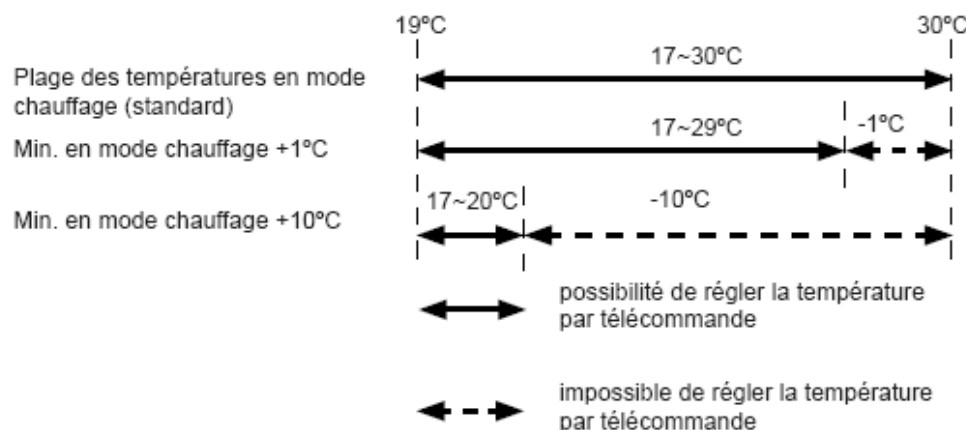
➤ Télécommande simplifiée : Fonctions optionnelles

- B1 = Annulation du différentiel chaud (réglage usine 4°)
Annulé si b1 = 01, réglé à 2 si b1 = 02
- B8 = Mode automatique
- C5 = Augmentation de la vitesse de ventilation (pression statique)
Deux vitesses de ventilation supplémentaires sont disponibles :
Grande vitesse 1 = 01
Grande vitesse 2 = 02
- C8 = Choix de la sonde de régulation
(reprise = 00, télécommande = 01, moyenne = 02)
- F2 = Télécommande maître/esclave
- Fc = Plage de température refroidissement
- Fd = Plage de température chauffage
- H1 = Alarme cachée
- H2 = Indication ou non de l'auto contrôle
- H3 = Blocage du mode de fonctionnement
- H4 = Ventilation KPI



- Télécommande simplifiée : Fonctions optionnelles
- Fonction optionnelle b1 : exemple comparaison réglage « 00 » et « 01 »




















Température de consigne		Température réglée sur la télécommande (°C)							
		18	20	22	24	26	28	30	
Refroidissement	On	–	22	24	26	28	30	32	
	Arrêt (off)	–	20	22	24	26	28	30	
Chauffage	b1= 00 Standard	On	22	24	26	28	30	30	
		Arrêt (off)	24	26	28	30	32	32	
	b1= 01 après retrait	On	18	20	22	24	26	28	30
		Arrêt (off)	20	22	24	26	28	30	32

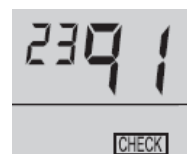
- Fonction optionnelle Fc - Fd :



➤ Mode check

Pour accéder aux paramètres de fonctionnement, une Action sur les touches   durant plus de 3s Permet d'accéder aux paramètres de fonctionnements (unité en fonctionnement, à l'arrêt ou en mode TEST)

-    >5s dernier code panne apparait
-    >5s le premier paramètre en lecture apparaît, déplacement par :  
-    >5s dernier code panne apparait
-    >5s le premier paramètre mémorisé apparaît, déplacement par :  
-    Pour sortir du mode CHECK



- CARACTÉRISTIQUES - FONCTIONNALITÉS
- MODES « CHECK »
- HORS GEL
- BLOCAGE CLAVIER
- MODES SERVICES
- AFFICHAGES SPÉCIFIQUES



➤ Caractéristiques

identiques à la PC-P2HTE

En +

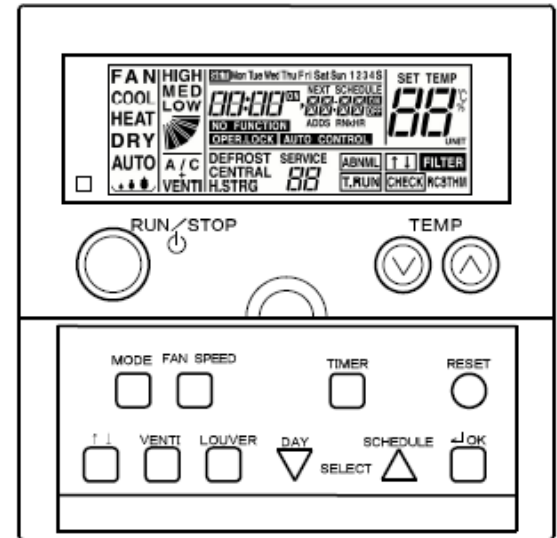
- Possibilité de modifier N° de cycle et le numéro d'unité intérieure après l'installation.
- Initialisation des paramètres d'entrée/sortie externes par télécommande. (*retour aux paramètres usines très facilement*)
- Arrêt ventilation sur Thermo-off
- Fonctions optionnelles supplémentaires
- Une télécommande peut contrôler jusqu'à 16 UI



➤ Fonctionnalités

Modes écritures

- Service 01 – Fonctions optionnelles
- Service 02 – Fonctions optionnelles
- Service 04 – Modification adresse UI
- Service 05 – Vérification d'adresse UI
- Service 06 – Initialisation adresse UI
- Service 07 – Réinitialisation des fonctions optionnelles



Mode lecture

- Check 1 = Vérification des paramètres de fonctionnement
- Check 2 = Lecture des paramètres mémorisés

Mode réglages

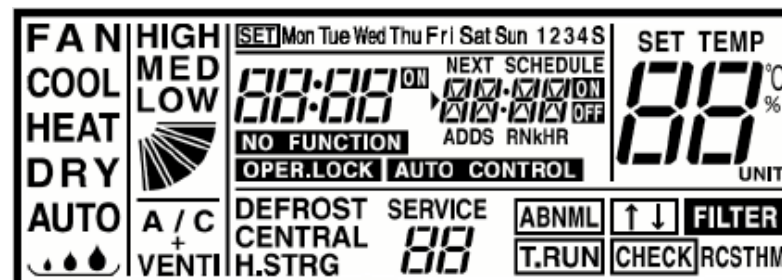
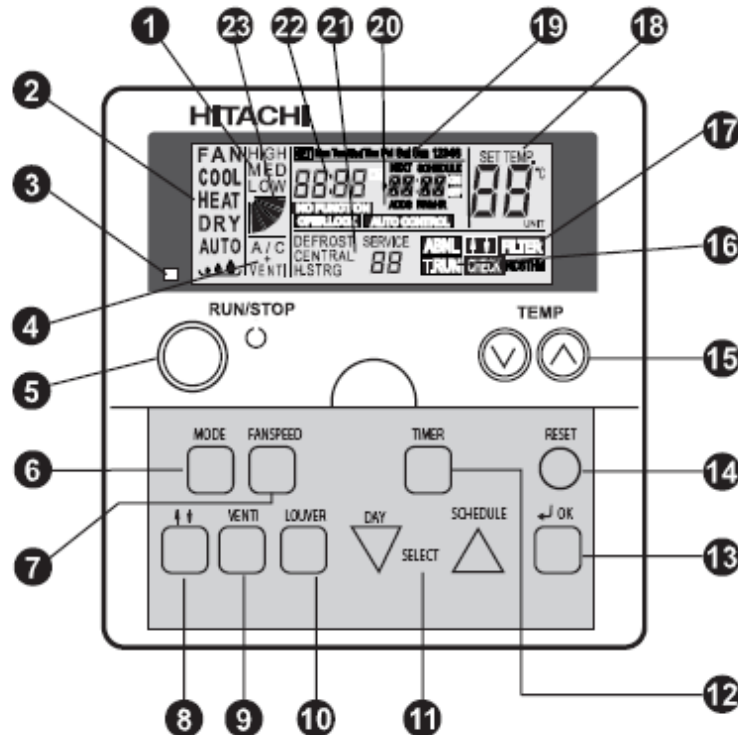
- Modification du mode
- Réglage de la température
- Vitesse de ventilation
- Horloge hebdomadaire

PC-ART - ACCÈS



HITACHI

1	INDICATION VITESSE VENTILATION
2	INDICATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT
3	INDICATION « RUN-STOP »
4	INDICATION DU MODE DE VENTILATION
5	BOUTON MARCHÉ - ARRÊT
6	REGLAGE DU MODE
7	REGLAGE DE LA VITESSE DE VENTILATION
8	REGLAGE DU VOLET (haut-bas) DEPEND DE L'UI
9	ACTIVATION « KPI » (double flux)
10	REGLAGE BALAYAGE DES VOILETS AU SOUFLAGE
11	SELECTION « JOUR » OU « PROGRAMME »
12	ACTIVE OU NON LA FONCTION TIMER
13	TOUCHE DE VALIDATION
14	RESET
15	REGLAGES DES PARAMETRES
16	INDICATION T RUN OU ANOMALIE DE FONCTIONNEMEN
17	INDICATION NETTOYAGE FILRE
18	INDICATION REGLAGE TEMPERATURE
19	INDICATION PROGRAMMATION
20	INDICATION AUTOCONTROLE
21	INDICATION PHASE DE FONCTIONNEMENT
22	INDICATION DE L HEURE
23	POSITION DU VOLET



MODE VÉRIFICATION « CHECK »

HITACHI

➤ MODE « CHECK » (lecture)

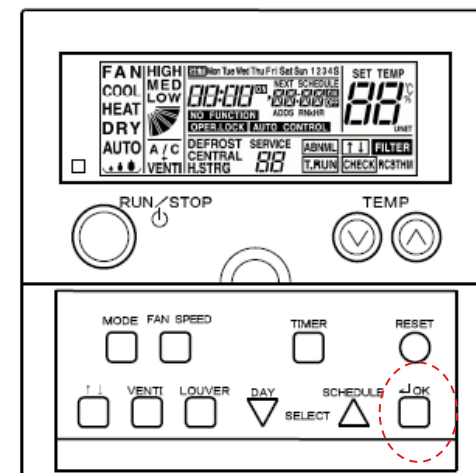
Il existe deux modes de vérification :





MODE check 1 : accès à tous les paramètres de fonctionnement du groupe + informations sur la régulation

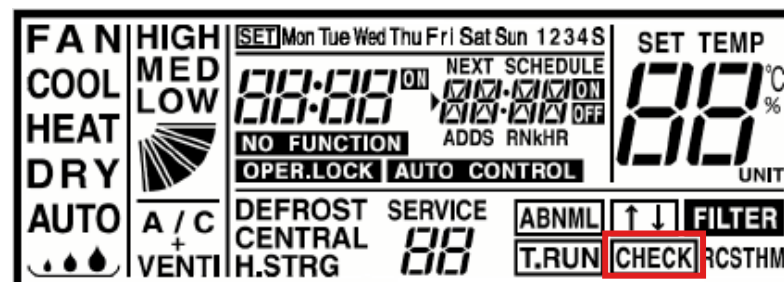
MODE check 2 : Mémorisation des paramètres de **fonctionnement lors de la dernière panne enregistrée**

➤ ACCÈS :

Unité en fonctionnement ou à l'arrêt ou en mode «TEST RUN » l'accès se fait pas une action prolongée sur « OK »



-
-  > 3s dernier défaut affiché
 -  < 3s CHECK 1
 -  > 3s dernier défaut affiché
 -  < 3s CHECK 2



MODE VERIFICATION « CHECK 1 »

HITACHI

Température de consigne	°C	b1
Température de reprise	°C	b2
Température de soufflage	°C	b3
Température tube liquide UI	°C	b4
Température sonde déportée	°C	b5
Température extérieure	°C	b6
Température tube gaz UI	°C	b7
température d'évaporation (mode chaud)	°C	b8
Information usine	-	b9
Température cloche compresseur (moyenne)	°C	b A
Température sonde de télécommande	°C	bb
Etat des relais UI	-	C1
Etat des relais UE	-	C2
Dernière cause d'arrêt de l'unité intérieure	-	d1
Nbre de défaut enregistré	-	E1
Nbre de coupure d'alimentation électrique sur l'UI	-	E2

Nbre de défaut de transmission entre l'UI et la télécommande	-	E3
Nbre de défaut inverter	-	E4
Capteur de position du volet	-	F1
Haute pression	bar	H1
Basse pression	x10 bar	H2
Information usine	-	H3
Fréquence de fonctionnement	Hz	H4
Puissance de l'UI	x8 Cv	J1
Type de l'UE	-	J2
Adresse du cycle frigorifique	-	J3
Adresse du cycle frigorifique	-	J4
Ouverture du détendeur de l'UI	%	L1
Ouverture du détendeur MV1 de l'UE	%	L2
Ouverture du détendeur MV2 de l'UE	%	L3
Ouverture du détendeur MVB de l'UE	%	L4
Intensité totale absorbée des compresseurs (estimation)	A	P1

MODE VERIFICATION « CHECK 2 »

HITACHI

Température de reprise	°C	91
Température de soufflage	°C	92
Température tube liquide UI	°C	93
Température extérieure	°C	94
Température tube gaz UI	°C	95
température d'évaporation (mode chaud)	°C	96
Information usine	-	97
Température cloche compresseur (moyenne)	°C	98
Haute pression	bar	99
Basse pression	x10 bar	9A
Information usine	-	9b
Fréquence de fonctionnement	Hz	9C
Ouverture du détendeur de l'UI	%	9d
Ouverture du détendeur MV1 de l'UE	%	9E
Intensité totale absorbée des compresseurs (estimation)	A	9F

➤ TIMER

4 plages horaires et un mode « abaissement » peuvent être réglés pour chaque jour de la semaine.

L'abaissement consiste à faire +/-3 ou +/-5 sur la consigne réglée selon le mode de fonctionnement de l'unité intérieure


➤ Réglage

➤ Réglage de l'heure /jours actuels

Accès : Appuyer sur « DAY » 3s

L'indication SET (réglage) apparaît.

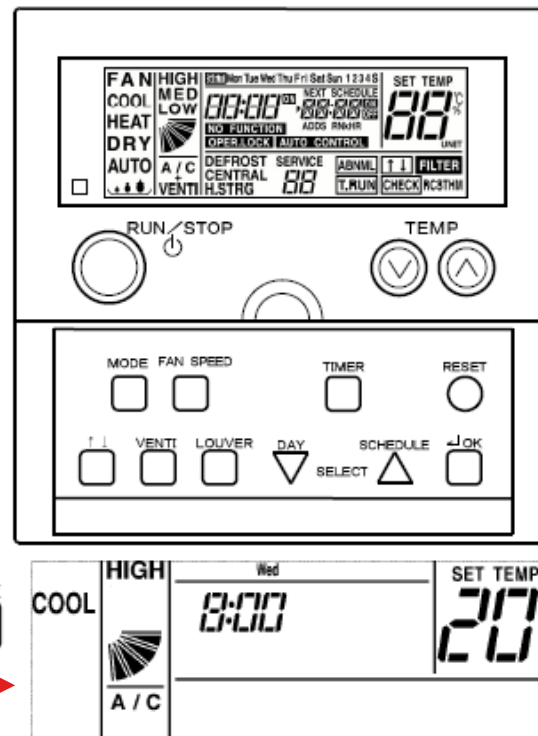
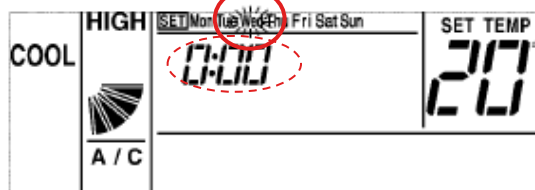
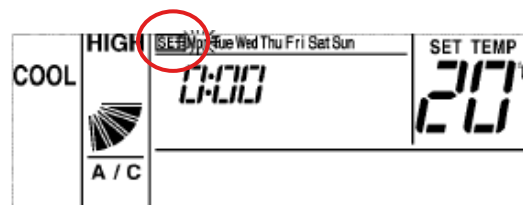
Régler le jour avec 

Valider par  l'heure

Clignote alors

Régler l'heure et minutes

avec   et 



➤ TIMER

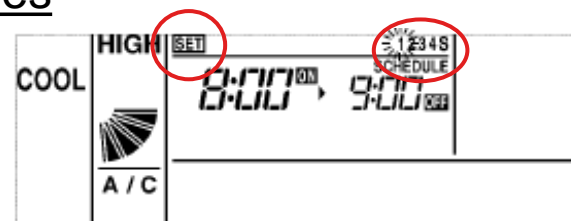
➤ Réglage :

➤ Programmation TIMER : Réglage des plages horaires

1- Action sur « TIMER » **succinctement (<1s)**

‘SET’ (réglage) apparaît et

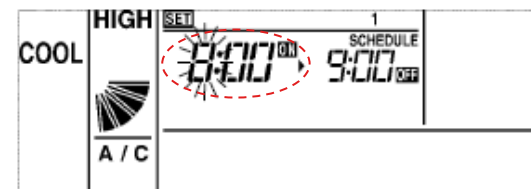
‘SCHEDULE 1’ (programme 1) clignote



2- Sélectionnez la plage de réglage à régler (de 1 à 4 en passant par ‘s’)

Pour chaque plage de réglage, vous pouvez régler les ON/OFF et la température de consigne. Sur ‘S’ sera réglé l’abaissement

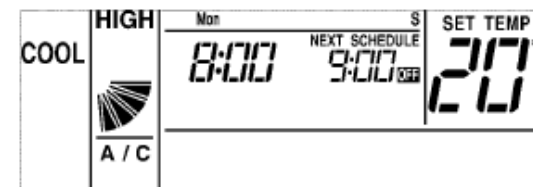
Choix de la plage valider par l’heure clignote



3- Régler l’heure et minutes ON

4- Régler l’heure et minutes OFF SELECT +

Après avoir régler toutes les plages, une action sur « TIMER » permet de ressortir du mode réglage



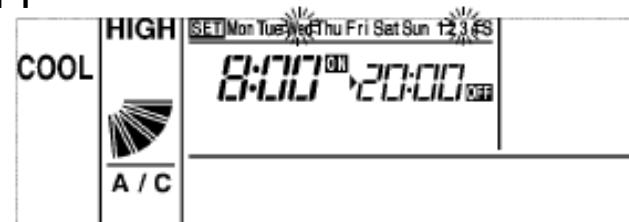
➤ TIMER :

➤ Réglage :

➤ Programmation TIMER: Jours pour lesquels les plages horaires seront appliquées:

1-Action sur « TIMER » **Longuement (>3s)**

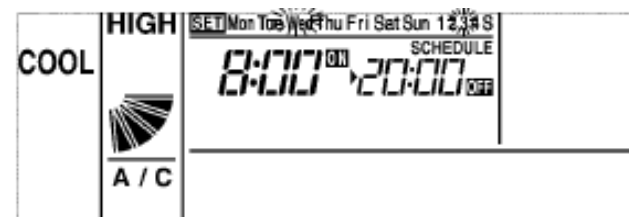
'SET' (réglage) apparaît et toutes les plages 'SCHEDULE 1234S' (programme 1234S) clignotent et tous les jours de la semaine apparaissent



2- Sur « DAY » choisissez le ou les jours de la semaine pour lesquels vous souhaitez appliquer les plages horaires

3- Sur « SCHEDULE » choisissez quelle est la ou les plages horaires qui seront appliquées aux jours sélectionnés:

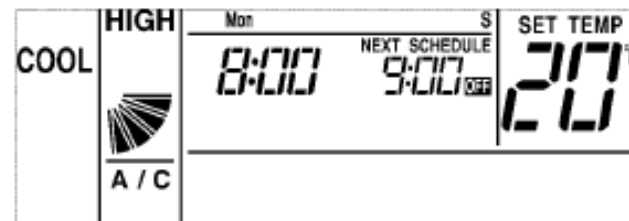
DAY ou SCHEDULE et  Pour valider à chaque fois



➤ **TIMER :**

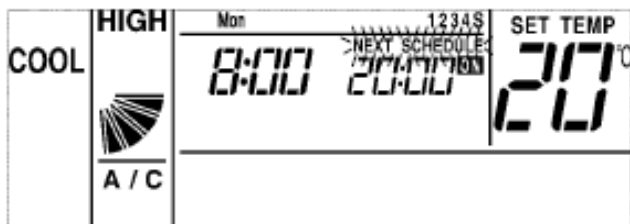
➤ Réglage : Programmation TIMER : Jours pour lesquels les plages horaires seront appliquées (suite) :

Une action sur « TIMER »
Permet de ressortir du mode Réglage – mode d’affichage « normal »

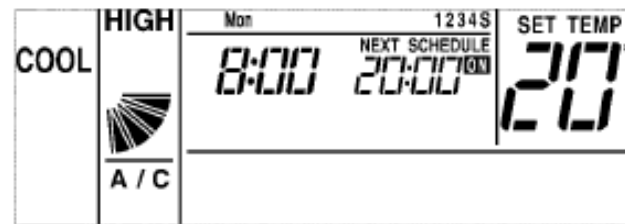


La programmation sera active ou non par une action sur ‘NEXT SCHEDULE’ clignote (tous les TIMER non actifs)
‘NEXT SCHEDULE’ fixe, la programmation est active
Le message indique la prochaine

SCHEDULE
SELECT plus de 3s



Pas de programmation active



Programmation active

➤ TIMER :

➤ Réglage: Mode abaissement, page « S »:

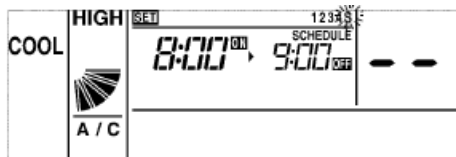
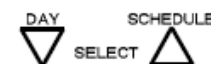
Le choix du mode abaissement permet le modifier la consigne de régulation à +/- 3 ou +/-5 (le sens +/- dépendra du mode de fonctionnement).

- Mode HEAT (chaud) : - 3°C ou -5°C
- Mode COOL (froid), DRY (déshumidification) et FAN (ventilateur) : +3°C ou +5°C

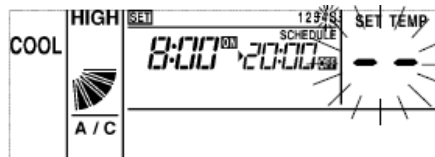
1-Sélectionnez la page « S » (vue précédemment)

2-Réglez les plages horaires ON-OFF (vue précédemment)

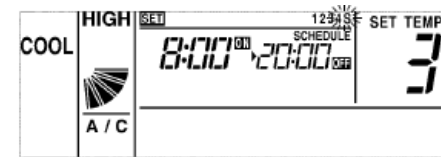
3-Régler la valeur d'abaissement (3 ou 5 °C) par les touches



Choix de la page « S »



Réglage des heures ON/OFF de la page « S »



Réglage de la valeur D'abaissement

TIMER



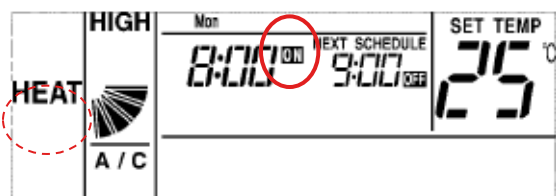
Une action sur « TIMER » permet de sortir du mode réglage pour le mode 'normal'

➤ Réglage: Mode « HORS GEL »

Cette fonction permet d'éviter d'atteindre des températures trop basses durant les phases d'arrêt (mode hiver (HEAT) uniquement)

Cette fonction hors gel peut être réglée à 5, 10 ou 15°C via la fonction optionnelle interne de la télécommande « **FE** » (voir accès SERVICE 01 pages suivantes)

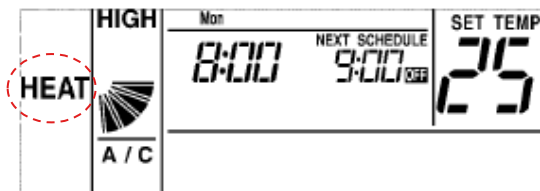
➤ L'activation de la fonction se fait par un action (>3s) sur la touche MODE



MODE



> 3S = activation

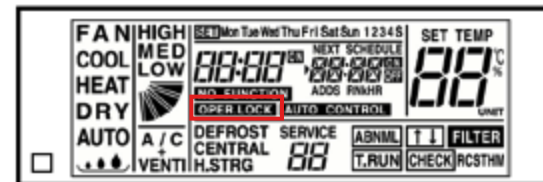


MODE





> 3S = désactivation

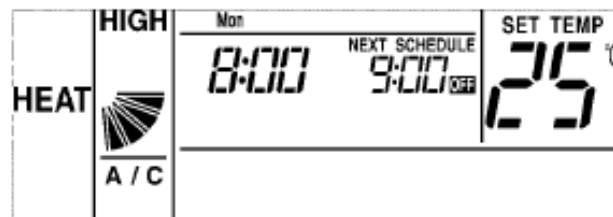
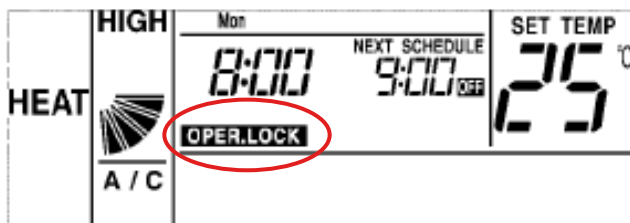
➤ Réglage: Mode « BLOCAGE CLAVIER »







Cette fonction « OPER LOCK » permet de bloquer certaines touches pour éviter toute fausse manipulation de la part du client

Les touches qui seront invalidées seront sélectionnées par les fonctions optionnelles (SERVICE 01, voir accès page suivante) « **F8 à Fb** »

➤ L'activation de la fonction se fait par un action (>3s) sur les touches  

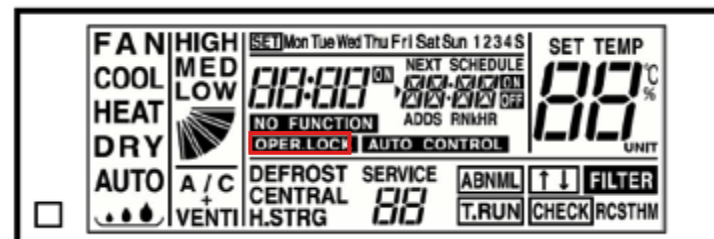




  > 3S = bloqué

  > 3S = débloqué

➤ Réglage: Mode « BLOCAGE CLAVIER »

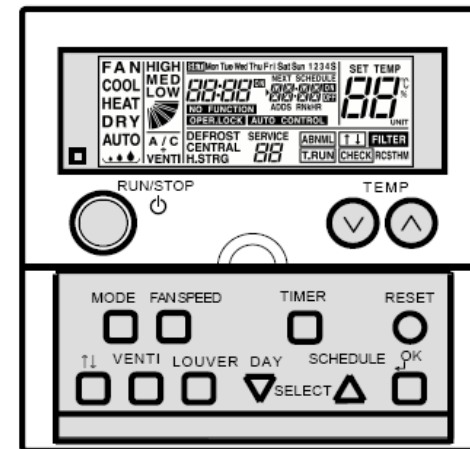
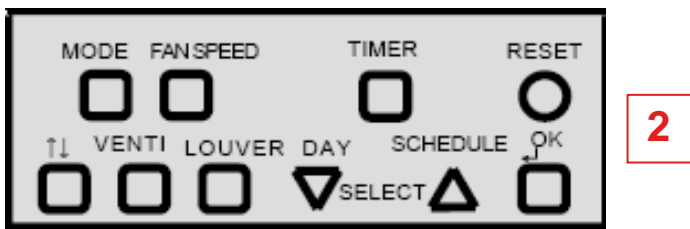
Les fonctions optionnelles **b5 à b9** (service 01) sont également des fonctions de blocage.



	Fonctions optionnelles de blocage F8 -Fb	Fonctions optionnelles de blocage b5-b9
<i>Indication</i>	S'affiche(clignotant) OPERATION LOCK	Aucune indication
<i>Les blocages</i>	Mode/Température/fan speed Inclinaison volet	Mode/fonctionnement fixe en mode froid/Température/fan speed
<i>activation</i>	Par les touches  	Validation immédiate
<i>Si commande centralisée</i>	Les paramètres restent modifiables par la commande	Impossible à modifier par la commande centrale

➤ Accès aux modes « SERVICE »

1. Mise à l'arrêt de l'UI
2. Action sur « RESET » + « OK »
3. Choix du service par TEMP +/-
4. Validation par « OK »

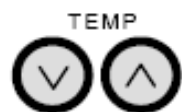


➤ MODE « SERVICE 01 »

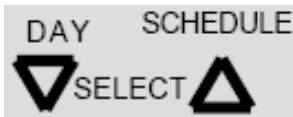
Accès aux fonction optionnelles internes



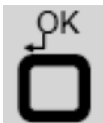
1. Mise à l'arrêt de l'UI
2. Action sur « RESET » + « OK »
(apparaît alors le dernier code panne apparue
Sur le système, faire « OK »)



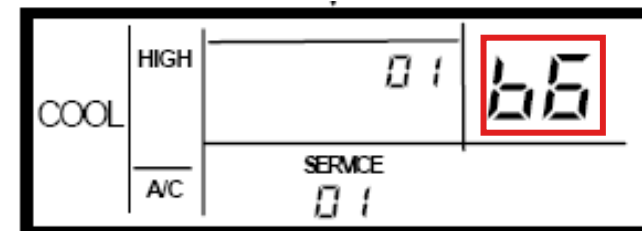
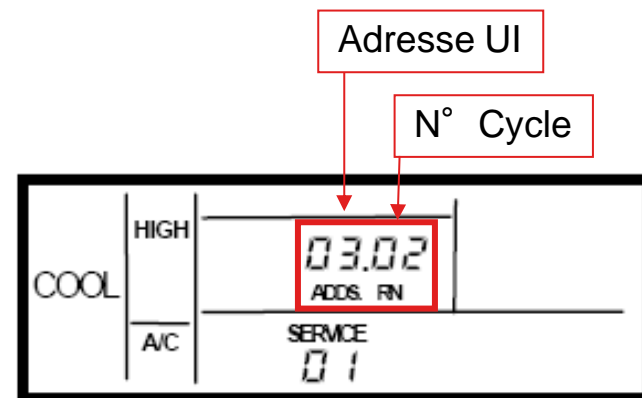
- Choix du SERVICE (01)
- Choix du Cycle et UI (AA-AA)
Pour l'ensemble des UI.



- Choix de l'option (voir support
Fonctions optionnelles)



- Modification de la valeur
Fonction optionnelle
00 = fonction optionnelle non active
01 = fonction optionnelle activée



➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :
PC-ART / PC-P2HTE

Par défaut (réglages usine, valeurs à 00)

N°	Éléments	Fonction optionnelle	Réglage individuel	Position de réglage	Contenu
1	b1	Élimination de la compensation de température de chauffage	○	00 01 02	Standard (Temp. de consigne +4 °C) Élimination (Temp. de consigne) Temp. de consigne +2 °C (*1)
2	b2	Fonction de circulation en chauffage Thermo-OFF	○	00 01	Non disponible Disponible
3	b3	Désactivation forcée (OFF) du compresseur pendant 3 minutes	○	00 01	Non disponible Disponible
4	b4	Intervalle avant la visualisation du symbole du filtre	○	00 01 02 03 04	Standard 100 heures 1 200 heures 2 500 heures Aucune indication

b1: Réglage du différentiel en mode chauffage

- 00 Standard +4°C
- 01 pas de différentiel
- 02 +2°C (seulement sur UI FSN2)

➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :

PC-ART / PC-P2HTE

Par défaut (réglages usine, valeurs à 00)

11	bb	Compensation de température de refroidissement	○	00 01 02	Standard (pas de compensation) Temp. de consigne -1 °C Temp. de consigne -2 °C
12	bC	Non préparé	-	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
13	bd	Non préparé	-	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
14	bE	Non préparé	-	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
15	C1	Non préparé	-	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
16	C2	Non préparé	-	« - - » Fixe	Non utilisé
17	C3	Non préparé	○	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)

bb : Réglage du différentiel en mode froid:

- 00 Standard 0°C
- 01 consigne -1°C
- 02 consigne -2°C

19	C5	Augmentation de la vitesse de ventilation	○	00 01 02	Non disponible Grande vitesse 1 (*2) Grande vitesse 2 (*2)
20	C6	Augmentation de la vitesse de ventilation	○	00 01	Non disponible Disponible
21	C7	Annulation de la désactivation forcée (OFF) du compresseur pendant 3 minutes.	○	00 01	Disponible Non disponible
22	C8	Thermistance de la télécommande	○	00 01 02	Non disponible Contrôle par thermistance d'aspiration intérieure Contrôle par thermistance de la télécommande Contrôle par valeur moyenne entre thermistance d'aspiration intérieure et thermistance de la télécommande

C5 Augmentation de la vitesse de ventilation : RCI et RCD

- 00 Non actif
- 01 Grande vitesse 1
- 02 Grande vitesse 2

C5 Modification de la pression statique: RPI

- Standard
- Haute pression statique
- Basse pression statique

➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :
PC-ART / PC-P2HTE

29	CF	Modification de l'angle de balayage du déflecteur	○	00 01 02	Standard (7 niveaux) Protection contre les courants d'air (5 niveaux) Haut plafond (5 niveaux) (*3)
----	----	---	---	----------------	---

CF : Modification du balayage déflecteur : RCI et RCD

- 00 Non actif (7 pas de balayage)
- 01 Balayage sur 5 pas (2 Pas vers le bas supprimés). Prévention courants d'air
- 02 Balayage sur 7 pas (2 Pas vers le haut supprimés). Plafonds hauts

34	d5	Protection contre la diminution de la temp. de soufflage en mode chauffage	○	00 01	Non disponible Disponible
----	----	--	---	----------	------------------------------

**d5 “Protection basse température de soufflage Thermo OFF”:
(train d'air froid)**

- 00 Standard: vitesse de ventilation basse en Thermo OFF
 - 01 Très basse vitesse de ventilation en Thermo off
- Si sur télécommande HIGHTImposé: Médium
MEDIUM.....Imposé : SLOW
LOW.....Imposé : SLOW

➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :
PC-ART / PC-P2HTE

42	E6	Temps de fonctionnement du ventilateur intérieur après arrêt du refroidissement	○	00 01 02	Non disponible 60 min. 120 min.
43	E7	Non préparé	-	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
44	E8	Contrôle du ventilateur en mode de chauffage Thermo-OFF	○	00 01	Non disponible Disponible

E6 : Temporisation de l'arrêt ventilation

- 00 Standard: arrêt du ventilateur immédiat
- 01 Arrêt du ventilateur au bout d'une heure
- 02 Arrêt du ventilateur au bout de deux heures

E8 «Protection « surchauffe locale » Thermo OFF»:

- 00 Standard: vitesse de ventilation basse « LOW » en Thermo OFF
- 01 Arrêt de la ventilation en Thermo OFF si sonde déportée connectée (THM4)

➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :
PC-ART / PC-P2HTE

47	Eb	Contrôle du ventilateur en mode de refroidissement Thermo-OFF	○	00 01 02	Non disponible LOW (lent) SLOW (très faible)
48	EC	Arrêt forcé Thermo-ON en mode refroidissement	○	00 01	Non disponible Disponible
49	Ed	Non préparé	○	00 01	Non utilisé (Utilisé comme position 00)
50	EE	Régulation automatique de la vitesse de ventilation	○	00 01	Non disponible Disponible

EE : Mode froid – THERMO OFF

- 00 La vitesse de ventilation est maintenue selon le réglage sur télécommande (LO-ME-HI)
- 01 La vitesse de ventilation est forcée à LO (idem mode ventilation automatique)

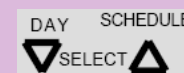
EE : Mode chaud – THERMO OFF

- 00 ou 01 la vitesse est bloquée à LO quelque soit le réglage ou arrêtée
Si une sonde déportée est connectée et option E8 activée.
- 00 ou 01 La vitesse de ventilation sera bloquée à l'arrêt dans tous les cas
si phase de dégivrage

➤ Fonctions optionnelles rajoutées - Complétées :
PC-ART / PC-P2HTE

F8	MODE VERROUILLAGE	N	00: Non disponible 01 : Disponible
F9	VERROUILLAGE TEMP	N	00: Non disponible 01 : Disponible
FA	VERROUILLAGE VENTILATEUR	N	00: Non disponible 01 : Disponible
Fb	Verrouillage déflecteur	N	00: Non disponible 01 : Disponible
Fc	Température de refroidissement Limite des plages	N	00~10 *6)
Fd	Température de chauffage Limite des plages	N	00~10 *7)
FE	Température de chauffage en fonctionnement automatique	N	00: 5 °C 01 : 10 °C 02 : 15 °C

F8-F9-FA-Fb : verrouillage clavier sur une manipulation simultanée de



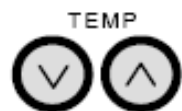
FE : Fonction hors gel : Température ambiante minimum

➤ MODE « SERVICE 02 »

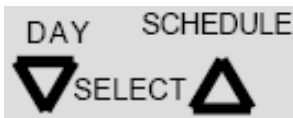
Accès aux fonctions optionnelles externes



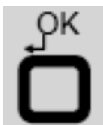
1. Mise à l'arrêt de l'UI
2. Action sur « RESET » + « OK »
(apparaît alors le dernier code panne apparue Sur le système, faire « OK »)



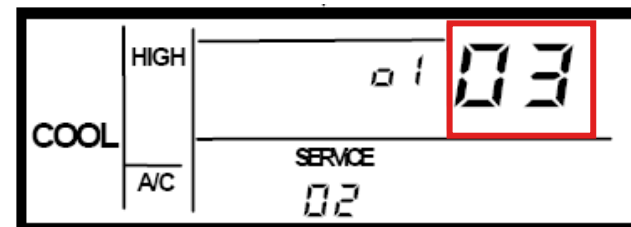
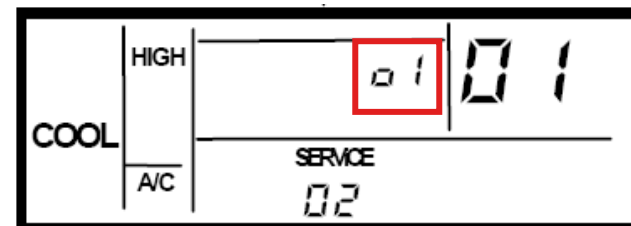
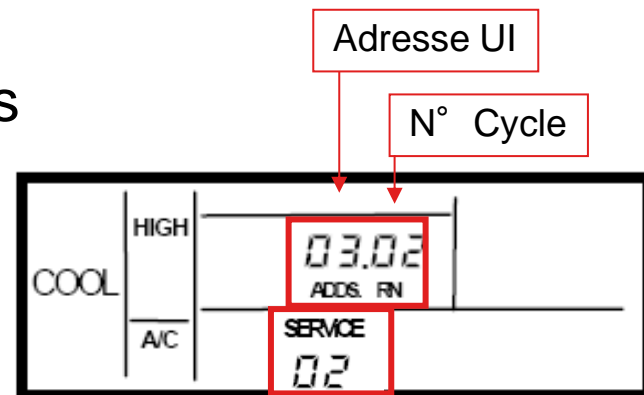
- Choix du SERVICE (02)
- Choix du Cycle et UI (AA-AA)
Pour l'ensemble des UI.



- Choix de l'option
I 'x' (entrée TOR) ou **O** 'x' (sortie 12v)



- Modification de la valeur
Fonction optionnelle
00 à 07



➤ Fonctions optionnelles câblées UI – Réglages usine :

Réglage		Port	Réglage usine	
Mode	Indication		Réglage	Indication
Entrée 1	11	CN3 1-2	Fonctionnement à distance ON/OFF 1	03
Entrée 2	12	CN3 2-3	Interdiction du contrôle à distance après un arrêt manuel	06
Sortie 1	01	CN7 1-2	Fonctionnement	01
Sortie 2	02	CN7 1-3	Alarme	02
Sortie 3	03	CN8 1-2	Thermo-ON en mode Chauffage	06

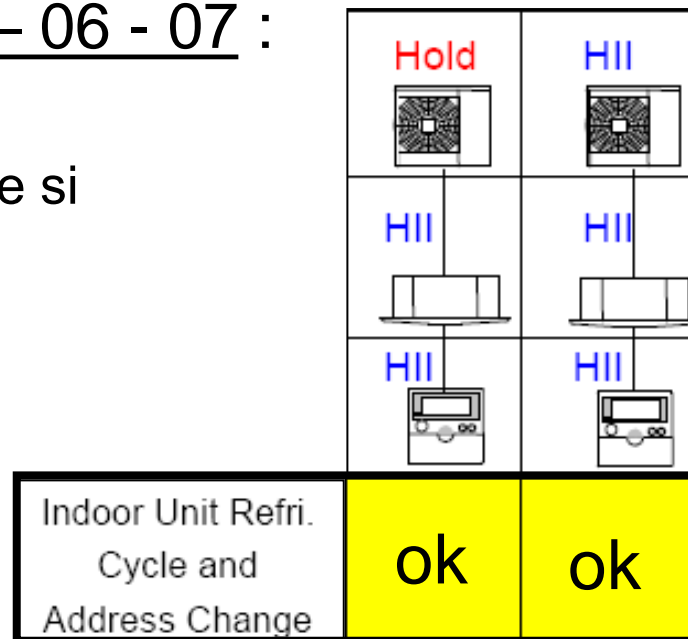
➤ Fonctions optionnelles câblées UI – valeurs :

Indication	Entrée	Sortie
00	Non réglé	Non réglé
01	Thermostat intérieur (pour le refroidissement)	Fonctionnement
02	Thermostat intérieur (pour le chauffage)	Alarme
03	Fonctionnement à distance ON/OFF 1	Refroidissement
04	Fonctionnement à distance ON/OFF 2 (Marche)	Thermo-ON en mode Refroidissement
05	Fonctionnement à distance ON/OFF 2 (Arrêt)	Chauffage
06	Interdiction de télécommande après un arrêt manuel	Thermo-ON en mode Chauffage
07	Permutation du mode à distance Refroidissement/Chauffage	Échangeur thermique total
08	Non réglé	Non réglé

- Fonctions optionnelles câblées UI – Réglages usine :
- Préférer un réglage par défaut « usine » que le réglage à 00 (si aucune Connexion n'est réalisée)
- Si aucune télécommande n'est installée sur L'UI (suppression de la Télécommande après réglage) les fonctions optionnelles d'entrées TOR ne sont plus actives.
Les fonctions optionnelles sortie 12V restent actives.

➤ Modes écritures :Service 04 - 05 – 06 - 07 :

Ces fonctions d'écriture ne seront active que si l'UI est FSN2 et la commande PC-ART :



➤ Service 04 :

Ce mode d'écriture permet de modifier l'adresse de l'unité intérieure ainsi que le N °de cycle.

Cette adresse sera mémorisée sur la PCB de l'unité intérieure. Elle sera perdue si la carte PCB est endommagée ou remplacée.

➤ Service 04:

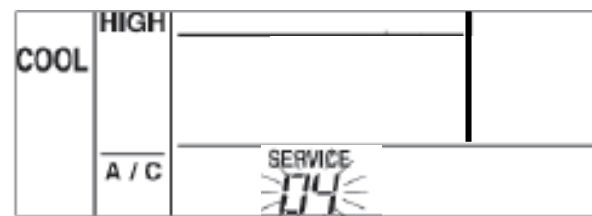
Procédure:

Pour accéder au service 04, la procédure est la même que pour les service 01 et 02 :

1. Mise à l'arrêt de l'UI
2. Action sur « RESET » + « OK »
(apparaît alors le dernier code panne apparu sur le système, faire « OK »)

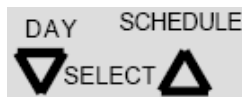
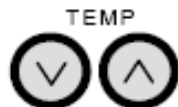
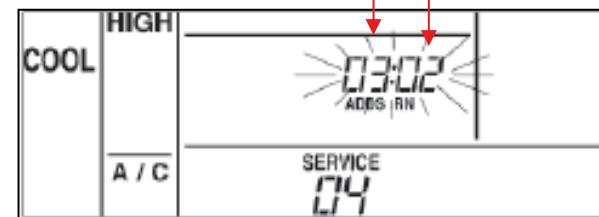


- Choix du SERVICE (04) par les touches « TEMP », valider par OK
- Choix de l'UI par les touches « TEMP », validez par « OK ».



Adresse UI

N° Cycle



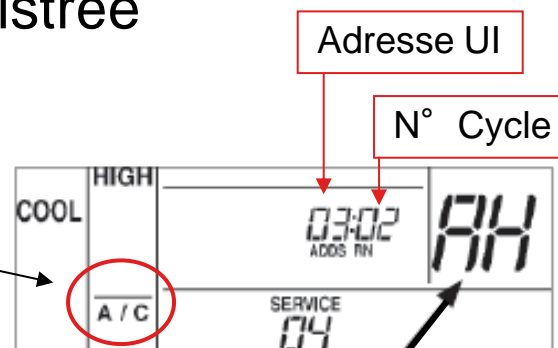
Sélection de la nouvelle adresse de l'UI de 0 à 63

Sélection du nouveau numéro de cycle de 0 à 63

➤ Service 04:

Une fois les modifications réalisées, une action sur la touche « OK » l'adresse ne clignote plus. Un message est envoyé si la modification à bien été enregistrée

L'indication « A/C » clignote pendant la vérification des connexions.



AH = Modification enregistrée

EE = Modification NON enregistrée



REMARQUES :

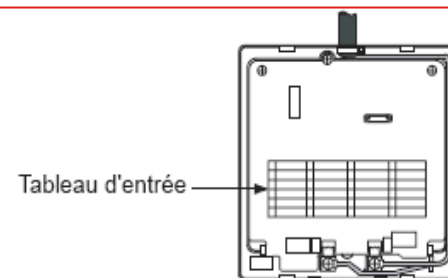
Le numéro de cycle frigorifique « 99 » est utilisé pour éviter provisoirement d'avoir à paramétrer une adresse lorsque tous les numéros de cycle frigorifique ou d'unités des unités intérieures sont utilisés. Si une adresse est réglée sur « 99 », assurez-vous de la modifier par la suite en adoptant une adresse située dans l'intervalle normal.

➤ Service 04:

Si au cours de la modification vous souhaitez annuler le réglage, appuyer sur la touche « RESET » puis couper (patienter 3 à 5 minutes avant de remettre l'alimentation sur l'unité intérieure).

i REMARQUES :

Si vous avez changé l'adresse d'une unité intérieure avec la télécommande, veuillez à inscrire, sur le tableau d'entrée de la carte à circuits imprimés, les nouveaux numéros de cycle frigorifique et d'unité pour l'unité intérieure concernée.



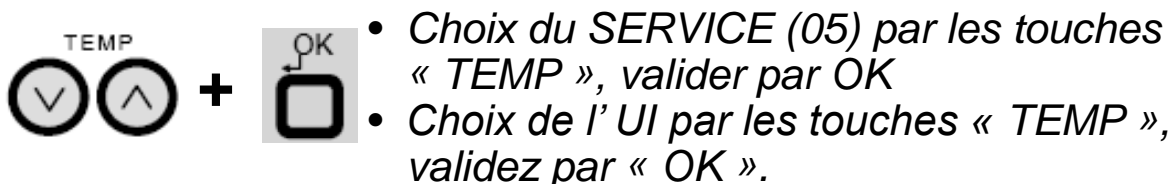
➤ Service 05 (UI FSN2 uniquement):

Ce service permet par une succession de M/A, de vérifier l'adresse des unités intérieures connectées sur la même télécommande

Procédure : Idem service 04.

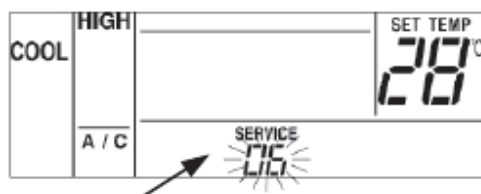
Sélectionnez l'adresse de l'unité intérieure que vous souhaitez vérifier, effectuer alors un « RUN/STOP » afin de contrôler si il s'agit bien de la bonne unité qui démarre.

1. Mise à l'arrêt de l'UI
2. Action sur « RESET » + « OK »
(apparaît alors le dernier code panne apparu sur le système, faire « OK »)

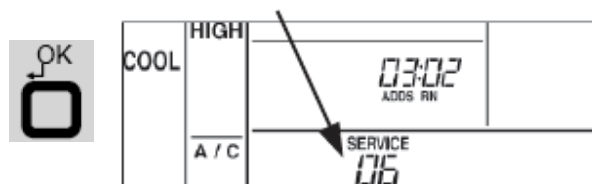
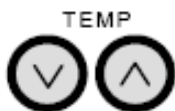


➤ Service 06 (UI FSN2 uniquement):

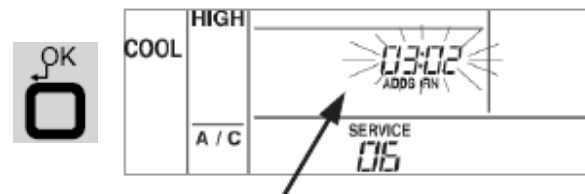
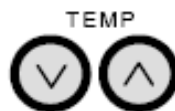
- Ce service permet d'initialiser l'adressage et de revenir à un adressage relatif aux « DSW et ROTATIF » de la PCB de l'UI. Dans le cas où aucun réglage de DSW ou ROTATIF n'a été fait, l'auto-adressage sera lancé.
- Procédure : Idem service 05.
- Sélectionnez l'adresse de l'unité intérieure que vous souhaitez vérifier, effectuer alors un « RUN/STOP » afin de contrôler si il s'agit bien de la bonne unité qui démarre.



Choix du service 06



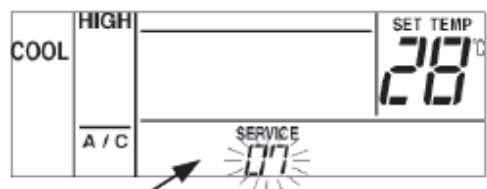
Régler l'adresse de l'unité à initialiser



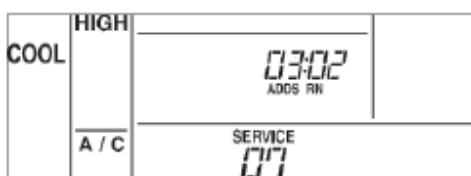
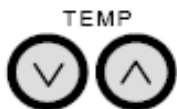
Lancement de l'initialisation

➤ Service 07 (UI FSN2 uniquement):

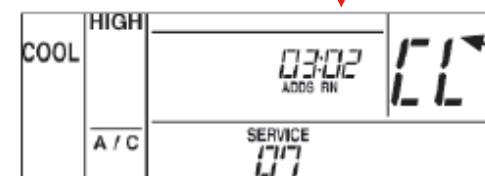
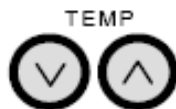
- Ce service permet d'initialiser les fonctions optionnelles (Entrées/Sorties + Fonctions internes)
- Procédure : Idem service 06.



Choix du service 07

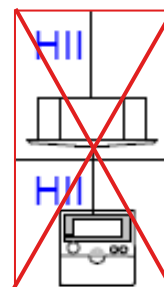


Régler l'adresse de l'unité à initialiser



Lancement de l'initialisation
Lorsque l'initialisation est Terminée (retour aux Paramètres usine) l'indication CL Apparaît. Cette opération peut durer entre 15 et 30s.

Si l'indication « NO FONCTION » apparaît la procédure n'est pas possible
L'ensemble n'est pas HLink2



➤ Affichages spécifiques sur la télécommande :

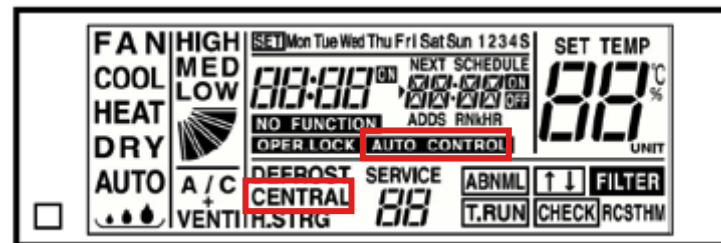
➤ L'affichage de « AUTO CONTRÔLE »

Sera actif uniquement lorsque

Le compresseur du groupe

Extérieur ne démarre pas du fait

D'une température de cloche trop basse, ou lorsque la ventilation de l'unité intérieure est bloquée par une température de soufflage trop basse



Affichage commande	AUTO CONTROL
Attente chauffe compresseur	Clignote
Démarrage mode chaud	Fixe

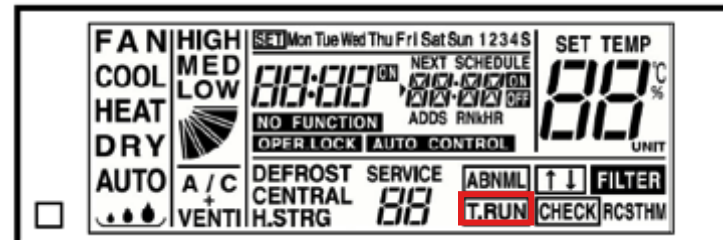
➤ L'affichage de « CENTRAL »

Apparaît lorsque des fonctions de la commande sont verrouillées par un CSNET (gestion à distance)

➤ Affichages spécifiques sur la télécommande

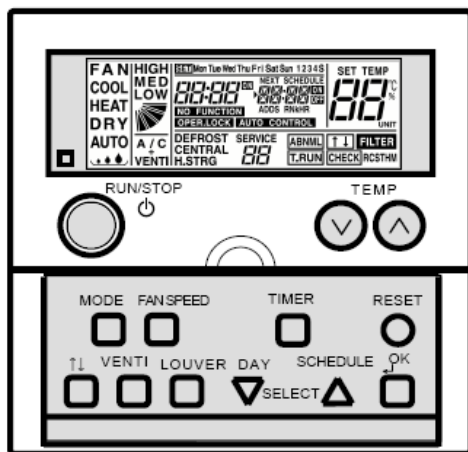
:

- L'affichage de « T.RUN » apparaît Lorsque l'unité intérieure est en mode Test (mode forcé durant deux heures).



Ce mode « T.RUN » peut être lancé de deux manières différentes soit via le télécommande, soit par le groupe

Activation du mode test par l'action simultanée de Deux touches

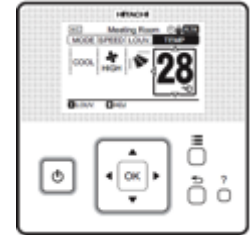


Télécommande écran LCD



- Avantages :

1. Nombre de touches réduites (13 à 9 touches)
2. Information en langue choisie, décrivant clairement les opérations effectuées
3. 4 menus d'accès accessibles simplement:
 - Menu utilisateur (programmations plages horaires et températures, réglages divers)
 - Menu « AIDE » : permet de connaître 'l'état de fonctionnement' de l'unité intérieure concernée
 - Menu Test Run : Réglages des options, réglage et initialisation des adresses...
 - Menu « Check » : Historique d'alarmes, Check1, Check 2..

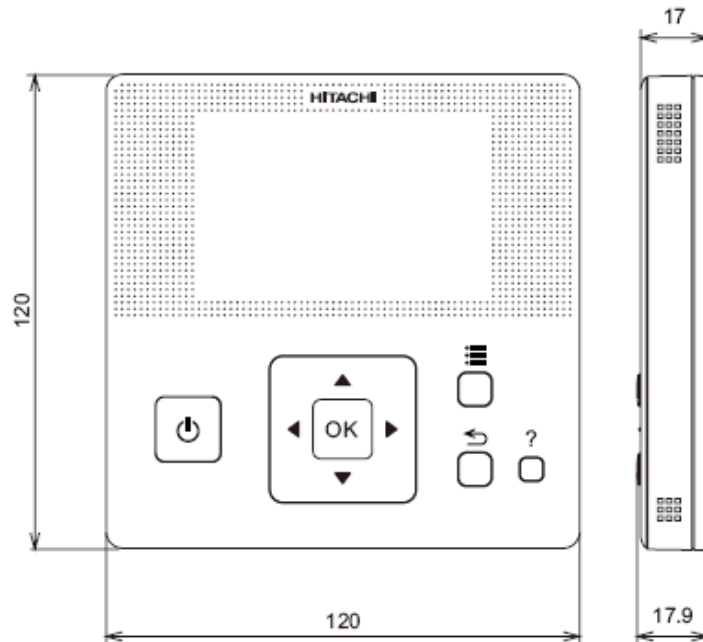
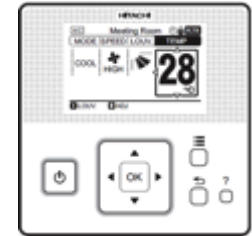


**Modèle uniquement connectable sur HLink2 et UI FSN2/3,
Ne peut remplacer une télécommande PCPART/PCP2HTE/PCP1HE**

- **INSTALLATION:**

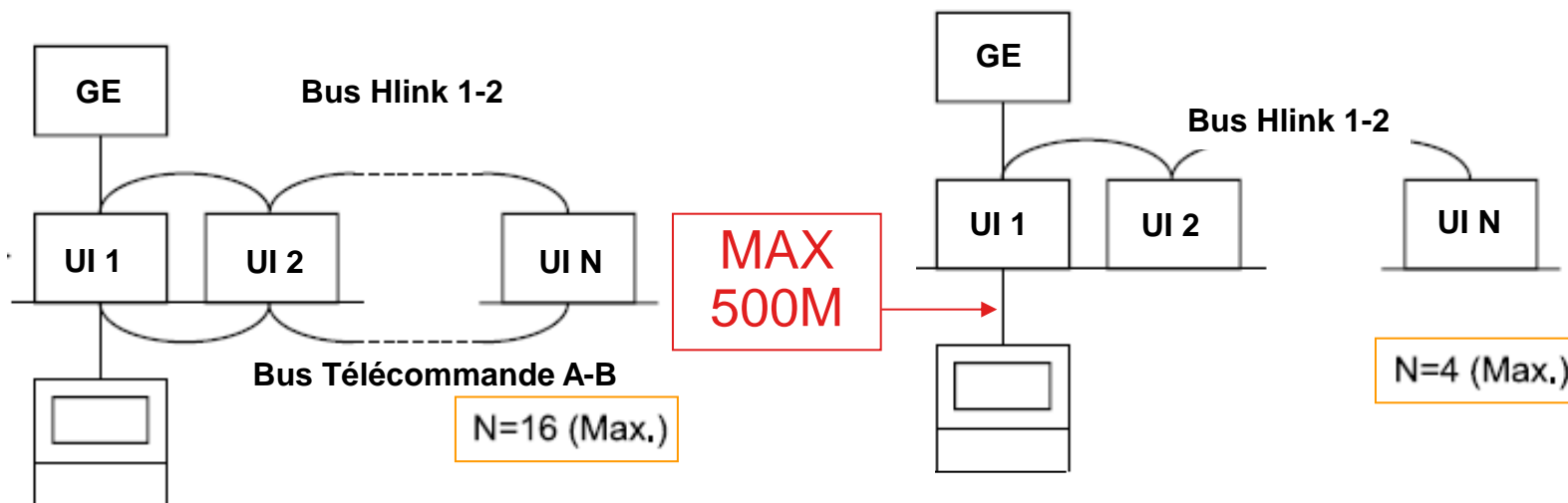
16 unités intérieures sont connectables sur une seule télécommande:

Dimensions identiques à la PCART. Sonde d'ambiance intégrée, connexion U.I. A-B non polarisée



- Raccordements BUS: Télécommande raccordée à plusieurs unités intérieures

Unités intérieures uniquement FSN(2/3)(M)(E)

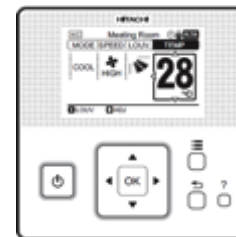


Avec câble bus télécommande A-B

Sans câble bus télécommande A-B



Accès standard:



Désignation de la zone

Paramètre réglable

Température de consigne ambiante

Menu

Aide

retour

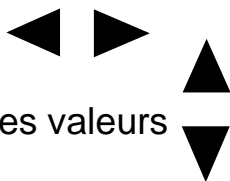
Vitesse de ventilation

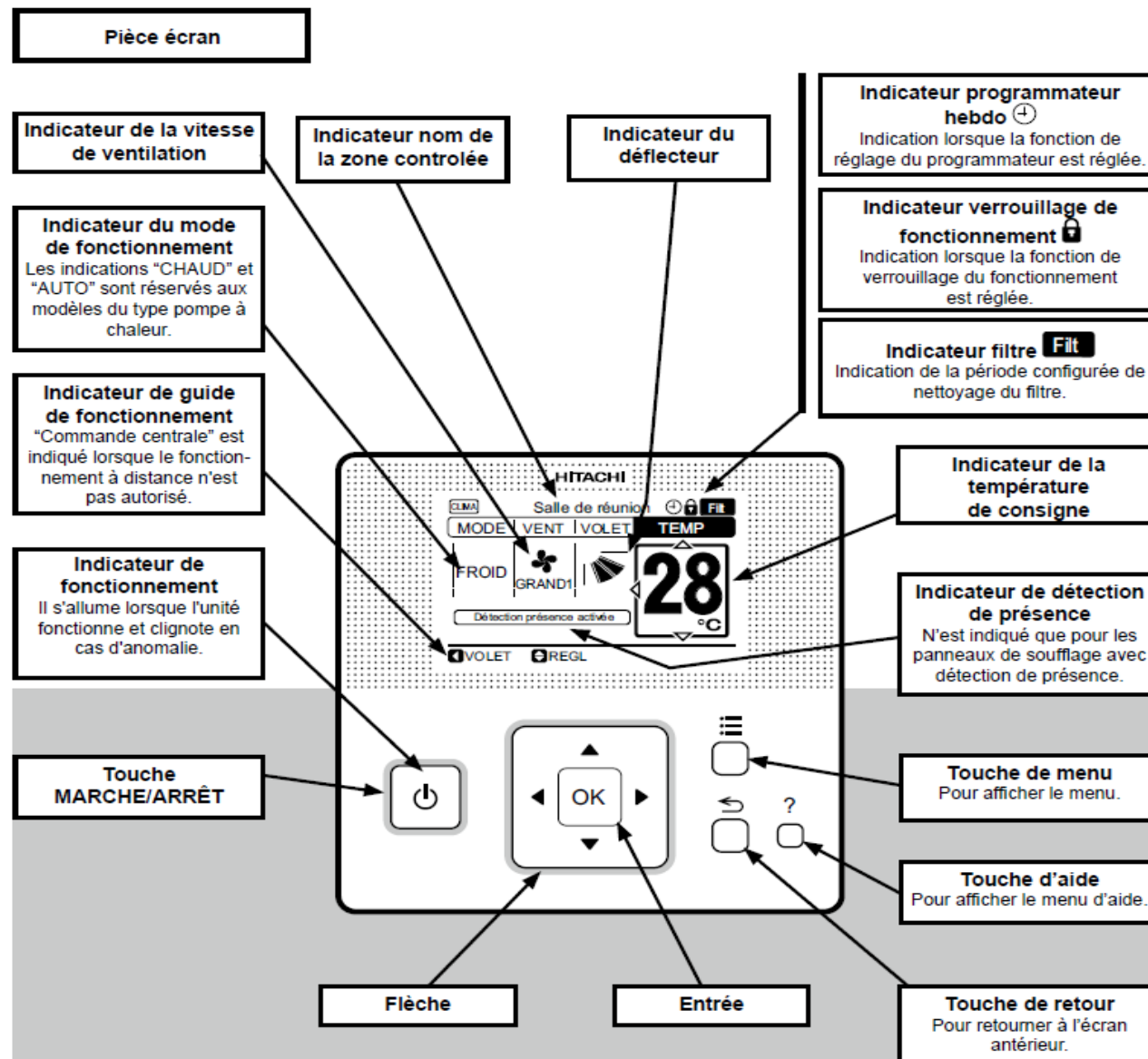
Mode de fonctionnement

M/A unité(s) intérieure(s)

Choix du paramètre à régler

et ajustement des valeurs

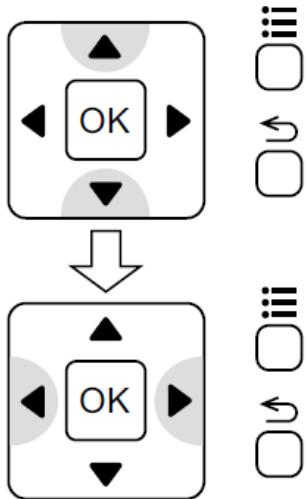
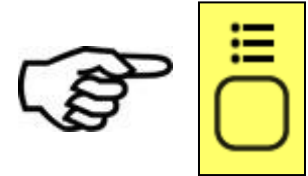




Accès standard:

Programmation horaire:

5 Plages horaires sont ajustables avec des températures différents :



Programmation (Lun)				15:10(Ven)
1	08:30 ~	12:15	28°C	
2	—:— ~	—:—	—°C	
3	—:— ~	—:—	—°C	
4	—:— ~	—:—	—°C	
5	—:— ~	—:—	—°C	

SEL
 REGL
 OK ENT
 RET

Réglage des 5 plages horaires et des températures correspondantes

Conf Prog Hebdo				15:10(Ven)
	0	6	12	18
Lun	□	□	□	□
Mar	□	□	□	□
Mer	□	□	□	□
Jeu	□	□	□	□
Ven	□	□	□	□
Sam	□	□	□	□
Dim	□	□	□	□

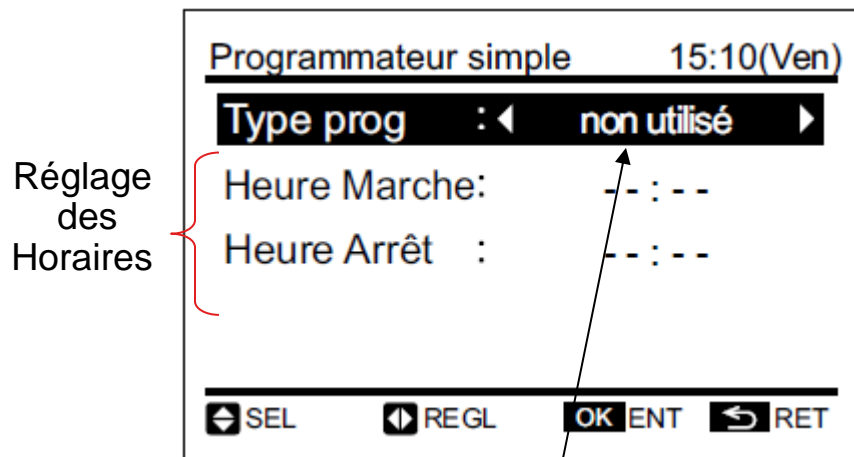
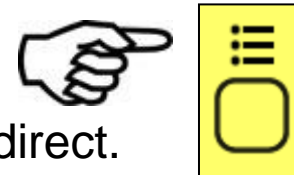
SEL
 OK ENT
 RET

Application des plages horaires Aux jours de la semaine

Accès standard:

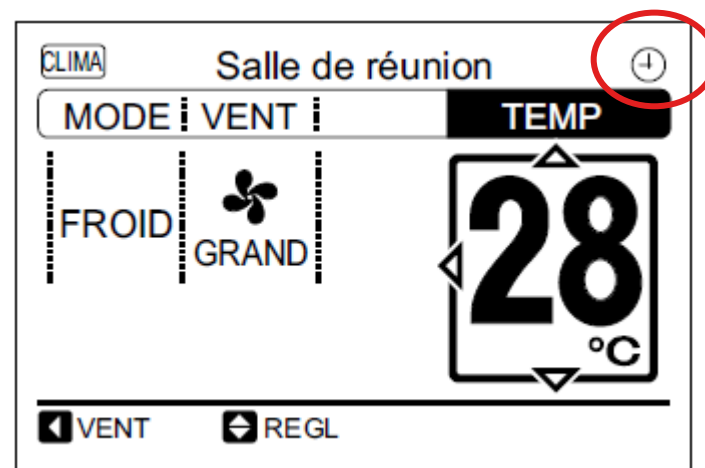
Programmation horaire simplifiée:

Une plage horaire « simple » est facilement réglable par un accès direct. Cette plage horaire peut être uniquement appliquée au jour en cours (TIMER), ou à tous les jours de la semaine:



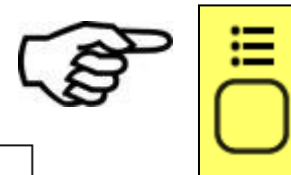
Application du TIMER

- Jour seul
- Tous les jours



Affichage standard,
TIMER simplifié Activé

Accès standard: Ajustement du jour et de l'heure :



Menu	15:10(Ven)
Réglage date / heure	▲
Configuration de l'écran	03
<input checked="" type="checkbox"/> Fonction 13	/
Nom de la zone contrôlée	03
<input checked="" type="checkbox"/> Fonction 15	▼
◀ SEL	OK ENT ↵ RET

Réglage date / heure				
aa	mm	jj	hh	mm
2011	01	01	00	:19
◀ SEL	◀ REGL	OK ENT	↵ RET	

Ajustement de l'écran :

contraste, lumière, format horaire, langage, unités des températures, durée « rétro éclairage »

Configuration de l'écran	15:10(Ven)
Réglage de l'écran	
Réglage de la langue	
Unité de température	
◀ SEL	OK ENT ↵ RET

Réglage de l'écran	
Heure 12-24	: ◀ 24H (11:04) ▶
luminosité	: 10
Arrêt Rétro	: 15 Secondes
Contraste	: 20
Voyant M/A	: 10
◀ SEL	◀ REGL OK ENT ↵ RET

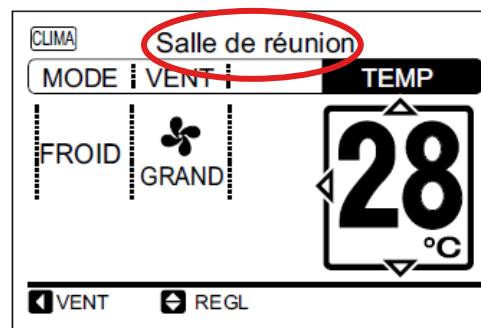
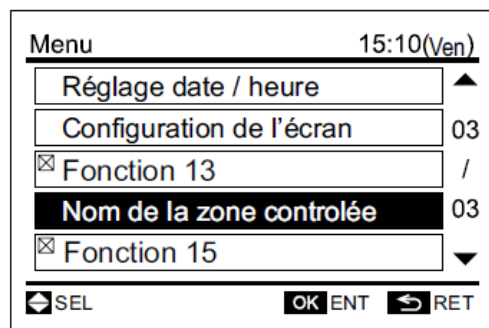
Accès standard:

Désignation de la zone sur la télécommande:

Il est possible d'inscrire sur la télécommande la référence de la zone traitée.

Fonction : nom de zone.

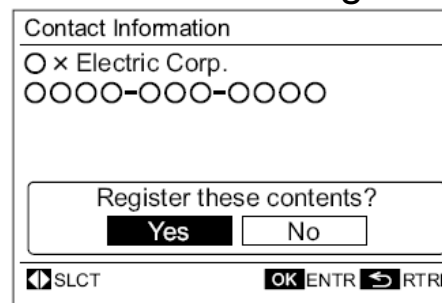
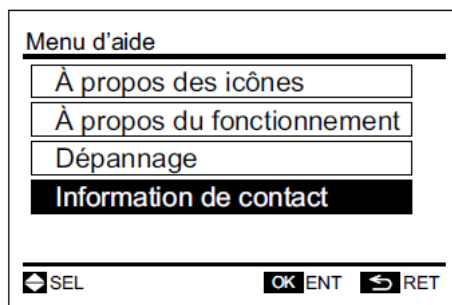
Un clavier apparaît et permet de nommer la zone traitée (12 caractères maximum).



Information contact:

Une information concernant la société de service (nom, coordonnées) peut être introduite.

Cette information doit être limitée à 28 caractères sur deux lignes

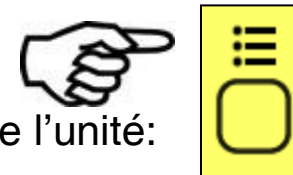


Accès standard:

Menu aide:

Par ce menu, l'utilisateur pourra mieux connaître l'état de fonctionnement de l'unité:

- Définition des icônes affichés
- Définition des touches communément utilisées
- Définition des causes d'arrêt de l'unité
- Contact constructeur



Nombre de pages

À propos des icônes

CLIMA: Fonctionnement de la climatisation. 01

Venti: Fonctionnement de la ventilation. /

H/B: La grille n'a pas été positionnée correctement. 07

🔒: Le mode de fonctionnement est verrouillé. /

Fit: Nettoyer le filtre à air. 07

◀ Page suivante RET ▶

À propos du fonctionnement

● Fonctionnement standard 01

▪ MARCHE/ARRÊT /

1. Appuyez sur "⏻" (MARCHE/ARRÊT) /

L'indicateur de fonctionnement est sur ON pendant le fonctionnement- 03

◀ Page suivante RET ▶

Dépannage

◇ Pas de dysfonctionnement 01

● L'unité ne fonctionne pas. 01

Conditions: DM-HOT est affiché sur l'écran de la télécommande. /

Cause: La commande de chauffage du compresseur est activée afin d'allonger la durée de vie du produit. 06

◀ Page suivante RET ▶

Historique d'alarme:

Par ce menu il est possible d'accéder à un historique de 30 alarmes gardées en mémoire, ces alarmes peuvent être réinitialisées.

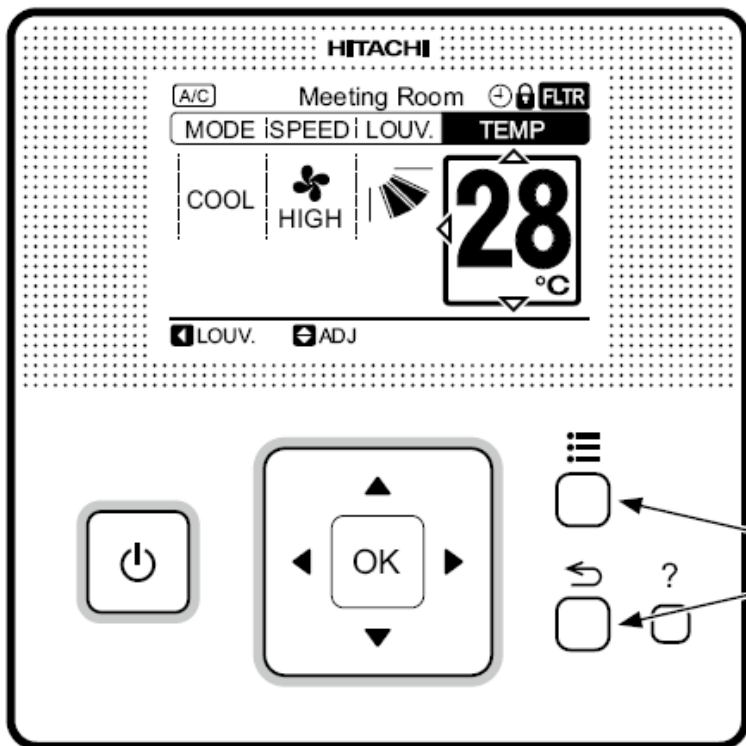
Sur l'écran apparaîtra la date, l'heure et le code de l'alarme

Alarm History

Date	Time	I.U.	ERR	
2008/10/28	PM02:10	01-01	22	01
2008/10/29	PM03:45	01-03	11	
2008/11/06	AM11:37	01-02	14	03
2008/11/07	PM07:15	01-03	13	
2008/11/07	PM11:55	01-01	29	

◀ Next Page OK DelAll ▶ RTRN

Accès installateur : Menu TEST RUN

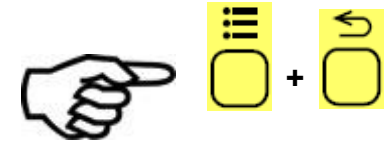


Menu test de fonctionnement	
Test de fonctionnement	▲
Sélection des fonctions	01
Sélection de la Sonde	/
Entrée / Sortie	03
<input checked="" type="checkbox"/> Fonction 5	▼

◀ SEL OK ENT ↶ RET

Activer simultanément les touches + Durant 3 secondes avec l'affichage normal

Accès installateur : Menu TEST RUN



Ce menu propose huit fonctions accessibles directement

1. **Test Run** : mode Test Run pour l'unité intérieure
2. **Sélection fonction** : fonctions optionnelles programmables
3. **Entrées / Sorties**: Entrées sorties câblées
4. **Changement adresse** : Modification de l'adresse de l'UI et du cycle frigorifique (uniquement sur les site équipés en HLink2)
5. **Vérification des adresses** : Mise en service des unités intérieures en fonction de leurs adresses (si plusieurs unités intérieures sur une même télécommande).
6. **Initialisation des adresses**
7. **Initialisation des fonctions optionnelles d'entrées sorties**
8. **Annulation de la « préchauffe » compresseur**

Accès installateur : Menu TEST RUN



1. Test Run :

Menu test de fonctionnement	
Test de fonctionnement	▲
Sélection des fonctions	01
Sélection de la Sonde	/
Entrée / Sortie	03
<input checked="" type="checkbox"/> Fonction 5	▼
◀ SEL	OK ENT ↵ RET

Choix sélection fonction
Ou entrée / sorties

Nombre de pages



Sélection des fonctions			
Toutes			
01-01			
01-02			
01-03			
01-04			
◀ SEL	OK ENT	↵ RET	

Choix de l'unité en TEST RUN
(par l'adresse cycle 01- adresse 03)

2. Sélection fonction

Sélection des fonctions: 01-03			
Élément	Réglage		
b1	◀ 00 ▶		01
b2	00		/
b3	00		
b4	00		18
b5	00		▼
◀ SEL	◀ REGL	OK ENT	↵ RET

Modification de l'option
programmable

3. Entrées / sorties

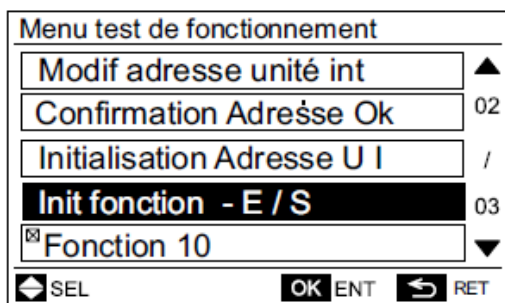
Entrée / Sortie: 01-03			
Élément	Réglage	Connecteur	
Entrée 1	◀ 00 ▶	CN3 1-2	
Entrée 2	00	CN3 2-3	
Sortie1	00	CN7 1-2	
Sortie2	00	CN7 1-3	
Sortie3	00	CN8 1-2	
◀ SEL	◀ REGL	OK ENT	↵ RET

Modification de l'option entrée
CN3/sortie CN7-8

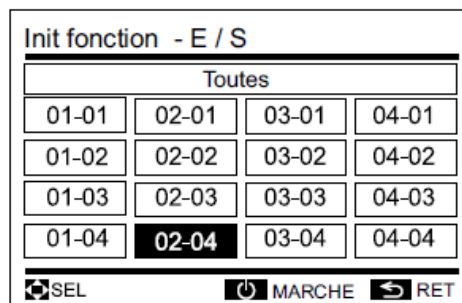
Accès installateur : Menu TEST RUN



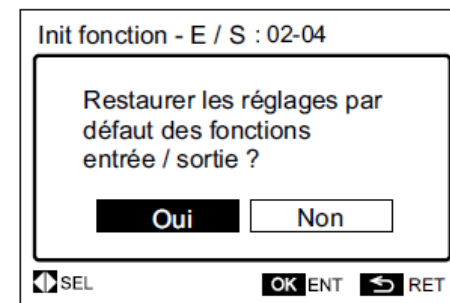
7. Initialisation des fonctions optionnelles programmables et câblées :



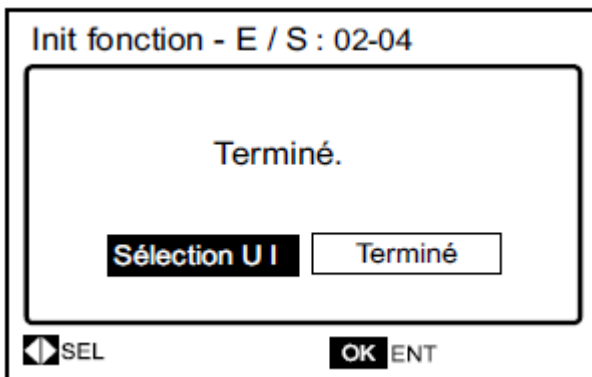
Choix de la fonction d'initialisation



Choix de l'unité intérieure sur laquelle Les options seront initialisées (cycle 01- adresse 03)



Validation de l'initialisation



I.U. Select : initialiser une autre UI

Completed : initialisation terminée, retour au Menu TEST RUN

Accès installateur : Menu TEST RUN



4. Changement adresse et cycle de réfrigération :



Nombre de pages

Menu test de fonctionnement	
Modif adresse unité int	▲
Confirmation Adresse Ok	02
Initialisation Adresse U I	/
Init fonction - E / S	03
☑ Fonction 10	▼
◀ SEL	OK ENT ↵ RET

Choix de la fonction
changement d'adresse



Modif adresse unité int			
01-01	02-01	03-01	04-01
01-02	02-02	03-02	04-02
01-03	02-03	03-03	04-03
01-04	02-04	03-04	04-04
◀ SEL	OK ENT	↵ RET	

Choix de l'UI
(cycle 01 + adresse 03)
À modifier



Modif adresse unité int : 02-04	
Changer le numéro et l'adresse de cycle frigorifique après modif de l'adresse U I.	
CI Frigo	Adresse
00 ↕	00 ↕
◀ SEL	◀ REGL OK ENT ↵ RET

Réglage des nouveaux paramètres

Modif adresse unité int : 02-04	
Remplacer l'adresse, 02-04 par 02-05?	
Oui	Non
◀ SEL	OK ENT ↵ RET

Confirmation de la modification



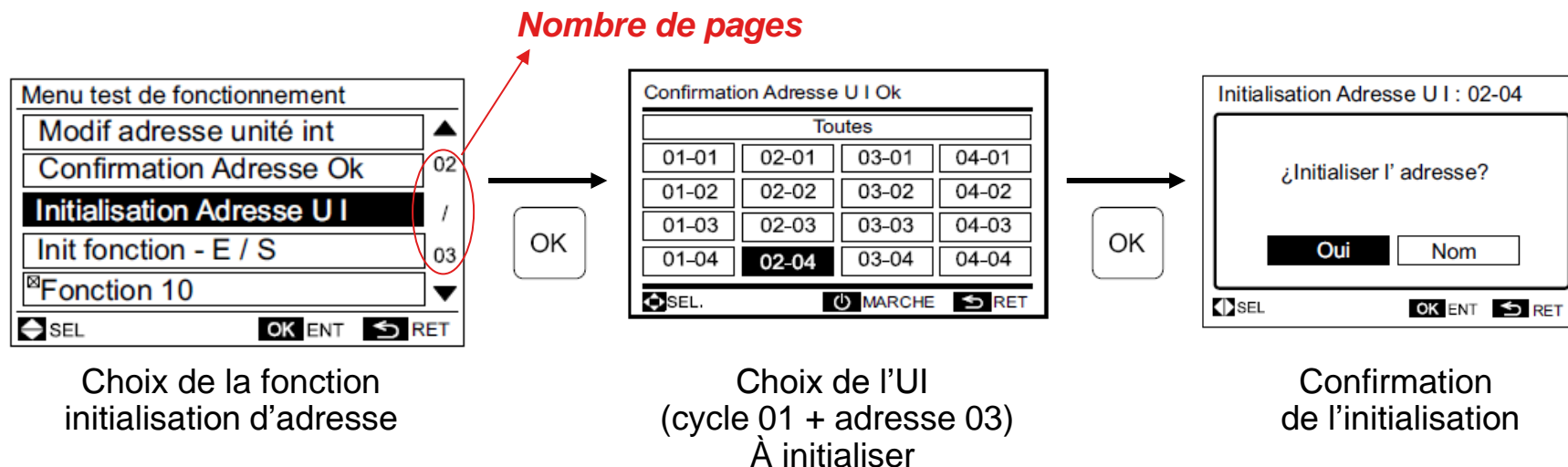
Modif adresse unité int : 02-05	
Terminé.	
Sélection U I	Terminé
◀ SEL	OK ENT

Choix :
UI Select : Modifier une autre adresse
UI addr's finish : Modifier une autre UI

Accès installateur : Menu TEST RUN



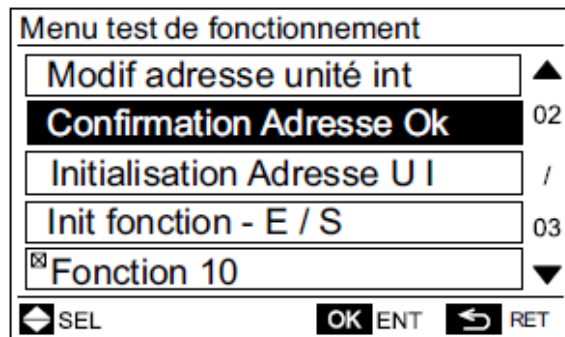
6. Initialisation Des réglages adresses, revenir au réglage manuel (DSW6 + RSW1) :



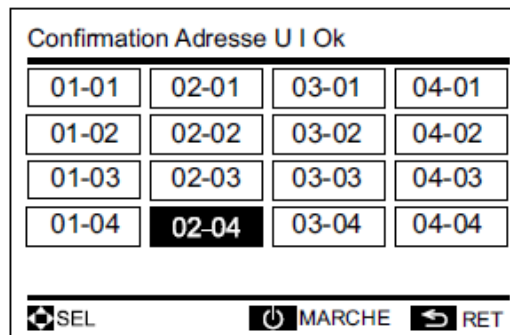
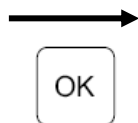
Accès installateur : Menu TEST RUN



6. Vérification des adresses de certaines unités unités intérieures connectées sur une même télécommande) :



Choix de la fonction CHECK d'adresse

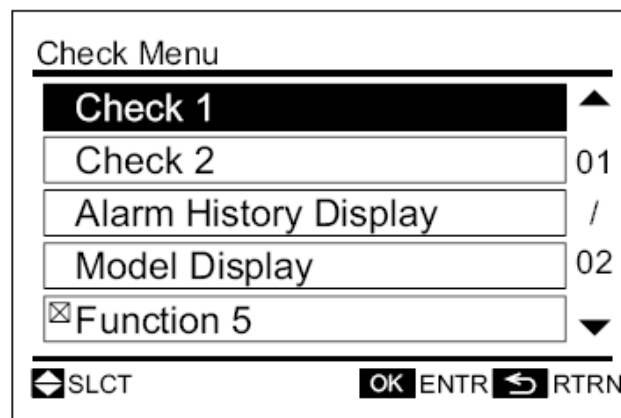
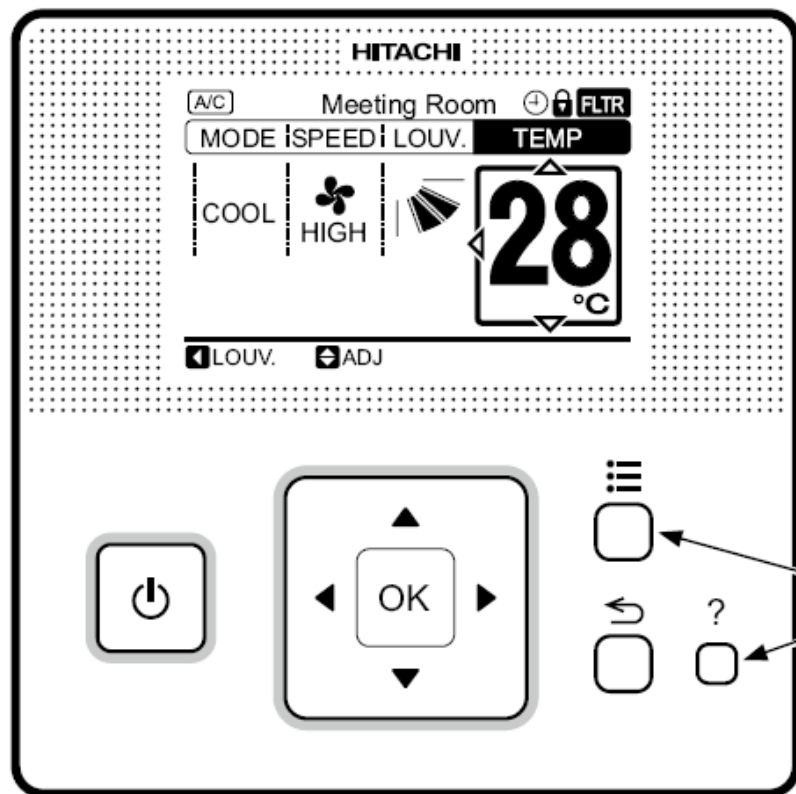
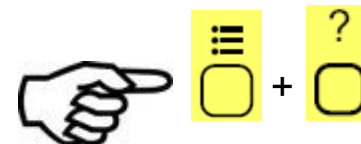



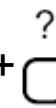
Choix de l'UI
(cycle 01 + adresse 03)
À vérifier



Vérification par la fonction M/A

Accès installateur : Menu CHECK



Activer simultanément les touches  +  Durant 3 secondes avec l'affichage normal

Accès installateur : Menu CHECK

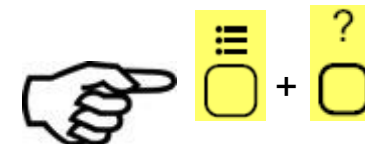


Ce menu propose six fonctions accessibles directement

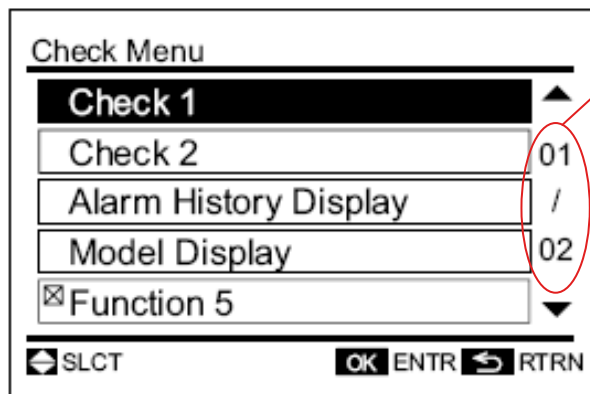
1. **Menu « CHECK 1 »** : liste des paramètres de fonctionnement de l'unité intérieure
2. **Menu « CHECK 2 »** : liste des paramètres de fonctionnement de l'unité intérieure lors de la dernière alarme
3. **Historique d'alarme**: 30 alarmes gardées en mémoire
4. **Model afficheur** : Modèle de l'afficheur est indiqué
5. **Vérification des PCB UI/GE** :
6. **Auto contrôle.**

Élément du Menu Mode de vérification	Fonction
Mode Vérification 1	L'état du capteur du climatiseur sera surveillé et indiqué.
Mode Vérification 2	Les données du capteur du climatiseur avant l'alarme sont indiquées.
Visu Historique alarmes	L'historique des alarmes antérieur (date, heure, code défaut) sera affiché.
Aff modèle	Le nom de modèle et le numéro de fabrication sont indiqués.
Autocontrôle carte UI/GE	Le résultat de la vérification du PCB s'affiche.
Autocontrôle	La vérification de la télécommande sera effectuée.

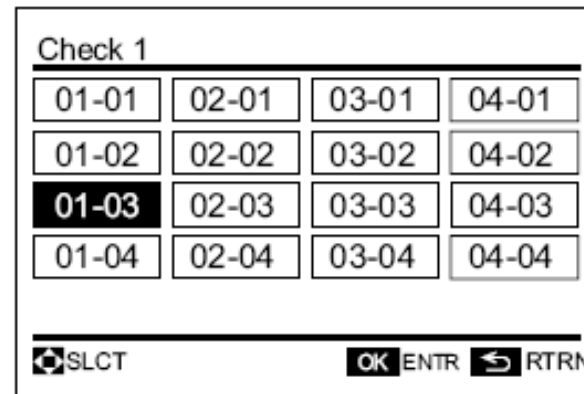
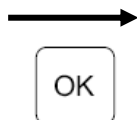
Accès installateur : Menu CHECK



1. **Menu « CHECK 1 »** : liste des paramètres de fonctionnement de l'unité intérieure

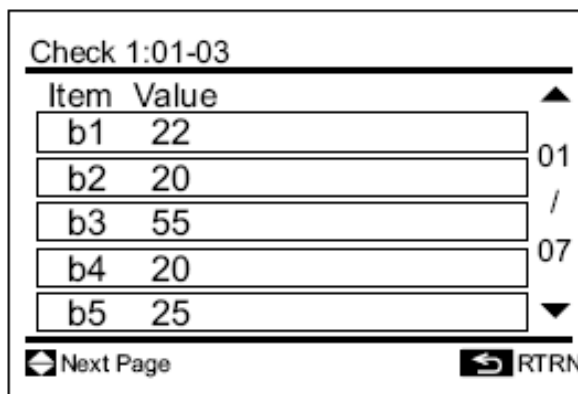
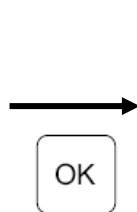


Nombre de pages



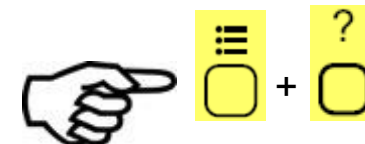
Choix de la fonction CHECK 1

Choix de l'UI (cycle 01 + adresse 03) pour check

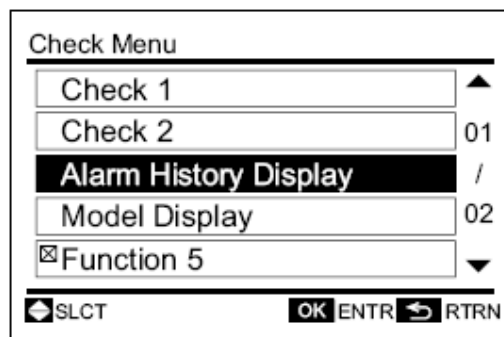


Liste des paramètres de fonctionnement De l'unité intérieure (idem PCART)

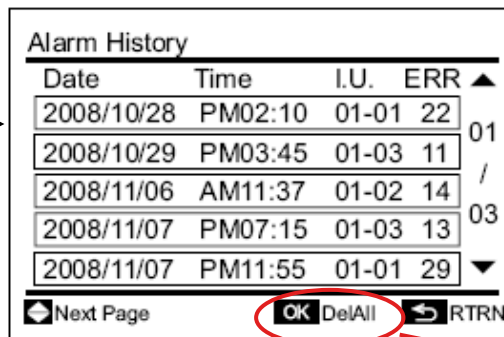
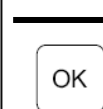
Accès installateur : Menu CHECK



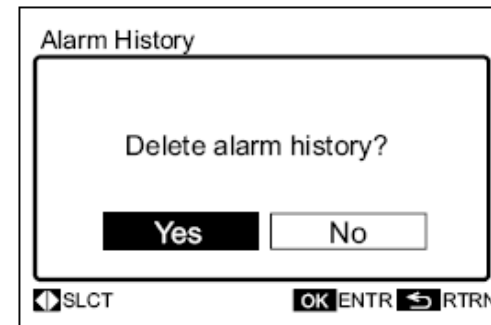
3. Historique d'alarme: 30 alarmes gardées en mémoire



Choix de la fonction Historique alarme

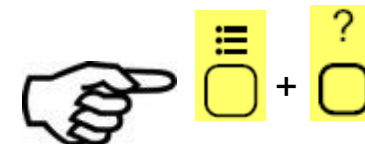


Journal des alarmes indiquant La date, l'heure, l'adresse et cycle de L'UI Concernée et code alarme

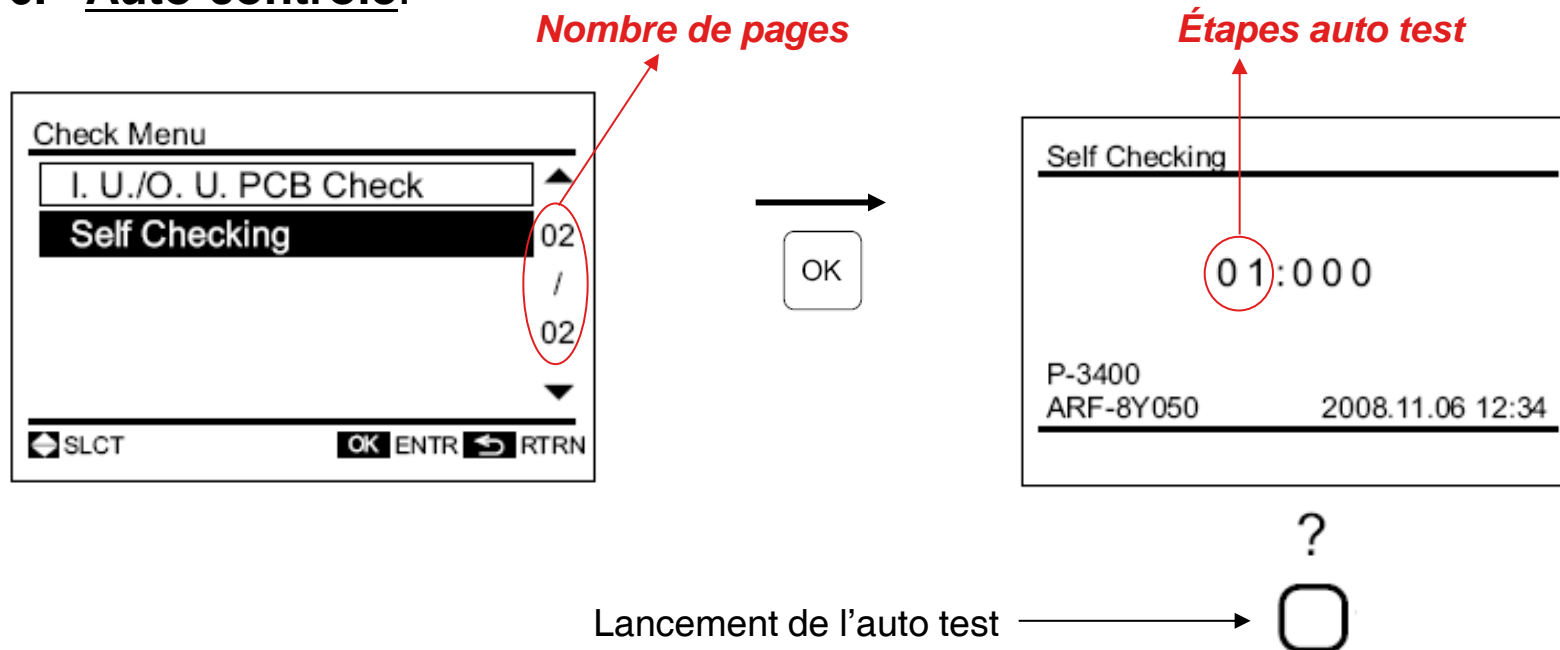


RAZ du journal d'alarme

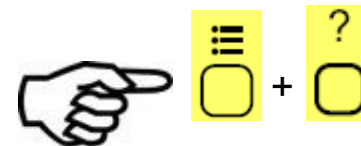
Accès installateur : Menu CHECK



6. Auto contrôle.

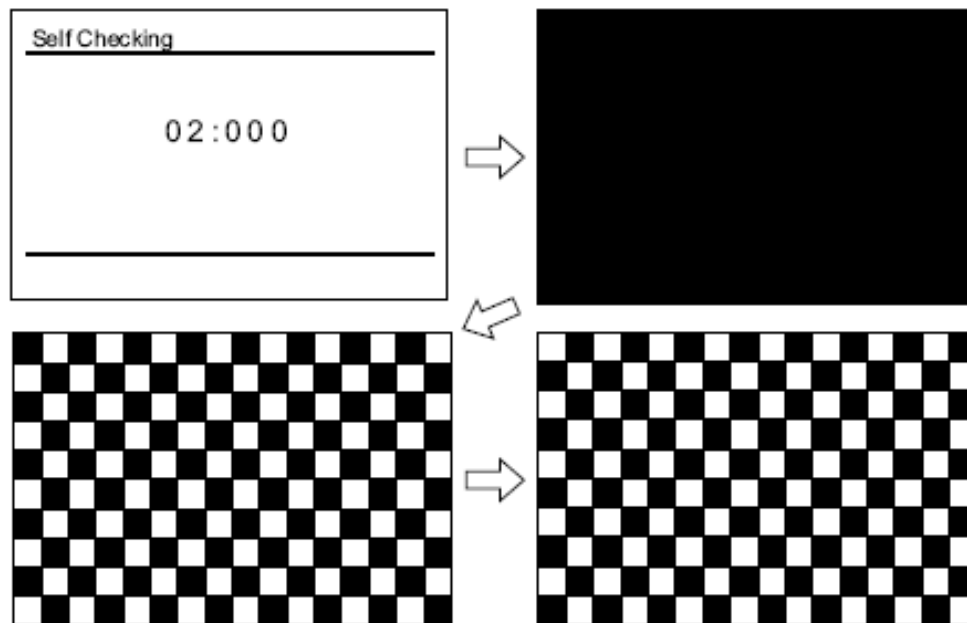


Accès installateur : Menu CHECK

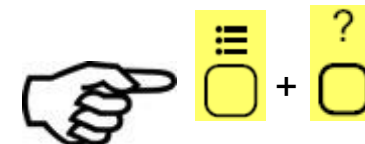


6. Auto contrôle.

Auto test étape N° 2 : Test de
L'écran LCD



Accès installateur : Menu CHECK



6. Auto contrôle.

Auto test étape N° 3/4/5 :

Étape N° 3 : la luminosité change graduellement par action sur la touche

OK

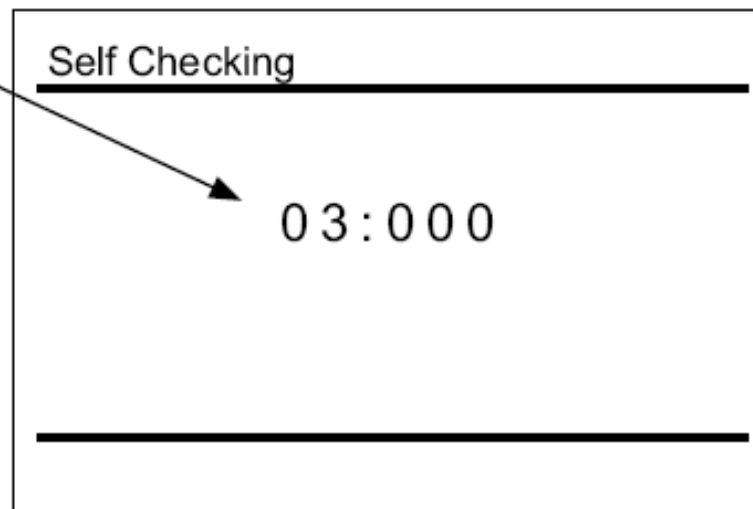
Étape N° 4 : le contraste est modifié à Chaque action sur le touche **OK**

Étape N° 5 : l'indicateur de marche

Si action sur la touche **OK**

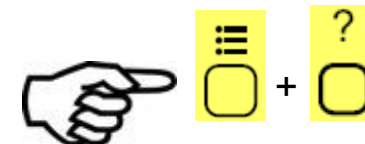
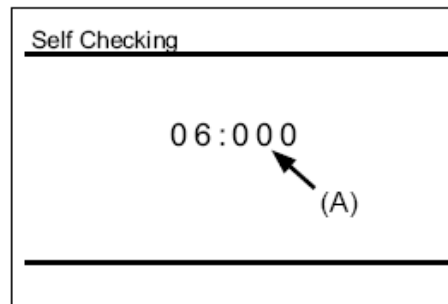
change de rouge à vert

03 : Test luminosité
04 : Test contraste.
05 : Test indicateur marche



Auto test étape N° 6 :

Etape N° 6 correspond aux tests des touches de la télécommande, une action sur chacune des touches (pas d'ordre précis) une par une sera indiquée à l'écran (A)

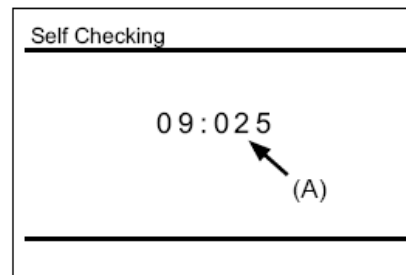


Auto test étape N° 8 :

Etape N° 8 correspond aux tests de transmission

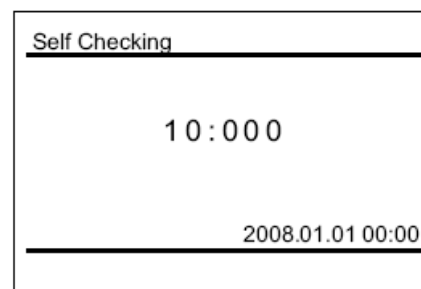
Auto test étape N° 9 :

Etape N° 9 correspond au test de la sonde de température de la télécommande
Le chiffre (A) indique la valeur

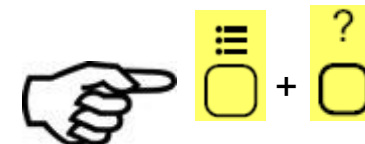


Auto test étape N° 10 :

Etape N° 10 transforme la date et l'heure de 2012.03.04 12:34 à 2008.01.01 00:00



Accès installateur : Menu CHECK



6. Auto contrôle.

Auto test étape N° 11 :

Etape N° 11 correspond aux tests de l'EEPROM

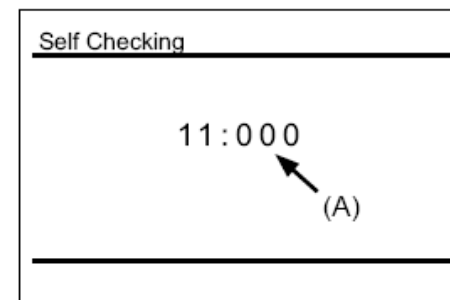
Raz de la l'EEPROM annulée : activer la touche « ? ».

RAZ de l'EEPROM activé par action sur la touche « **OK** » **ou attendre 15s.**

les données de l'EEPROM seront annulées :

Durant ce processus les chiffres de cette RAZ apparaîtront en (A).

Si (A) passe à la valeur « 999 » l'EEPROM est en état de défaut.



◆ Tableau A Éléments de réglage optionnel pour la sélection des fonctions

Élém.	Fonction optionnelle	Réglage individuel	Condition de réglage	Contenus
b1	Annulation de la compensation de température de chauffage en raison d'une charge calorifique irrégulière	○	00 01 02	Standard +4°C Élimination (suppression de la compensation) Température de consigne +2°C (*1)
b2	Fonction de circulation en chauffage Thermo-OFF	○	00 01	Non disponible Disponible
b3	Temps de fonctionnement minimum du compresseur forcé à 3 minutes	○	00 01	Non disponible Disponible
b4	Modification de la fréquence de nettoyage du filtre	○	00 01 02 03 04	Standard 100 heures 1.200 heures 2.500 heures Aucune indication
b5	Blocage du mode de fonctionnement	×	00 01	Standard Fixe
b6	Blocage de la température de consigne	×	00 01	Standard Fixe
b7	Blocage d'une unité sur le mode de refroidissement exclusif	×	00 01	Standard Fixe
b8	Fonctionnement FROID/CHAUD automatique	×	00 01	Non disponible Disponible
b9	Blocage de la vitesse de ventilation	×	00 01	Standard Fixe
bA	Non défini	×	-	Non utilisée
bb	Compensation de la température de refroidissement en raison d'une charge calorifique irrégulière	×	00 01 02	Standard (pas de compensation) Température de consigne -1°C Température de consigne -2°C
bC	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
bd	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
bE	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)

C1	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
C2	Non défini	-	-	Non utilisée
C3	Fonction HA (pour le marché japonais uniquement)	o	00 01	Non disponible (utilisé comme condition 00) Disponible
C4	Fonctionnement de la pompe d'évacuation en mode chauffage	o	00 01	Non disponible Disponible
C5	Vitesse rapide (sauf pour vitesse rapide en mode chauffage Thermo-OFF)	o	00 01 02	Non disponible Vitesse rapide 1 (*2) Vitesse rapide 2
C6	Vitesse rapide en mode chauffage Thermo-OFF	o	00 01	Non disponible Disponible
C7	Annulation du temps de fonctionnement minimum du compresseur forcé à 3 minutes	o	00 01	Standard Annulation
C8	Thermistance de la télécommande	o	00 01 02	Non disponible Contrôle par thermistance de la télécommande Contrôle par valeur moyenne de la thermistance d'aspiration intérieure et thermistance de la télécommande
C9	Non défini	-	-	Non utilisée
CA	Non défini	-	-	Non utilisée
Cb	Sélection de la logique d'arrêt forcé	x	00 01	Entrée d'arrêt forcé : Contact A Entrée d'arrêt forcé : Contact B
CC	Non défini	x	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
Cd	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
CE	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
CF	Modification de l'angle de balayage du déflecteur	o	00 01 02	Standard (Fonctionnement sur 7 étapes) Prévention des courants d'air froid (5 étapes : 2 niveaux inférieurs éliminés) Haut plafond (5 étapes : 2 niveaux supérieurs éliminés)
d1	Alimentation ON / OFF 1	o	00 01	Non disponible Disponible

Élém.	Fonction optionnelle	Réglage individuel	Condition de réglage	Contenus	
d2	Non défini	-	-	Non utilisée	
d3	Alimentation ON / OFF 2	○	00 01	Non disponible Disponible	
d4	Protection contre la diminution de la température de soufflage en mode refroidissement	○	00 01	Non disponible Disponible	
d5	Protection contre la diminution de la température de soufflage en mode chauffage	○	00 01	Non disponible Disponible	
d6	Contrôle de la température de la pièce pour économiser de l'énergie	○	00 01	Non disponible Disponible	
d7	Distance de chute du panneau d'élévation (uniquement les unités intérieures possédant la fonction de grille haut/bas)	○	00 01 02 03 04 05 06 07	200 cm (Standard) 100 cm 150 cm 200 cm 250 cm 300 cm 350 cm 400 cm	
E1	KPI : Mode de ventilation	○	00	Ventilation automatique	Cette fonction est utilisée pour régler le mode de ventilation de l'unité de ventilation avec récupération d'énergie/ de température.
	01		Ventilation par échangeur thermique total		
Econofresh : mode refroidissement		02	Ventilation avec by-pass (pas d'échange thermique total)		
		00	Non disponible	Cette fonction permet d'ouvrir le régulateur de tirage d'air extérieur.	
E2	KPI : Augmentation du volume d'air fourni	○	01/02	Mode de refroidissement extérieur (All-Fresh)	
	00		Non disponible	Cette fonction est utilisée pour augmenter la pression de l'alimentation en air dans la pièce.	
Econofresh : capteur d'enthalpie		01	Disponible		
		00	Non disponible	Cette fonction permet de sélectionner l'entrée du capteur d'enthalpie.	
E3	Pas utilisé	○	01	Disponible	
			00	Non utilisé	
			01	Utilisé comme réglage de conditions 00	-

E4	Période de prérefroidissement/préchauffage	○	KPI :		Cette fonction permet de retarder la mise en service de l'unité de ventilation avec récupération d'énergie/de température
			00	Standard	
			01	30 minutes	
			02	60 minutes	
			Kit Econofresh :		
00	Standard				
			01/02	Capteur de CO ₂	
E5	Non défini	x	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)	
E6	Temps de fonctionnement du ventilateur intérieur après arrêt du refroidissement	○	00 01 02	Non disponible 60 min. 120 min.	
E7	Non défini	○	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)	
E8	Contrôle du ventilateur en mode chauffage Thermo-OFF	○	00 01	Non disponible LENT	
E9	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)	
AE	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)	
Eb	Contrôle du ventilateur en mode refroidissement Thermo-OFF	○	00 01 02	Non disponible LENTE BASS	
EC	Arrêt forcé Thermo-ON en mode refroidissement	○	00 01	Non disponible Disponible	
Ed	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)	
EE	Régulation automatique de la vitesse de ventilation	○	00 01	Non disponible Disponible	

Élém.	Fonction optionnelle	Réglage individuel	Condition de réglage	Contenus
F0	Non défini	-	-	Non utilisée
F1	Réglage automatique du programmateur d'arrêt * Ne pas configurer les fonctions "0C"~"0F" lorsque 2 (deux) télécommandes sont utilisées dans le même groupe de télécommandes.	×	00 01 02 • • 23 24 0A 0B 0C 0D 0E 0F	Désactivé ARRÊT après 1 h ARRÊT après 2 h • • ARRÊT après 23 h ARRÊT après 24 h ARRÊT après 30 min. ARRÊT après 90 min. ARRÊT après 40 min. ARRÊT après 45 min. ARRÊT après 50 min. ARRÊT après 55 min.
F2	Réglage d'une télécommande principale et secondaire	×	00 01	Principale Secondaire
F3	Réinitialisation automatique de la température de consigne (*4)	×	00 (*10) 01	Non disponible Disponible
F4	Heure de la réinitialisation automatique	×	00 (*10) 01 02 03	30 min. 15 min. 60 min. 90 min.
F5	Température de réinitialisation automatique de refroidissement (*5)	×	19 20 • • 25 • • 29 30	19°C 20°C • • 25°C (réglage d'usine) • • 29°C 30°C

F6	Température de réinitialisation automatique de chauffage (*6)	x	17	17°C
			18	18°C
			•	•
			•	•
			21	21°C (réglage d'usine)
			•	•
F7	Prévention de l'arrêt du fonctionnement par erreur opérationnelle de la télécommande (*7)	x	29	29°C
			30	30°C
F8	Fonction de verrouillage pour la sélection du mode de fonctionnement	x	00	Non disponible
			01	Disponible (réglage d'usine)
F9	Fonction de verrouillage pour le réglage de température	x	00	Non disponible
			01	Disponible (réglage d'usine)
FA	Fonction de verrouillage pour la sélection de la vitesse de ventilation	x	00	Non disponible
			01	Disponible (réglage d'usine)
Fb	Fonction de verrouillage pour le fonctionnement du déflecteur	x	00	Non disponible
			01	Disponible (réglage d'usine)
FC	Limite inférieure de refroidissement pour réglage de température (*5)	x	00	Standard
			01	Limite inférieure +1°C
			02	Limite inférieure +2°C
			•	•
			•	•
			09	Limite inférieure +9°C
Fd	Limite supérieure de chauffage pour réglage de température (*6)	x	10	Limite inférieure +10°C
			00	Standard
			01	Limite supérieure -1°C
			02	Limite supérieure -2°C
			•	•
			•	•
FE	Non défini	-	11	Limite supérieure -11°C
			12	Limite supérieure -12°C
FF	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
H1	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)

Élém.	Fonction optionnelle	Réglage individuel	Condition de réglage	Contenus
H2	Indication démarrage à chaud	x	00 01	Indication Aucune indication
H3	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
H4	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
J1	Indication de température (*8)	x	00 01	Non disponible Disponible
J2	Non défini	-	-	Non utilisé
J3	Couleur de l'indicateur de fonctionnement	x	00 01	Vert Rouge
J4	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
J5	Non défini	x	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
J6	Signal sonore d'erreur	x	00 01	Une fois Séquence
J7	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
J8	Fonctionnement Éco (*9)	x	00 01 (*10)	Non disponible Disponible
J9	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
JA	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
Jb	Non défini	-	-	Non utilisé (utilisé comme condition 00)
K1	Non défini	x	-	Non utilisé
K2	Non défini	x	-	Non utilisé
K3	Non défini	x	-	Non utilisé
K4	Non défini	-	-	Non utilisé
K5	Niveau de détection de présence (*11)	-	00 01 02	Standard Haute Lente

« *easy remote* » 湯 滝



« LES ICÔNES »

HITACHI



ÉCRAN
RÉTRO-ÉCLAIRÉ



Code alarme

Horloge

Affichage température
consigne circuit 1

Affichage température
consigne circuit 2

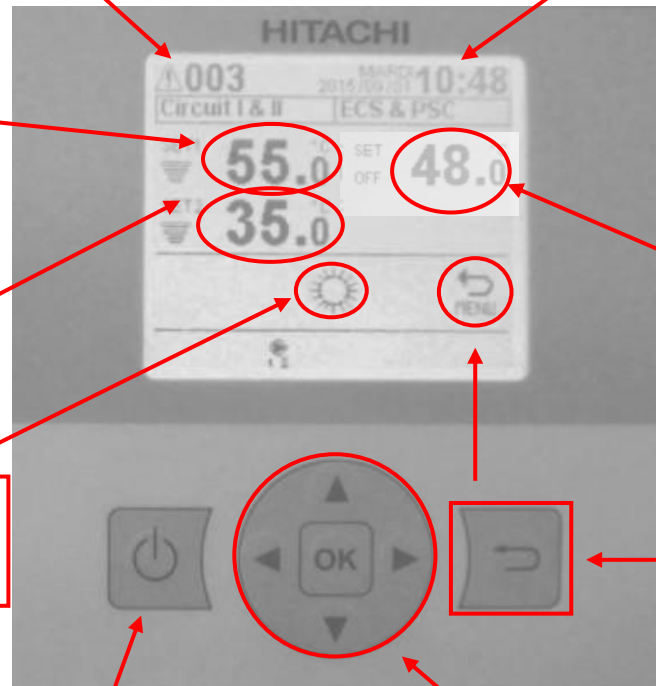
Affichage du mode
(Chauffage/refroidissement)

Affichage du point
de consigne **ECS**
(si fonction validée)

Accès au menu

Marche / arrêt
de chaque **ZONE** et **ECS**

Modification des valeurs
Déplacement dans menu

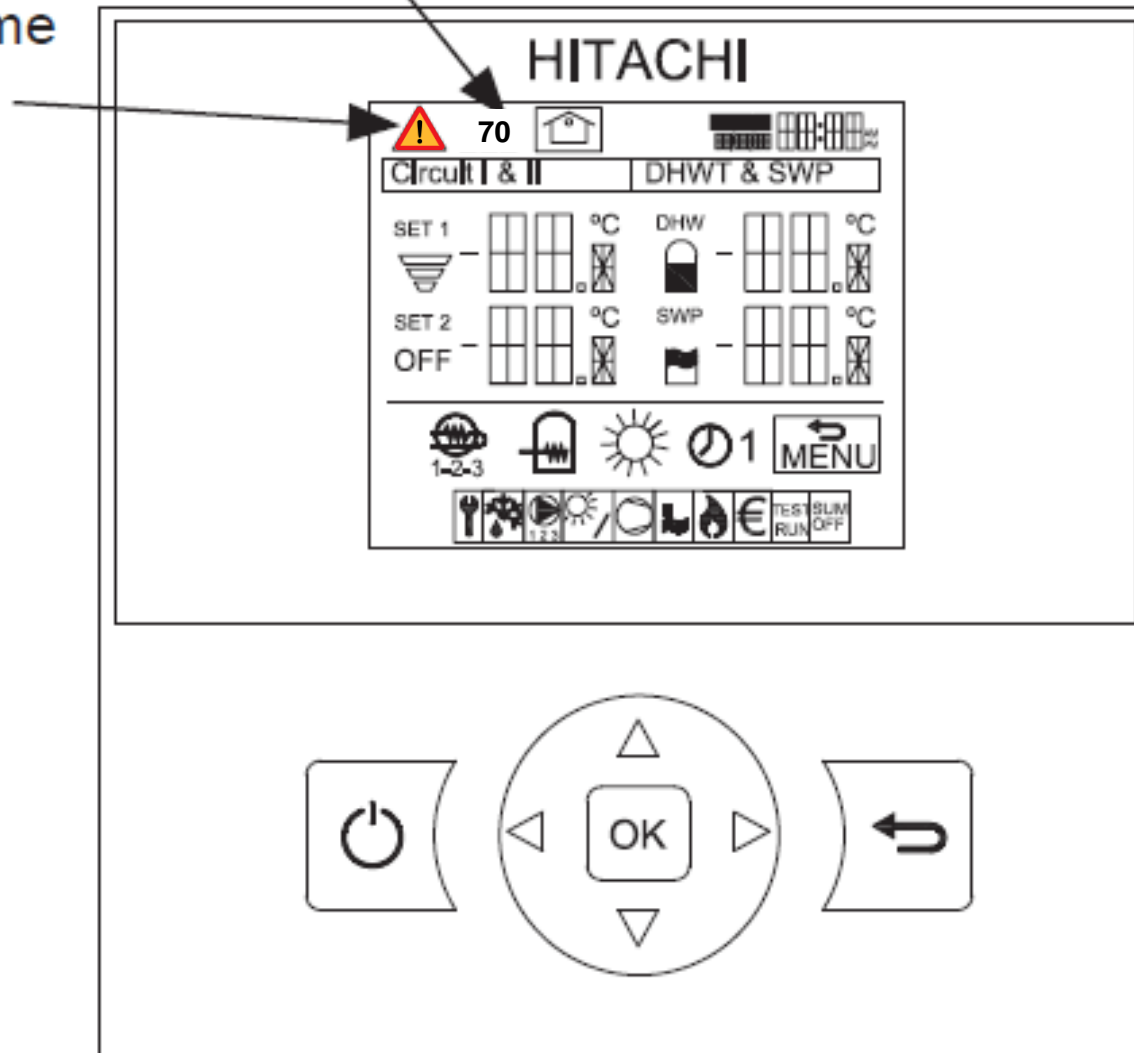


« LES ICÔNES »

HITACHI











Indication d'alarme

Code d'alarme



« LES ICÔNES »























HITACHI

Icône	Nom	Valeurs	Explication
OFF	État du circuit I ou II	OFF	Le circuit I ou II est en Demand-OFF
			Le circuit I ou II est en Thermo-OFF
			Le circuit I ou II fonctionne entre $0 < X \leq 33\%$ de la température souhaitée de sortie de l'eau
			Le circuit I ou II fonctionne entre $33 < X \leq 66\%$ de la température souhaitée de sortie de l'eau
			Le circuit I ou II fonctionne entre $66 < X \leq 100\%$ de la température souhaitée de sortie de l'eau
OFF	État ECS	OFF	L'ECS est en Demand-OFF
ANTL		ANTL	Si l'option anti-légionelle est activée, le texte ANTL s'affichera.
			L'ECS est en Thermo-OFF
			L'ECS fonctionne entre $0 < X \leq 33\%$ de la température souhaitée de réservoir
			L'ECS fonctionne entre $33 < X \leq 66\%$ de la température souhaitée de réservoir
		L'ECS fonctionne entre $66 < X \leq 100\%$ de la température souhaitée de réservoir	



« LES ICÔNES »

















HITACHI

OFF		OFF	La piscine est en Demande OFF
	État Piscine		La piscine est en Thermo-OFF
			La piscine fonctionne entre $0 < X < 33$ % de la température souhaitée de piscine
			La piscine fonctionne entre $33 < X \leq 66$ % de la température souhaitée de piscine
			La piscine fonctionne entre $66 < X \leq 100$ % de la température souhaitée de piscine
	Réglage des températures	Valeur	Affiche la température de consigne du circuit 1, du circuit 2, de l'ECS et de la piscine
		OFF	Circuit 1, Circuit 2, ECS ou piscine arrêté(e)
	Interdire		Une icône d'interdiction s'affiche lorsque le programmeur interdit l'unité. Cela signifie qu'il y a un programmeur assigné pour le jour en cours, mais que l'heure actuelle est exclue de la période autorisée.
	Mode		Chauffage
			Refroidissement
 1 2 3	Pompe	 1 2 3	Cette icône donne des informations sur le fonctionnement de la pompe. Trois pompes sont disponibles sur le système. Chacune d'elle est numérotée et leur numéro s'affiche sous l'icône de la pompe lorsqu'elle est en fonctionnement
 1-2-3	Étapes de chauffage	 1-2-3	Indique laquelle des 3 étapes de chauffage est appliquée au chauffage.
	Chauffage d'ECS		Informe sur le fonctionnement du chauffage d'ECS. (S'il est activé)
			Informe si le fonctionnement du chauffage d'ECS est interdit par le programmeur.
	Mode Installateur		Informe que le LCD est connecté sur le mode installateur qui dispose de privilèges particuliers.
	Piscine		La piscine est activée



« LES ICÔNES »

HITACHI

icône	Nom	Valeurs	Explication
	Compresseur		Compresseur autorisé
	Alarme		Alarme existante. Cette icône apparaît avec le code d'alarme
	Chaudière		Le système de la chaudière fonctionne
	Compteur		Lorsque le signal du compteur est reçu, la restriction de fonctionnement s'applique
	Horloge		Lorsque le programmeur est configuré et activé, le numéro du programmeur réglé pour le jour actuel (1 à 7) sera affiché avec l'icône d'horloge
	Dégivrage		La fonction de dégivrage est activée.
TEST RUN	Test de fonctionnement	TEST RUN	Informe de l'activation de la fonction « Test de fonctionnement » du groupe extérieur
SUM OFF	Mode Éco d'été	SUM OFF	Indique que les circuits 1 et 2 sont arrêtés en raison de l'activation du mode Éco d'été. Le mode Éco d'été automatique est calculé sur le contrôleur. Quand la moyenne quotidienne sera supérieure au mode Éco d'été automatique, le mode Éco d'été automatique sera activé.
 MENU	Menu	 MENU	Cette icône permet à l'utilisateur d'aller sur le « menu principal » en appuyant sur la touche « Retour ». La « Vue générale » s'affiche lorsqu'il est possible de retourner au menu
	Central		L'icône de mode central peut être locale et centrale, chacune a sa propre icône



« LES MENUS »

HITACHI

Deux niveaux d'accès sont proposés, menu « **utilisateur** » qui donne accès à la plupart des paramètres de fonctionnement (choix régulation d'eau...), quelques points sont paramétrables et quelques options sont réglables (nombre limité aux applications **utilisateur**)



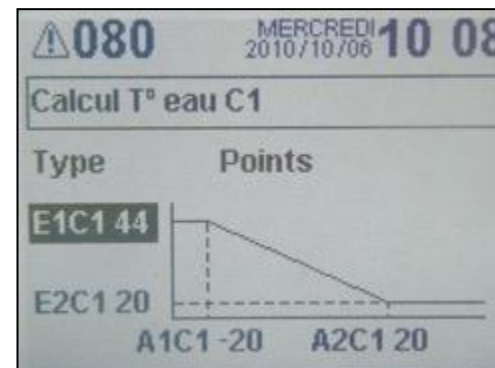
080		MERCREDI	10:06
2010/10/06			
Consigne			
Consigne loi d'eau C1	0		
T° de consigne eau	0		
Consigne intérieure C1	0.0		
Consigne ECS	0		

080		MERCREDI	10:05
2010/10/06			
Températures actuelles			
T° entrée eau	0		
T° sortie eau	0		
T° sortie eau Chaudière	0		
T° sortie eau C2	0		
T° ECS	0		

080		MERCREDI	10 05
2010/10/06			
Etat de l'unité			
Ouvert. détendeur int. (%)	0		
Ouvert. détendeur ext. (%)	0		
Fréq. fonct. Inverter (Hz)	0		
Dégivrage	0		
Cause de l'arrêt	0		

080		MERCREDI	10:06
2010/10/06			
Configuration de l'unité			
Affichage parametres de fonct.			
Paramètres généraux			
Configuration système			

080		MERCREDI	10:06
2010/10/06			
Parametres généraux			
Options du thermostat			
Adresse cycle frigo	0		
Adresse unité intérieure	0		



« LES MENUS »

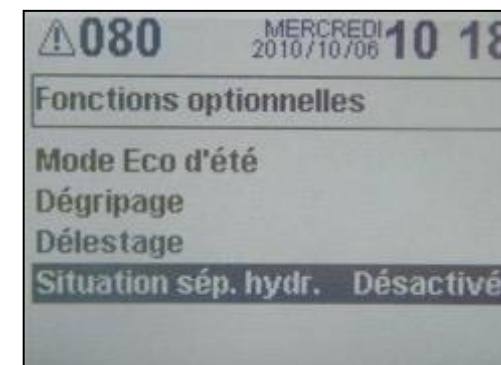
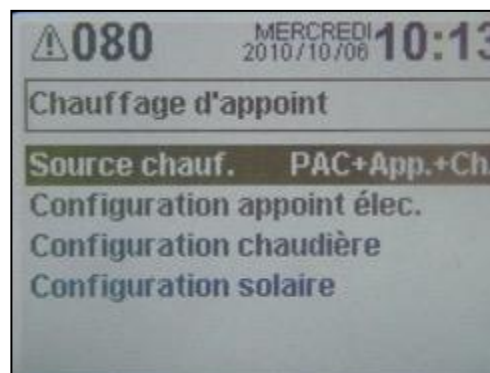
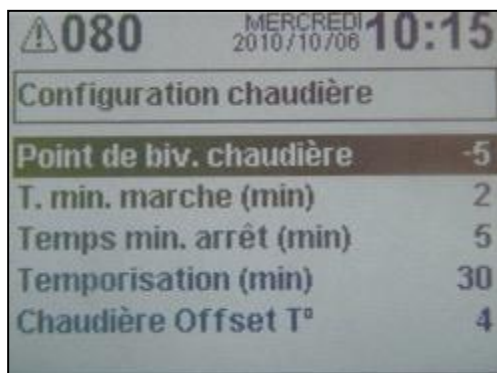
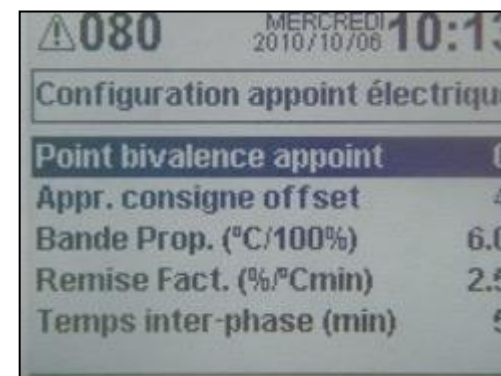
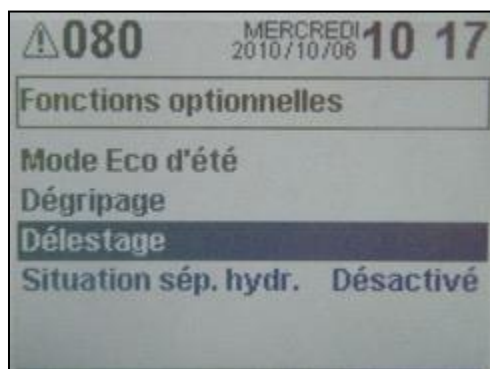
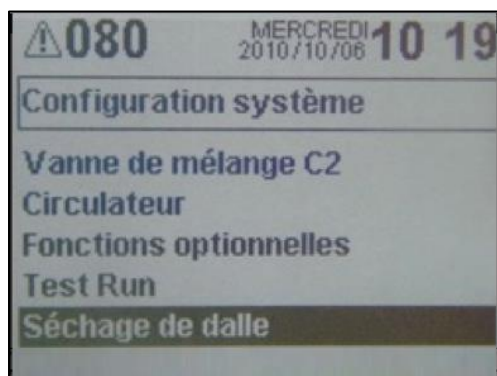
HITACHI

Le menu « **installateur** »



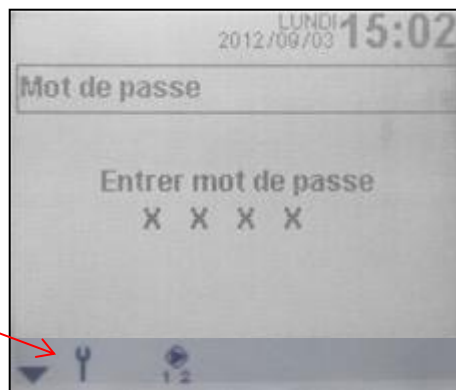
donne accès à de nombreux paramètres de réglage :

(gestion des appoints électriques, du brûleur, choix des différentes temporisations, choix des limites de fonctionnement en température, blocage du mode, délestages....).



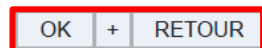
« Le mot de passe Installateur »

HITACHI



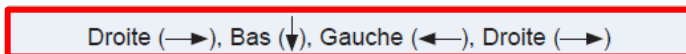
◆ Accès de l'installateur

Un utilisateur spécial disposant d'un accès privilégié plus important peut utiliser la commande pour configurer le système. Cet utilisateur est appelé Installateur. Afin d'accéder au contrôleur en tant qu'installateur, vous devez appuyer sur les touches OK et retour pendant 3 secondes.



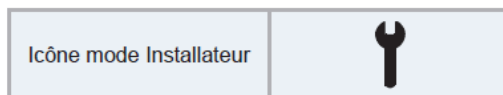
Ensuite, le message « Enter the password combination » (Saisir la combinaison du mot de passe) s'affichera.

Le mot de passe pour l'Installateur est :



Appuyez sur OK pour confirmer le mot de passe.

Si le mot de passe saisi est correct, l'icône du mode installateur apparaît dans la barre de notifications (ligne du bas).



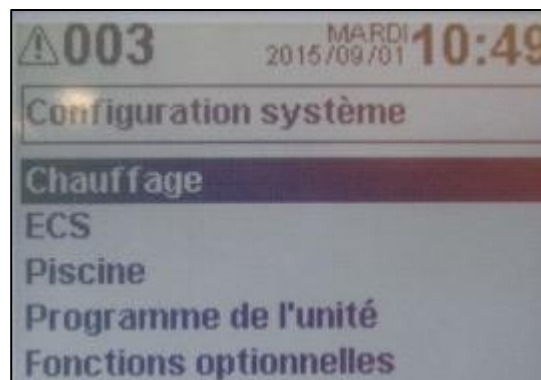
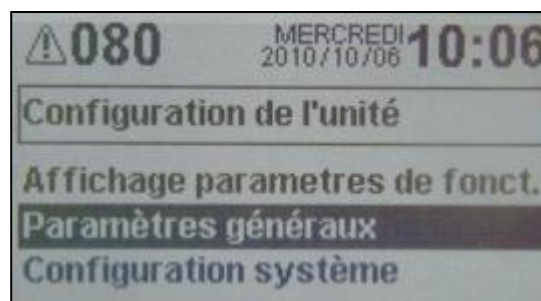
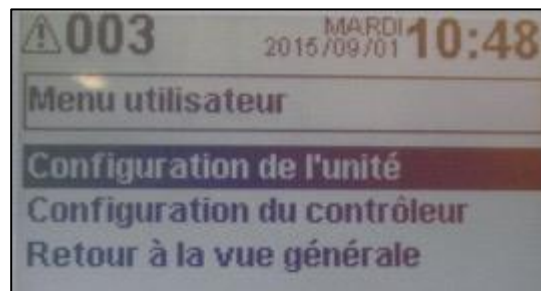
L'accès au niveau installateur reste actif pendant 30 minutes. Après ce laps de temps, il convient de répéter la procédure d'identification. Pour quitter le mode installateur et retourner au menu de l'unité, appuyez sur la touche retour pendant 3 secondes ou cliquez sur l'option de déconnexion du menu.



« LES FONCTIONS »

HITACHI

Contenus de menu					Remarques
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	
Configuration unité					
	Affichage paramètres de fonctionnement				
		Fonctionnement système			
		État de l'unité			
		Températures actuelles			
		Consigne			
		Historique alarmes			
	Paramètres généraux				Y
		Options du thermostat d'ambiance			Y
		Options commande centrale			
		Adresse du cycle frigorifique			Y
		Adresse de l'unité intérieure			Y



« LES FONCTIONS »

HITACHI

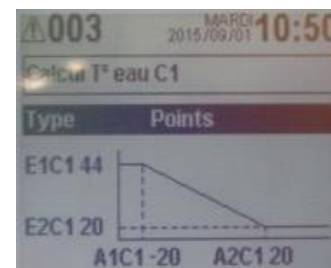
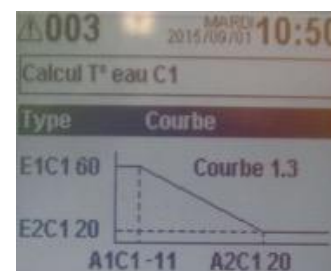
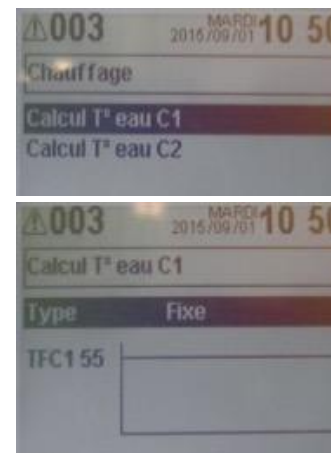


« Deux circuits régulés » C1 et C2

Configuration du système		
Autorisation utilisateur		Y
Chauffage		
Calcul T° eau C1		
Calcul T° eau C2		
Plage de température C1		Y
Plage de température C2		Y
Refroidissement		
Calcul T° eau C1		
Calcul T° eau C2		
Plage de température C1		Y
Plage de température C2		Y
ECS		
Piscine		
Programme de l'unité		
Activation		
Configuration du programmeur		
Réinitialiser programmeur		



« Trois lois d'eau » au choix



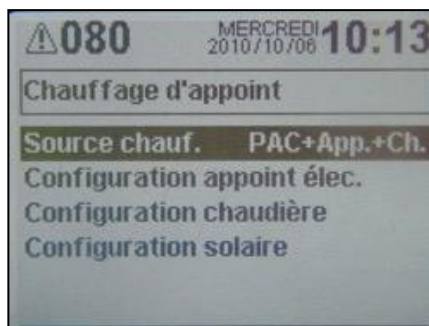
« LES FONCTIONS »

HITACHI



« quatre combinaisons » possibles

	Appoints chauffage	Y
	Source de chauffage	Y
	Fonctionnement de secours (*1)	Y
	Configuration de chauffage électrique (*2)(*3)	Y
	Configuration de chaudière (*3)(*4)	Y
	Configuration solaire	Y



PAC Seule

PAC + Appoint

PAC + chaudière

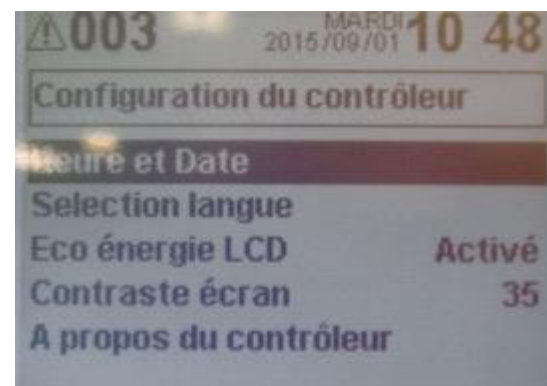
PAC + Appoint + chaudière

« LES FONCTIONS »

HITACHI



Contenus de menu					Remarques
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	
		Vanne de mélange pour C2			Y
		Pompe à eau			Y
		Fonctions optionnelles			
			Mode Éco d'été		
			Dégrippage		Y
			Délestage		
			Situation séparateur hydraulique		Y
		Test de fonctionnement			Y
		Séchage de dalle			Y
		Restaurer paramètres par défaut			Y
Configuration du contrôleur					
		Heure et date			
		Sélection langue			
		Éco énergie LCD			
		Contraste écran			
		À propos du contrôleur			
Sortir					



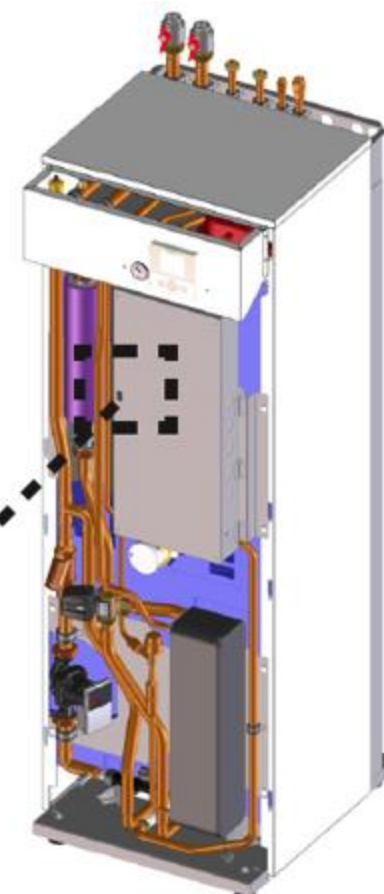
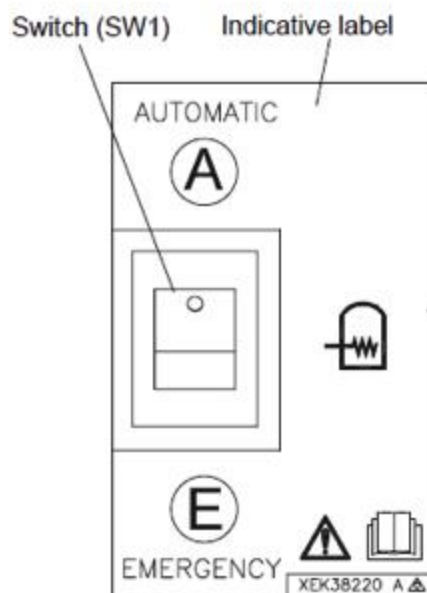
« SECOURS ECS »

HITACHI

❑ Utilisation des résistances électriques en mode secours:

La résistance électrique du « ballon ECS » est relayée dans le coffret électrique, pour activer le mode secours il sera nécessaire de basculer l'interrupteur en façade en mode MANUEL

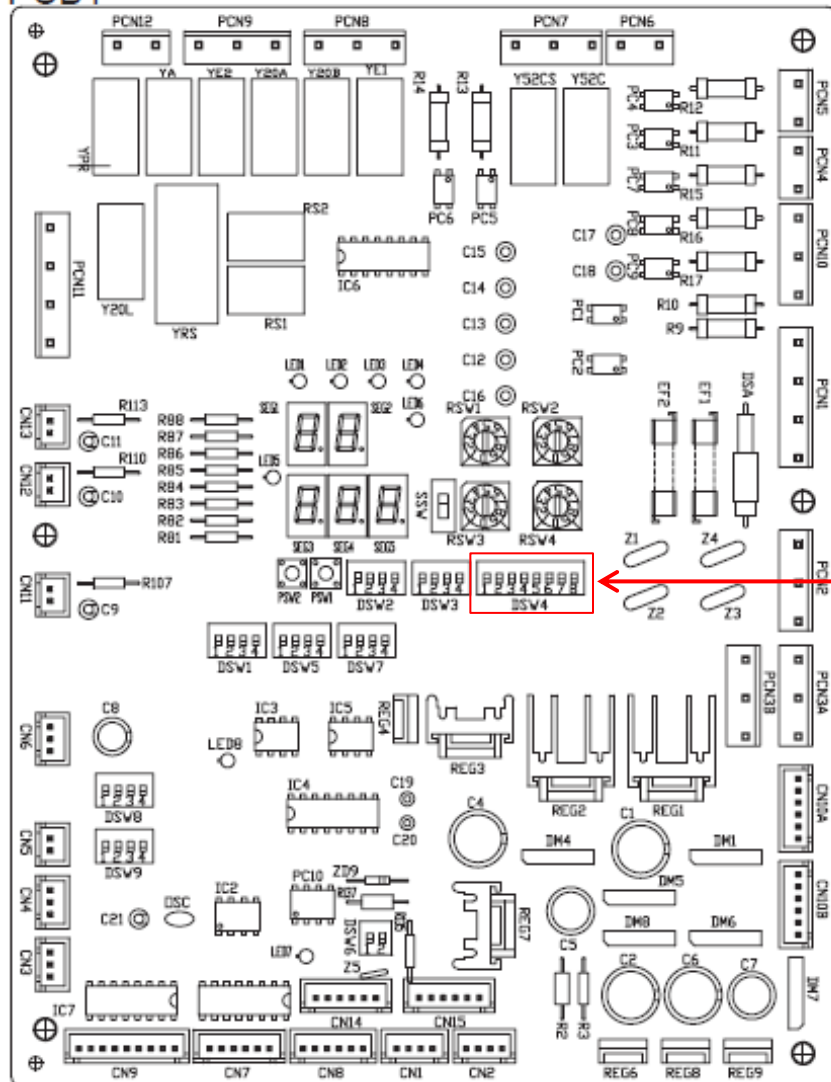
(la température d'eau du ballon est alors réglée par l'aquastat interne du réchauffeur comme sur un « ballon ECS » électrique



« SECOURS ECS S combi »

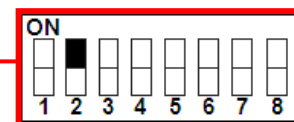
HITACHI

PCB1



Le fonctionnement de la résistance électrique **ECS** en mode automatique nécessite la manipulation du SWITCH 2 du DSW4 sur la Platine électronique du module intérieur

DSW4 PCB1



TIMER ECS :

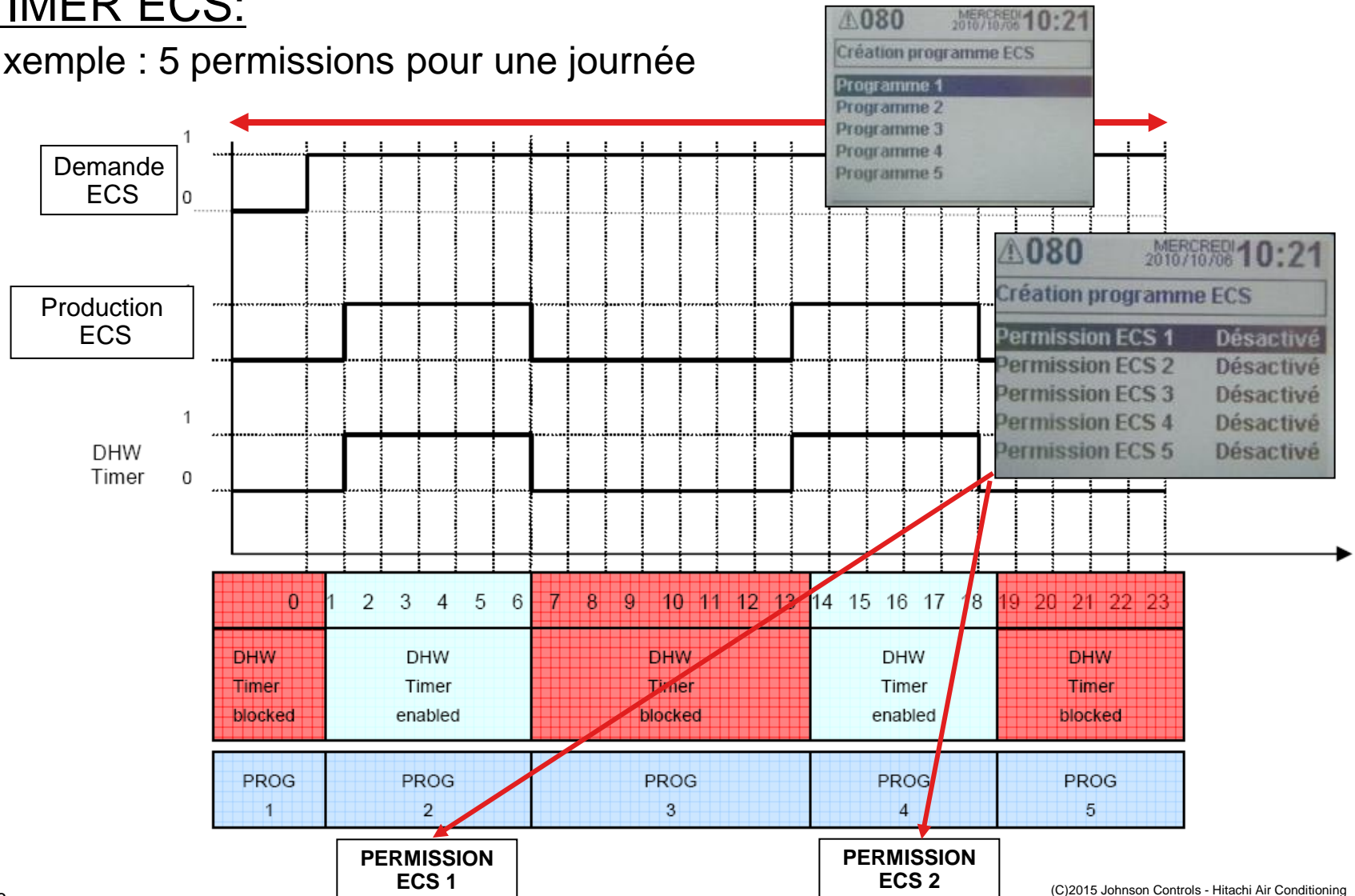
Le régulateur propose 7 scénarios (7 programmes) avec pour chaque scénario 7 pages horaires applicables sur les jours que l'on choisit – ce TIMER est directement accessible depuis le menu utilisateur.

The screenshots illustrate the following steps in the ECS timer configuration process:

- Menu Principal ECS :** Shows the current state (Activé), mode (Standard), and setpoint temperature (48°C).
- Création programme ECS :** Lists five programs (Programme 1 to 5).
- Programmation ECS :** Offers options to create, attribute, or delete programs.
- Attribution de programme ECS :** Shows the current attribution for all days of the week (LUNDI to VENDREDI), all set to 'désactivé'.
- Période de permission ECS 1 :** Shows the active period for Program 1, with 'De 00:00' and 'A 00:00' highlighted in red.
- Attribution de programme ECS (détail) :** Shows Program 1 assigned to LUNDI, while other days remain 'désactivé'.

TIMER ECS:

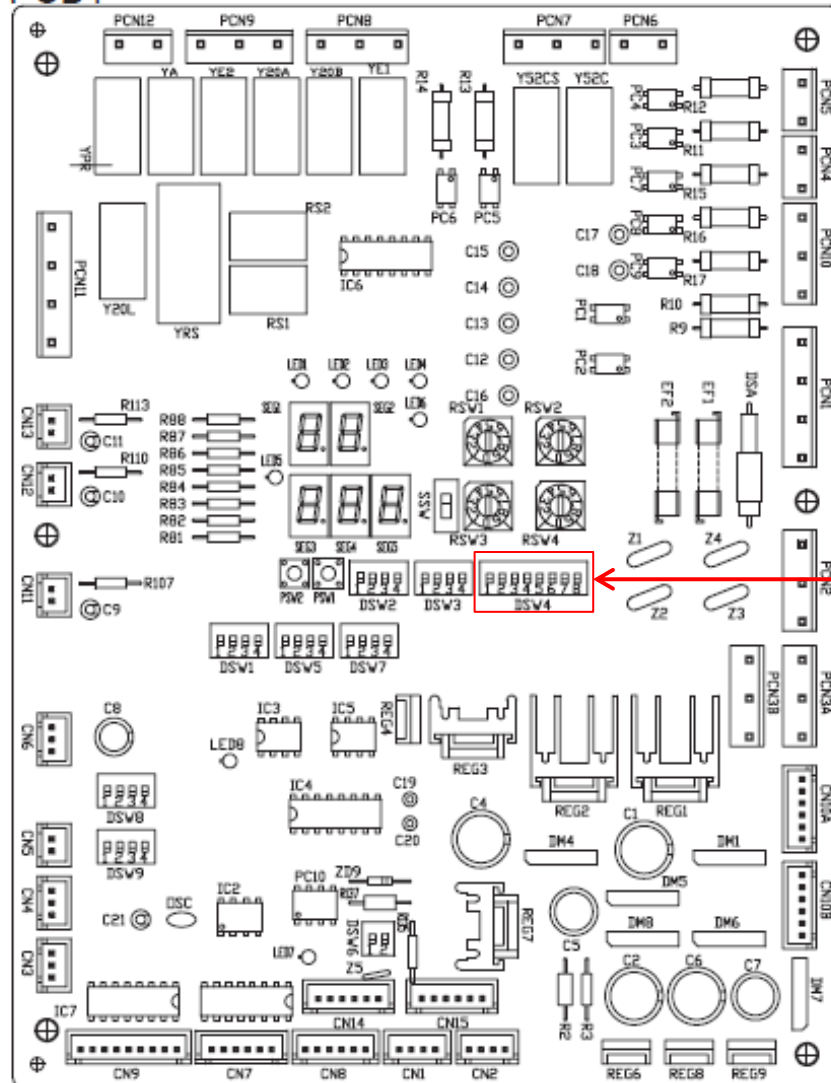
Exemple : 5 permissions pour une journée



« SECOURS CHAUFFAGE S et S combi »

HITACHI

PCB1



Le fonctionnement de la résistance électrique **CHAUFFAGE** en mode secours nécessite la manipulation du SWITCH 4 du DSW4 sur la Platine électronique du module intérieur

DSW4 PCB1



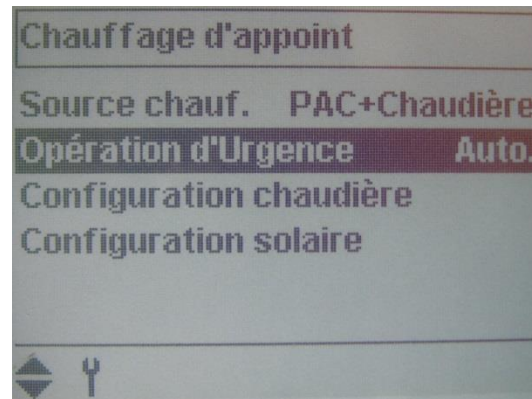
« SECOURS CHAUFFAGE S combi »

HITACHI

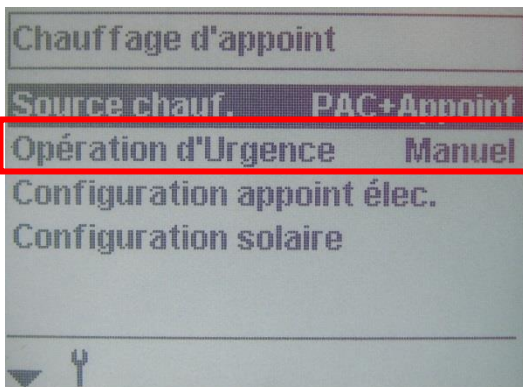
Aujourd'hui YUTAKI SC – **MODE SECOURS**

Le mode secours peut être activé désormais de deux manières différentes, soit manuellement via un SWITCH sur PCB1, soit de manière anticipée sur contrôleur LCD (le mode secours par switch ne sera activé, lui, uniquement lors de l'apparition d'un défaut!).

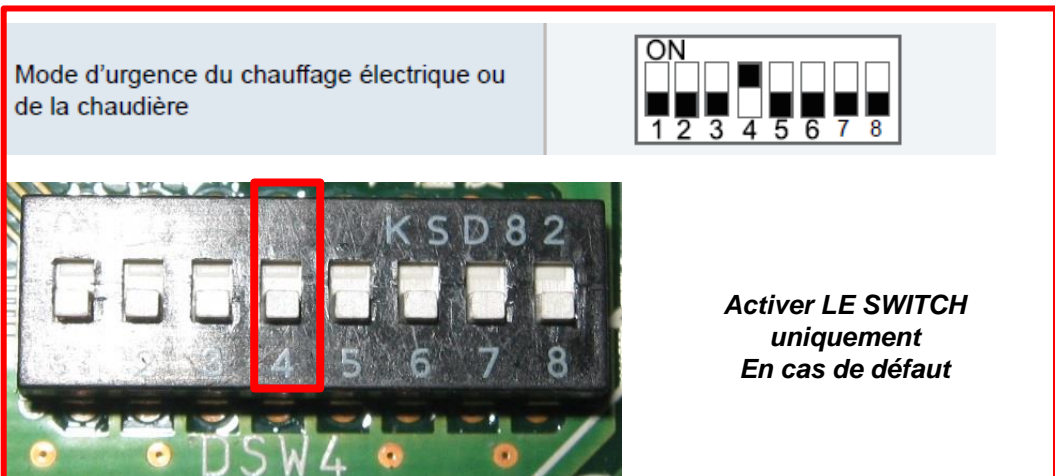
Secours Electrique



L'appoint électrique sera activé en cas de défaut

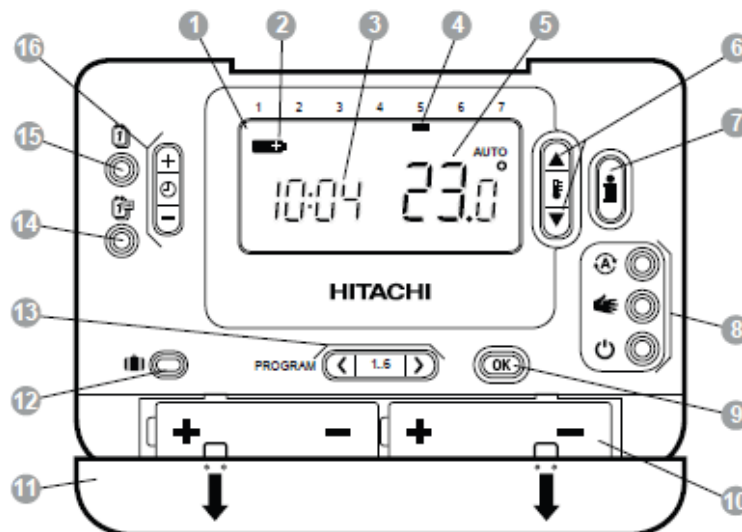


=



« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI




















- | | | | |
|--|---|---------------------------------------|--|
| 1 Écran LCD | 5 Affichage de température | 9 Bouton vert OK | 13 Touches de programmation |
| 2 Indicateur de charge des piles faible | 6 Touches de changement de la température | 10 Compartiment des piles | 14 Touche de copie du jour |
| 3 Affichage de l'heure | 7 Touche de consultation de la température | 11 Cache des piles | 15 Touche de réglage de date/jour |
| 4 Indicateur de jour | 8 Touches de mode de fonctionnement | 12 Touche de fonction Vacances | 16 Touches de changement de l'heure |

« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI



- Pour régler la date et l'heure :
 - a. Pour commencer à régler la date, appuyez sur la touche .
 - b. Appuyez sur les touches   ou  pour régler le jour du mois (par exemple, d01 = 1er jour du mois), puis appuyez sur le bouton vert  pour confirmer.
 - c. Appuyez sur les touches   ou  pour régler le mois de l'année (par exemple, m01 = janvier), puis appuyez sur le bouton vert  pour confirmer.
 - d. Appuyez sur les touches   ou  pour régler l'année (par exemple, yr08 = 2008), puis appuyez sur le bouton vert  pour valider. La date est maintenant enregistrée et l'indicateur du jour s'affiche sous le numéro du jour de la semaine (par exemple, 1 = Lundi, 2 = Mardi...).
 - e. Utilisez les touches   ou  pour régler l'heure, puis appuyez sur le bouton vert  pour confirmer. À chaque pression des touches, l'heure est modifiée d'une minute. Si vous les maintenez enfoncées, l'heure change d'abord lentement, puis plus rapidement.

« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI

- Programme de chauffage intégré

Le programme de chauffage intégré comprend 6 changements de niveau de température par jour qui peuvent être réglés entre 03.00 et 02h50 du jour suivant, vous permettant ainsi de maintenir la température du soir après minuit. Chaque niveau de température peut être réglé entre 5 °C et 35 °C, par incréments de 0,5 °C. Le programme de chauffage par défaut défini en usine est le suivant.

Lundi à vendredi (Jour 1 à 5)	Période	1	2	3	4	5	6
	Heure	06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
	Température	21 °C	18°C	21 °C	18°C	21 °C	18°C

Samedi et dimanche (Jour 6 et 7)	Période	1	2	3	4	5	6
	Heure	08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
	Température	21 °C	21 °C	21 °C	21 °C	21 °C	18°C

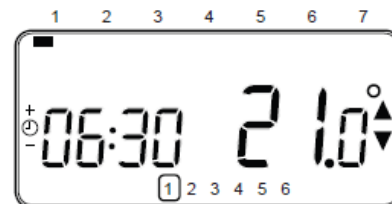
- Vérification du programme de chauffage

Pour vérifier ou modifier le programme de chauffage, utilisez les touches PROGRAMME ◀ ou ▶ pour naviguer entre les 6 périodes de programmation individuelles pour le jour en cours. Utilisez la touche ⏪ pour faire défiler les jours de la semaine, afin de vérifier ou de modifier l'ensemble du programme de chauffage de 7 jours.

- Modification du programme de chauffage

- ♦ Pour modifier le programme de chauffage :

- Il faut soit appuyer sur les touches PROGRAMME ◀ ou ▶ pour accéder au mode de programmation. Les paramètres heure/température de la période ① le lundi (jour 1) clignotent comme illustré. La période active est indiquée par un carré clignotant autour du numéro correspondant en bas de l'écran et le jour sélectionné est signalé par l'indicateur de jour.
- Pour ajuster l'heure de début de période, utilisez les touches ⏲ + ou ⏱ -, l'indicateur « OK ? » sera affiché pour confirmer le changement. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler l'heure plus rapidement.



Désactivation / activation de périodes

Le boîtier d'ambiance comporte 6 périodes programmables pour chaque jour, mais il est possible que vos besoins de chauffage ne nécessitent pas autant de changements de température. Vous pouvez supprimer (ou rétablir) toute période, de 2 à 4, du profil du programme de chauffage.

- Pour désactiver ou activer des périodes :
 - a. Pour désactiver les périodes non souhaitées, rendez-vous à la période (2 à 6) en utilisant les touches PROGRAMME (◀) ou (▶) pour naviguer, vérifiez que la période correspondante est surlignée avec le symbole des carrés clignotants. Maintenez la touche (i) enfoncée pendant au moins 2 secondes et l'écran indique alors que la période a été supprimée du programme.
 - b. Pour réactiver une période, suivez la même procédure ci-dessus pour accéder à la période désactivée. Pour réactiver cette période, maintenez la touche (i) enfoncée pendant au moins 2 secondes.

- Choix du mode de fonctionnement

Le boîtier d'ambiance peut fonctionner dans trois modes différents : Automatique, Manuel ou Arrêt. Pour définir le mode de fonctionnement, appuyez sur les touches (A), (←) ou (⏻). L'écran indique le mode actif en ce moment en affichant AUTO, MAN ou OFF.

Le mode **AUTOMATIQUE** (A) applique au boîtier d'ambiance le programme de température intégré (par défaut ou personnalisé). Ce mode de fonctionnement est la meilleure façon de maintenir un haut niveau de confort quant à la température tout en maximisant vos économies d'énergie.

Le mode **MANUAL** (←) permet une utilisation du boîtier d'ambiance sans suivre le programme de température incorporé. La température de consigne peut être réglée de 5 °C à 35 °C à l'aide des touches (▲) ou (▼). Le boîtier d'ambiance maintient cette température tant qu'un autre mode de fonctionnement ou réglage de température différent n'est pas sélectionné.

Le mode **OFF** (⏻) établit pour le boîtier d'ambiance un réglage de température minimal de 5 °C (par défaut) qui agit comme une mesure de protection contre le givre de votre foyer.



Fonction VACANCES

La fonction Vacances vous permet de régler une température constante (par défaut = 10 °C) pour un nombre donné de jours (de 1 à 99). Cela vous permet d'économiser de l'énergie et les coûts associés lorsque vous n'êtes pas chez vous, et de reprendre un fonctionnement normal le jour de votre retour.

Pour régler la fonction Vacances :

- Assurez-vous que le boîtier d'ambiance se trouve dans le mode de fonctionnement AUTO (A) ou MAN (M).
- Appuyez sur le bouton (V) de vacances pour afficher le compteur de jours de vacances, le réglage de la température, et l'indicateur de vacances (V).
- Appuyez sur les touches (+) ou (-) pour régler la durée des vacances (de 1 à 99 jours), puis appuyez sur le bouton vert (OK) pour valider.
- Appuyez sur les touches (▲) ou (▼) pour régler la température de vacances (5 à 35 °C), puis appuyez sur le bouton vert (OK) pour valider.

Le boîtier d'ambiance maintiendra la nouvelle température pendant le nombre de jours où vous serez absent. À minuit, le compteur de jours de vacances diminuera d'un jour et ainsi de suite jusqu'à ce que le nombre de jours défini soit écoulé. Le boîtier d'ambiance reviendra alors au mode de fonctionnement normal, comme défini par le mode AUTO (A) ou MAN (M). Pour annuler ou quitter la fonction VACANCES à tout moment, appuyez à nouveau sur la touche (V).

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure uniquement en fonctionnement normal, utilisez les touches (+) ou (-) pour ajuster l'heure, puis appuyez sur la touche verte (OK) à nouveau pour confirmer tout changement.

« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI













◆ Mode Installateur

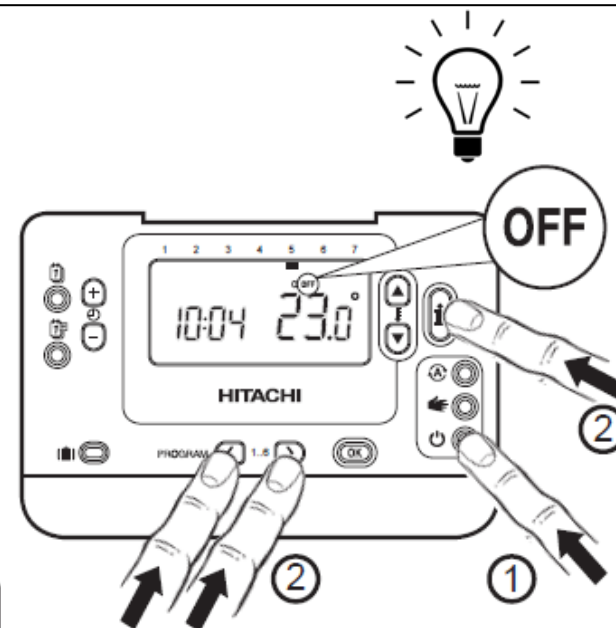
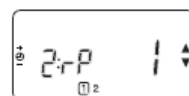
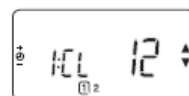
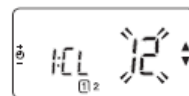
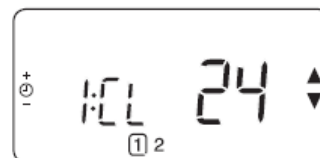
Le mode Installateur est utilisé pour modifier les paramètres du système pour des applications spécifiques, pour utiliser les fonctions spéciales du boîtier d'ambiance de façon différente, ou pour modifier les paramètres par défaut définis en usine. Les paramètres sont divisés en deux groupes :

- Paramètres de la catégorie 1 – Configuration du boîtier d'ambiance
- Paramètres de la catégorie 2 – Configuration du système

Ils sont tous répertoriés dans la section *"Tableau des paramètres de l'installateur"*.

• Accès au mode Installateur

- 1 Appuyez sur la touche .
Appuyez sur  et sur les touches **PROGRAMME**  et  ensemble.
- 2 L'unité affichera le premier paramètre du groupe de paramètres de l'installateur de **catégorie 1** (du paramètre n. 1 à n. 19) comme illustré
- 3 Appuyez sur  ou  pour modifier la configuration d'usine.
L'écran clignote, indiquant qu'une modification a été réalisée.
- 4 Appuyez sur la touche verte  pour confirmer le changement.
L'écran arrête de clignoter.
- 5 Appuyez sur la touche   pour accéder au paramètre suivant.
- 6 Appuyez sur la touche  pour aller au groupe de paramètres de l'installateur de **catégorie 2** (②) (du paramètre n. 4 à n. 14).
- 7 Pour quitter le mode Installateur, appuyez sur les touches  ou .



« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI

◆ Tableau des paramètres de l'installateur

Catégorie 1 - Paramètres du boîtier d'ambiance



Paramètre	N° de paramètre	Réglage d'usine par défaut		Réglage optionnel	
Paramètres de la catégorie 1 – Paramètres du boîtier d'ambiance					
		Affichage	Description	Affichage	Description
Affichage AM-PM / 24 h	1:CL	24	Format d'affichage de l'horloge 24 h.	12	Format d'affichage de l'horloge 12 h – AM/PM.
Restauration du programme heure / temp.	2:rP	1	Restauration du profil heure / temp. par défaut défini en usine. Change à 0 lorsqu'un des profils heure / temp. est modifié.	0	Les profils heure / température sont comme programmés. Pour restaurer le profil défini en usine, réglez sur 1.
Changement d'heure automatique été/hiver	3:tC	1	Changement d'heure automatique été / hiver activé.	0	Changement d'heure automatique été / hiver désactivé.
Rétroéclairage LCD	5:bL	1	Rétroéclairage activé.	0	Rétroéclairage désactivé.
Limite de temp. supérieure	6:uL	35	Limite supérieure de température 35 °C	21 à 34	21 °C à 34 °C réglage en incréments de 1 °C
Limite de temp. inférieure	7:LL	5	Limite inférieure de température 5 °C	5 à 21	6 °C à 21 °C réglage en incréments de 1 °C
Optimisation	8:OP	0	Optimisation désactivé	1	Optimisation activé
Décalage de température	12:tO	0	Pas de décalage de température.	-3 à +3	-3 °C à +3 °C ajustement en incréments de 0,1 °C
Largeur de bande proportionnelle	13:Pb	1,5	Bande proportionnelle de 1,5 degrés.	1,6 à 3,0	1,6 °C à 3,0 °C réglage en incréments de 0,1 °C
Restauration des paramètres par défaut définis en usine	19:FS	1	Tous les réglages par défaut définis en usine. Change à 0 lorsqu'un des paramètres est modifié	0	Les paramètres sont comme modifiés ci-dessus Pour restaurer le profil défini en usine, réglez sur 1.

« LA TÉLÉCOMMANDE »

HITACHI


Catégorie 2 - Paramètres du système



REMARQUE






Pour assurer un bon fonctionnement du système de la pompe à chaleur, le paramètre 8:Su doit être réglé correctement.

Paramètre	N° de paramètre	Réglage d'usine par défaut	Réglage optionnel
Paramètres de la catégorie 2 – Paramètres du système (appuyez sur la touche  pour accéder à cette catégorie)			
Activation / désactivation de la sélection chaleur / froid	4:HC	0 Désactivé	1 activé
Utilisation de la sonde de température de la pièce	8:Su	0 Programmateur et unité de compensation de la pièce	1 Thermostat intelligent uniquement
Point de consigne du débit maximum	11:uF	55 Température du débit maximal de 55 °C	0 à 99 Réglage de 0 °C à 99 °C en incréments de 1 °C (S.O.)
Point de consigne du débit minimum	12:LF	15 Température du débit minimal de 15 °C	0 à 50 Réglage de 0 °C à 50 °C en incréments de 1 °C (S.O.)
Durée de fonctionnement de la vanne de mélange	13:Ar	150 150 secondes	0 à 240 Réglage de 0 à 240 s en incréments de 1 s. (S.O.)
Prolongation de la durée de fonctionnement de la pompe	14:Pr	15 15 minutes	0 à 99 Réglage de 0 à 99 min en incréments de 1 min. (S.O.)



REMARQUE

Rappelez-vous de toujours appuyer sur la touche verte  pour valider l'enregistrement de votre nouveau paramètre de configuration de l'installateur. Pour quitter le mode Installateur, appuyez sur la touche  ou .





◆ Utilisation des fonctions spéciales du boîtier d'ambiance


Fonction spéciale	Description	activer / désactiver
Fonctionnement en chauffage ou refroidissement	Ce produit peut être utilisé pour les applications de chauffage ou de refroidissement. Si vous sélectionnez le mode refroidissement, l'algorithme de contrôle et le programme par défaut défini en usine seront modifiés. Vous pouvez modifier indépendamment le profil de chauffage et de refroidissement (uniquement le thermostat ON/OFF)	Pour activer : réglez le paramètre 4:HC (catégorie 2) sur 1.
Changement d'heure automatique été/hiver	Cette fonction change l'heure automatiquement le dernier dimanche de mars et le dernier dimanche d'octobre. Cette fonction est activée en usine.	Pour activer : réglez le paramètre 3:tC (catégorie 1) sur 1.
Décalage de température	Si le boîtier d'ambiance est situé dans un emplacement particulièrement chaud / froid pour des raisons de fiabilité de la transmission du signal, la température mesurée / affichée peut être réglée de +/- 3 °C. Cela s'avère utile si l'utilisateur souhaite que la lecture corresponde avec l'affichage de température d'un autre appareil.	Réglez le paramètre 12: tO (catégorie 1) sur la valeur de décalage requise.
Limite de température supérieure/ inférieure	La limite de température supérieure normale de 35 °C peut être réduite à 21 °C pour économiser de l'énergie. La limite de température inférieure normale de 5 °C peut être augmentée jusqu'à 21 °C pour protéger contre le froid.	Réglez le paramètre 6: uL (catégorie 1) sur la limite supérieure souhaitée. Fixez le paramètre 7 : LL (catégorie 1) sur la limite inférieure souhaitée.

« LA TÉLÉCOMMANDE » Liaison radio




HITACHI



Procédure de connexion :

- 1^{er} Couper puis remettre l'alimentation de la PAC.
- 2^{ème} Appuyer 15" puis 5" sur le bouton de l'antenne.
- 3^{ème} Presser simultanément sur OK et flèche retour du contrôleur :  et 

- ⇒ M de P 
- ⇒ Configuration unité
- ⇒ Paramètres généraux
- ⇒ Option du thermostat ⇒ Installé ⇒ Analogique
⇒ Non installé
- ⇒ Affectation des circuits ⇒ Circuit 1 ⇒ Démarrer

- 4^{ème} Placer la télécommande sur OFF

- ⇒ Presser simultanément  et à gauche sur programme  
- Affichage ⇒ InSt




- 5^{ème} Sur le contrôleur, presser sur  puis sur le bouton vert  de la télécommande.

- ⇒ Affichage sur le contrôleur : liaison acceptée
- ⇒ Presser sur OK



Test de réception :

Placer la télécommande sur OFF

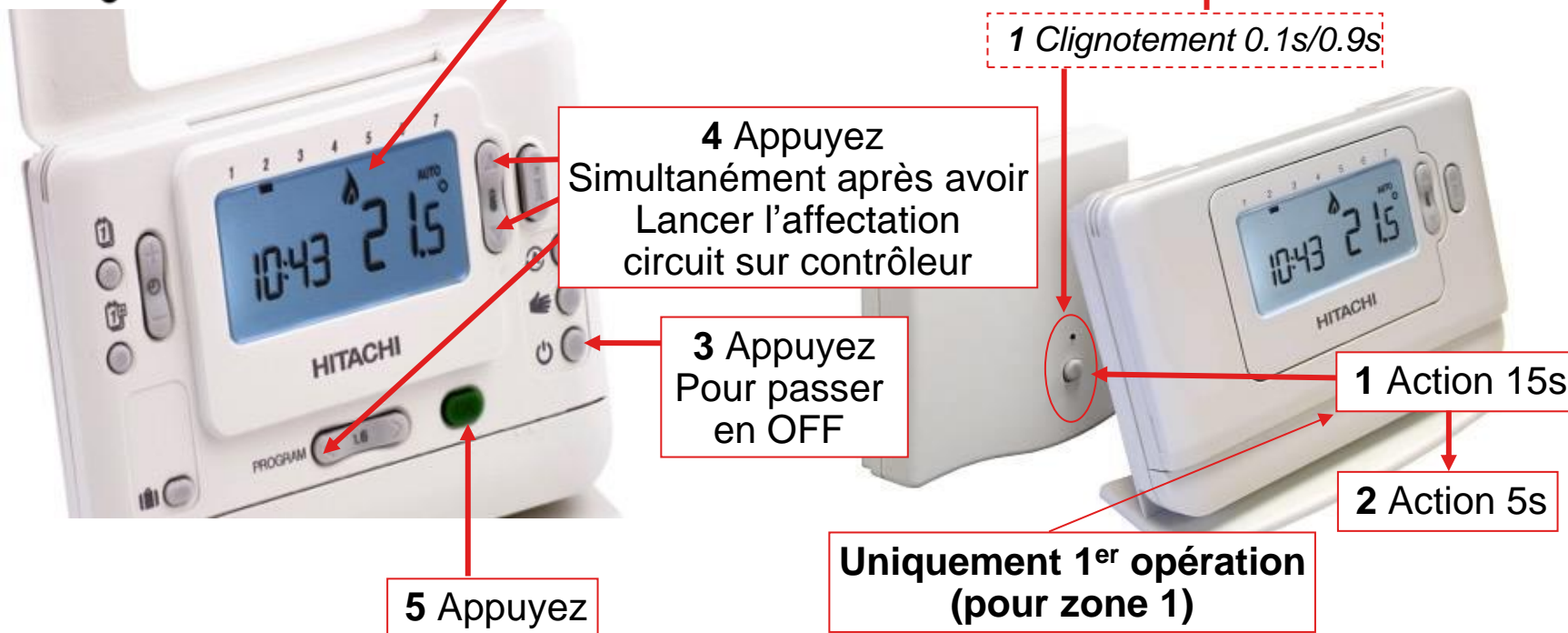
- Presser simultanément sur  et   programme Si 5 cligotants rouges = max



« LA TÉLÉCOMMANDE » Liaison radio

HITACHI

Reconnaissance RÉCEPTEUR / ÉMETTEUR



La procédure de réception se fait en 5 étapes (détaillées ci-dessus). A la fin de cette procédure si le voyant rouge du récepteur reste allumé alors recommencer la procédure.

Lorsque le module fonctionne, le voyant du récepteur RF clignotera vert toutes les 10s.

HITACHI